

Espiritualidad Ignaciana: Guía para Investigadores¹

di JOSÉ CARLOS COUPEAU S.I.



1. Introducción

En las siguientes páginas queremos informar acerca de la situación actual de las publicaciones ignacianas. Comenzaremos con dos observaciones preliminares: Primero, los datos que van a leer son incompletos, segundo: el concepto “ignaciano” que utilizaremos es muy amplio.

Estos datos son incompletos porque, nos referiremos a una selección muy limitada de temas. También son incompletos porque, aunque hemos tomado como referencia la mayoría de los títulos aparecidos desde comienzos de siglo (1999-2009), no disponemos de todos. En efecto hemos identificado casi 3.000 títulos. Muchos han aparecido en disposición sincrónica en las bibliografías especializadas, como las publicadas por las revistas *Manresa*, *www.ignaziana.org*, *Archivum Historicum Societatis Iesu* o *Itaici* anualmente. Significan, sin embargo, una contribución en dos sentidos. Primero, ofrecen una interpretación diacrónica de datos que están apareciendo excesivamente fragmentados en las bibliografías anuales. Segundo, sitúan en el panorama actual al lector y promueven su reflexión.

Presentaremos estos registros bibliográficos como “Espiritualidad ignaciana,” pero conviene declarar que el término es poco preciso. Por supuesto, los registros tratan especialmente de Ignacio de Loyola, de sus obras, y de sus fuentes. Pero también tratan de algunos de sus primeros compañeros y de la historia de la Compañía de Jesús o de la misión. Los registros incluyen títulos tomados de autores o congresos de espiritualidad ignaciana, títulos tomados de tesis doctorales y tesis de licenciatura, de revistas y colecciones, de libros y materiales audiovisuales. Las aproximaciones son muy diversas: desde la pastoral a la académica, algunos son interdisciplinarios, otros reinterpretan datos ya publicados.

¹ Este informe fue compuesto para el encuentro internacional *Synergias ignacianas*. El encuentro reunió en Barcelona a una treintena de doctorandos, recientes doctores y jóvenes profesores de la espiritualidad procedentes de los cuatro continentes (24-30 agosto 2009). Las secciones 1 y 2 fueron presentadas entonces pero no han aparecido publicadas. Una versión condensada de las secciones 3 y 4, en cambio, fue publicada por *Revista de Espiritualidad Ignaciana* 122 (2009).

2. Publicaciones de rango académico

Distinguimos aquí tres niveles de investigación: a) Obras de referencia, b) Fuentes, c) Disertaciones y Tesis de Licenciatura en teología

2.1. Referencia

Entre las obras de referencia, destacamos el *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús* como la obra más importante.² El *Diccionario Histórico* ofrece información biográfica y bibliografías actualizadas hasta finales del siglo pasado. Trata de muchos jesuitas de todos los tiempos con método histórico. Incluye síntesis de la historia de la Compañía en cada país, términos claves de la espiritualidad ignaciana y del Instituto de la Compañía de Jesús. La calidad de sus entradas viene garantizada por la calidad de sus colaboradores, algunos ya desaparecidos.

A continuación señalamos el *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana, (DEI)*.³ Es un excelente complemento al *Diccionario Histórico* por su naturaleza, fecha de publicación, bibliografías, interdisciplinaridad en el modo de tratar cada voz y calidad de los colaboradores que intervinieron. También puede ser punto de partida para las investigaciones que están comenzando en estos momentos. No es el único diccionario o léxico de espiritualidad ignaciana. **Willi Lambert** en solitario ha producido otro de menores proporciones muy apreciado y ya traducido al castellano.⁴

También las bibliografías quieren servir a un propósito académico. Comenzamos por la *Bibliografía Ignaciana* (publicada entre 2000-2008 anualmente).⁵ La *Bibliografía* nació para compensar el vacío que, al menos en el campo de la espiritualidad ignaciana, Laszlo Polgar había dejado. Después de muchos años produciendo completísimas bibliografías de *jesuitica* en el *Archivum Historicum Societatis Iesu*, la muerte de Polgar interrumpió su obra en el año 2000. Para el campo de la espiritualidad, Ruiz Jurado había publicado repertorios bibliográficos ignacianos hasta 1989 mientras que, a partir de entonces reseñaba algunos títulos para la revista *Manresa*. Cuando el Grupo de Espiritualidad Ignaciana (GEI) se incorporó a esta revista, sin embargo, comenzó una nueva aproximación bibliográfica. Poco después, nació www.ignaziana.org, que se ofreció a colgar las bibliografías en internet, donde ahora están disponibles para públicos de todas las naciones.

² *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*, edd. Charles E. O'Neill, y Joaquín M^a Domínguez, 4 vols. Roma y Madrid: Institutum Historicum Societatis Iesu y Universidad Pontificia Comillas, 2001.

³ *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana (DEI)*, edd. José García de Castro, Pascual Cebollada, J. Carlos Coupeau, Javier Melloni Ribas, Diego Molina y Rossano Zas Friz, 2 vols., Bilbao-Santander: Mensajero-Sal Terrae, 2007.

⁴ Willi Lambert, *Aus Liebe zur Wirklichkeit : Grundworte ignatianischer Spiritualität*, Mainz: Matthias-Grünewald-Verl., 1991; 197 pp. (Id., *Vocabulario de espiritualidad ignaciana*. Bilbao: Mensajero, 2006; 192 pp).

⁵ La última publicada recientemente: GEI y colaboradores «Bibliografía ignaciana 2008.» *Manresa* 81, n.º. 320 (2009): 257-298.

La página ‘bibliografía’ de la revista *www.ignaziana.org* ha colgado en archivo PDF una bibliografía suplementaria en italiano, que completa la bibliografía aparecida en el volumen *Gli scritti*, al que nos referiremos más adelante. Para la lengua portuguesa, la revista *Itaici* ha comenzado a publicar una bibliografía anual. Por supuesto, las últimas páginas de cada revista incluyen el elenco de los artículos publicados durante el año. La revista británica *The Way* ha publicado una versión digital con los artículos de la revista (1961-2000) y los dossiers asociados (*The Way Supplement*) en formato PDF. Muchos han sido puestos a disposición de los internautas.⁶ También *Christus* ha puesto los índices en su página web.⁷ La *Revista de Espiritualidad Ignaciana (CIS)*, publicó un volumen con índices,⁸ pero actualmente ha puesto a la disposición de los lectores los últimos números (1999-2008) descargables de la internet. Mientras que *Manresa*, e *Itaici* han publicado un volumen con sus índices.⁹

Un instrumento fundamental para los investigadores, además, es la guía de los archivos de la Compañía de Jesús, editada por Thomas McCoog.¹⁰

Particularizando para los *Ejercicios Espirituales*, se ha señalado que los dos grandes comentarios de los últimos años han sido el de Santiago Arzubialde y el de Adrien Demoustier.¹¹ La nueva edición del comentario de Arzubialde incluye una adición inicial con la “Génesis del libro” de los Ejercicios y un nuevo capítulo final con la declaración teológica del autor.¹²

2.2. Fuentes

Los últimos diez años han recuperado algunos clásicos de la espiritualidad ignaciana. Estos autores clásicos aparecen en dos tipos de ediciones. Primero y más importantes, señalamos algunos libros adecuadamente provistos de introducciones. Segundo, incluimos algunas traducción de pequeños fragmentos aparecidos en revistas, especialmente. Entre las ediciones sistemáticas de los clásicos, encontramos las colecciones *Manresa* (Madrid) y *Christus* (Paris), entre las segundas, *The Way* (Londres) y *Appunti di Spiritualità* (Nápoles).

⁶ «Ignatian Spirituality and the Way: 1961-2002». Londres: The Way, 2003; Cf. la sección “Article Archive” en <http://www.theway.org.uk/article.asp> para comprobar si un artículo determinado está en la lista de los descargables..

⁷ <http://www.revue-christus.com/christus/index.php#tables>

⁸ «“CIS” Indices (1975-1991)» *CIS* 22, n.º. 68 (1993): 49-112.

⁹ Manuel Alonso Tomé, José García de Castro y Rafael Pelufo, *Manresa: Indices (1925-1997)*. Madrid, 1998; 196 pp. También en <http://www.jesuitas.es/pages/compaF1EDa-de-jesFAs/publicaciones/manresa/indices.php>; «Índices Gerais dos números 1-50 (1989-2002).» *Itaici* (2002): 40.

¹⁰ *A Guide to Jesuit Archives*, ed. Thomas McCoog, St. Louis: Institute of the Jesuit Sources, 2001; xii + 178 pp.

¹¹ Adrien Demoustier, *Les exercices spirituels de S. Ignace de Loyola*. Paris: Editions Facultés Jésuites, 2006; 486 pp.; cf. *Gregorianum* 89 (2008) 679-680.

¹² Santiago Arzubialde, *Ejercicios Espirituales de S. Ignacio: Historia y Análisis*. Bilbao - Santander: Mensajero – Sal Terrae, 2009; 904 pp.

2.2.1. Escritos de Ignacio de Loyola

Conviene que empecemos por las nuevas ediciones de las obras y escritos de Ignacio de Loyola. Entre todas, destacamos la edición digitalizada *The Writings* publicada en St. Louis por The Institute of the Jesuit Sources.¹³ A su vez, los jesuitas italianos, han dado a luz una segunda edición de *Gli scritti* (1572 pp.) con nuevas introducciones a cada uno de los textos ignacianos y la bibliografía italiana ya referida.¹⁴ También aparecen selecciones de textos en castellano junto con una bibliografía especializada.¹⁵

La obra ignaziana con más traducciones son los **Ejercicios Espirituales**. La provincia italiana ha producido al menos tres ediciones, una de ellas a cargo del *Centro de Espiritualidad de Nápoles*, otra a cargo de una comisión de la provincia, editada por P. Schiavone.¹⁶ La Civiltà Cattolica ha publicado el texto comentado con una selección de textos tomados de la *Doctrina Espiritual* de **Louis Lallemant**.¹⁷ Otras tres ediciones han aparecido en polaco,¹⁸ una en euskera, la lengua natal de los Loyola,¹⁹ en portugués (la tercera edición brasileña incluye un glosario de palabras clave),²⁰ y en alemán (con una introducción de Peter Knauer).²¹ En francés registramos al menos dos ediciones.²² La segunda de éstas incluye una traducción de la *Autobiografía*.²³ También señalamos aquí una traducción italiana del *Directorio Oficial* de 1599.²⁴

¹³ "The Writings of Saint Ignatius of Loyola", un CD-Rom con las Obras Completas en sus lenguas originales. St. Louis, MO: The Institute of Jesuit Sources, 2009; cf. *Gregorianum* 90 (2009) 667-669.

¹⁴ *Gli Scritti*. Roma: AdP, 2007.

¹⁵ San Ignacio de Loyola, *Escritos esenciales. Dios en todas las cosas*. Santander: Sal Terrae, 2007; 126 pp.

¹⁶ *Ignazio di Loyola. Esercizi Spirituali. Traduzione, note e lessico a cura di "CIS"*. Vol. 54, Appunti di Spiritualità. Napoli: Centro Ignaziano di Spiritualità (C.I.S.), 2001; *Esercizi Spirituali*. Padova: Messaggero, 2002; 172 pp.; *Esercizi Spirituali e Magistero*, tr. Commissione della Provincia Italiana S.J., ed. Pietro Schiavone, Milano: San Paolo, 2004; 251 pp. Schiavone ya había publicado *Esercizi Spirituali. Ricerca sulle fonti. Edizione con testo originale a fronte a cura di Pietro Schiavone sj*. Cinisello Balsamo: San Paolo, 1995; 488 pp., una edición con ricas notas a pie de página que intentaban "comentar a Ignacio con textos de Ignacio."

¹⁷ *Esercizi Spirituali con il commento di Louis Lallemant S.I.*, ed. Giandomenico Mucci, Roma: La Civiltà Cattolica, 2006; 239 pp.

¹⁸ San Ignacio de Loyola, *Ćwiczenia duchowne*. Kraków: WAM, 2006; 180 pp.; *Ćwiczenia duchowne*. Kraków: WAM, 2002; 244 pp.; *Ćwiczenia duchowne*. Kraków: WAM, 2000; 224 pp.

¹⁹ *Loiolako San Ignazioaren Gogojardunak*, tr. Patxi Altuna. Bilbao: Klasikoak, 2003; 211 pp.

²⁰ *Exercícios Espirituais. Versão do Centro de Espiritualidade Inaciana de Itaiçi (CEI-ITAICI)*, tr. R. Paiva. 3ª ed. revista e ampliada. São Paulo: Edições Loyola, 2006; 176 pp.

²¹ *Geistliche Übungen nach dem spanischen Autograph übersetzt von Peter Knauer SJ*. Würzburg: Echter Verlag, 1999; 151 pp.

²² *Exercices spirituels de saint Ignace. Version actualisée à la portée du retraitant*, tr. A. Smets y C. Aldunate. Versailles: Saint Paul, 2002; 142 pp.

²³ *Exercices spirituels. Traduits de l'espagnol para Pierre Jennesseaux S.J. précédés du Testament Ignace de Loyola raconté par lui-même au père Louis Gonzalès de Camara*, tr. Eugène Thibaut. Paris: Arléa, 2002; 272 pp.

²⁴ *Direttorio Ufficiale*, edd. P. Schiavone, A. Guidetti, M. Gioia y G. Colapietro, Appunti di Spiritualità, 51, Napoli, 2001.

Mucho más exigua es la producción sobre las *Constituciones*. Señalamos las traducciones en polaco²⁵ y en euskera.²⁶ Los comentarios aparecidos también son pocos. Por este motivo hemos decidido señalar aquí los comentarios y artículos relacionados con ellas, algo que no haremos por extenso con las otros escritos ignacianos. El comentario de A. de Jaer, una lectura sapiencial del texto por quien fuera instructor de Tercera Probación, ha sido traducido al inglés.²⁷ Ha servido para inspirar la “guía de lectura” publicada por la provincia indonesia.²⁸ Otra obra en colaboración, la provincia italiana editó un número de *Appunti di spiritualità*, mostrando la consistencia de la espiritualidad ignaciana.²⁹ Algunos autores han dedicado más atención a este texto ignaciano. M. Costa ha escrito el ensayo introductorio correspondiente a las obras completas en italiano.³⁰ P. Schineller, ha escrito varios artículos, que tratan de promover la espiritualidad de las *Constituciones* (mediante un retiro,³¹ aspectos como la unión de los ánimos, la misión y la vida en el espíritu³² y las aplicaciones para la espiritualidad laical³³). C. Coupeau ha publicado sobre algunos aspectos como consecuencia de su disertación.³⁴ Otros artículos presentan la *Fórmula del Instituto*,³⁵ introducen a las *Constituciones*,³⁶ o tratan

²⁵ San Ignacio de Loyola, *Konstytucje Towarzystwa Jezusowego oraz Normy Uzupelniające*. Kraków: WAM, 2006; 568 pp.; Bogusław Steczek, “Nasza droga do Boga. Konstytucje Towarzystwa Jezusowego.” *Zycie Duchowe*, n.º. 46 (2006): 83-91 (las *Constituciones* como *via quaedam* a Dios).

²⁶ *Jesusen Lagundiaren Konstituzioak, XXXIV Batzar Nagusiak ohartuak eta osatzeko arauak, Batzar berak aprobatuak*, tr. Francisco Olariaga. Azpeitia: Loiolako Santutegia, 1998.

²⁷ André de Jaer, *Faire corps pour la mission: Une lecture sapientielle des Constitutions de la Compagnie de Jésus*. Bruxelles: Lessius, 1998; 208 pp (*Together for Mission: A Spiritual Commentary on the Constitutions of the Society*, tr. Francis C. Brennan. St. Louis, MO: The Institute of the Jesuit Sources, 2001; viii + 200 pp).

²⁸ *Bersama dalam Pengutusan - Cara Hidup Yesuit*, ed. Hartono Budi, Yogyakarta: Kanisius, 2005.

²⁹ *L'uomo degli Esercizi Spirituali e l'uomo delle Costituzioni. Convegno di studi sulle Costituzioni. Autunno 1999. Relazioni, documenti, lavori nei gruppi*, en *Appunti di Spiritualità*, 52. Napoli: Centro Ignaziano di Spiritualità (C.I.S.), 2001.

³⁰ Maurizio Costa, “Costituzioni della Compagnia di Gesù,” en *Gli scritti di Ignazio di Loyola*, 541-601. Roma: AdP, 2007.

³¹ Peter Schineller, “The One True and Safe Way: An Eight Day Retreat based upon the Constitutions and Norms of the Society of Jesus.” *Ignis* 37, n.º. 3 (2007): 17-46.

³² Id., *The Pilgrim Journey of Ignatius: From Soldier to Laborer in the Lord's Vineyard and Its Implications for Apostolic Lay Spirituality. Studies in the Spirituality of Jesuits*, (1999) 44 pp.

³³ Id., “Compartir la herencia Ignaciana de las *Constituciones*.” *Revista de espiritualidad ignaciana*, n.º. 114 (2007): 47-64.

³⁴ De carácter introductorio: Carlos Coupeau, “Constituciones,” en *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana*, ed. José García de Castro, 435-445. Bilbao-Santander: Mensajero-Sal Terrae, 2007 y Id., “The *Constitutions of the Society of Jesus* : The Rhetorical Component.” *Studies in Spirituality* 14 (2004): 199-208; también: Id., “La mistagogía de las *Constituciones*: El mistagogo.” *Manresa* 76, n.º. 301 (2004): 371-389. Sobre la disertación, volveremos en el apartado “Disertaciones.”

³⁵ Josep Rambla, *Vida Religiosa ... de modo distinto: Regla o Fórmula de la Compañía de Jesús*, Barcelona: EIDES, 2001; 32 pp.

³⁶ Paolo Monaco, “Le Costituzioni della Compagnia di Gesù.” *Unità e carismi* 3-4 (2008): 32-37; Urbano Valero, “‘Hombres de las Constituciones’: El generalato del P. Pedro Arrupe.” *Revista de espiritualidad ignaciana* 38/3, n.º. 116 (2007): 19-44; Elías Royón, “Las *Constituciones* en el Cuerpo de la

aspectos particulares del *Examen*, de alguna de las partes,³⁷ o de la expresión *ad maiorem Dei gloriam*.³⁸

Pasando ahora a la **Autobiografía**, Señalamos dos ediciones en portugués, aparecidas en orillas opuestas del Atlántico, la brasileña con las notas de Jean-Claude Dhôtel y la portuguesa de Armando Cardoso.³⁹ En Inglés, señalamos la antigua traducción de Tylenda, que aparece revisada⁴⁰ y en alemán las de Michael Sievernich⁴¹ y la de Peter Knauer, ésta doblemente publicada.⁴²

John W. Padberg y John L. McCarthy han procurado la edición del **epistolario** ignaciano en lengua inglesa con la colección de cartas más numerosa hasta la fecha.⁴³ Crossroad ha vuelto a publicar la traducción de las cartas dirigidas a mujeres que Ignacio escribió y que Hugo Rahner publicó y comentó (edición alemana original por Herder, 1956).⁴⁴ También ha aparecido una selección de cartas en portugués (con la introducción y notas de Luce Giard, Pierre-Antoine Fabre y Maurice Giuliani traducidas).⁴⁵ Además, D. Bertrand defendió su tesis de Estado con la disertación *La politique de saint Ignace*, un agudo estudio del epistolario, donde el autor desarrolla la diferencia entre las relaciones personales y las sociales, entre la espiritualidad y la política en Ignacio de Loyola. El libro está ya en castellano,⁴⁶ y varios artículos aplican el contenido al campo del discernimiento.⁴⁷

Compañía. Un espíritu y un camino para un cuerpo.” *Manresa* 78, n.º. 309 (2006): 389-402; Bernard Carrière, “Ignace, maître spirituel dans les *Constitutions*.” *Cahiers de Spiritualité Ignatienne*, n.º. 103 (2002): 9-30; Jesús Sariago, “Entendiendo todo esto según las Constituciones.” *Boletín de Espiritualidad* 182, n.º. Mar-Abr (2000): 1-27;

³⁷ (Examen) Pierre-Antoine Fabre, «“Ils iront en pèlerinage...” L’expérience’ du pèlerinage selon l’Examen général “des Constitutions de la Compagnie de Jésus et selon les pratiques contemporaines,» en *Rendre ses vœux. Les identités pèlerines dans l’Europe moderne (xvi-xviii siècle)*, 159-188. Paris: École des Hautes Études en Sciences Sociales, 2000; (Parte IV) Ignacio Lange Cruz, *Carisma ignaciano y mística de la educación*. Madrid: Universidad Pontificia de Comillas - Conedsi, 2005; 163 pp. Para más información sobre las experiencias del *Examen*, la *Parte VI* (castidad) o *Parte VIII* (unión de los ánimos) ver la sección “2.3. Obras de Investigación.”

³⁸ Santiago Arzubialde, “El significado de la fórmula “a mayor gloria de Dios” en el texto de las Constituciones de la Compañía de Jesús.” *Estudios Eclesiásticos* 76 (2001): 593-630.

³⁹ *O relato do peregrino. Nova edição do título anterior Autobiografia de Santo Inácio de Loyola.*, tr. R. Paiva. São Paulo: Edições Loyola, 2006; 120 pp.; *Autobiografia de Santo Inácio de Loyola*. Braga: Editorial A. O., 2005; 151 pp.

⁴⁰ *A Pilgrim’s Journey: The Autobiography of Ignatius of Loyola*, tr. Joseph N. Tylenda. San Francisco: Ignatius, 2001; 204 pp.

⁴¹ *Ignatius von Loyola. Bericht des Pilgers*, ed. Michael Sievernich, Wiesbaden: Marixverlag, 2006.

⁴² *Ignatius von Loyola, Bericht des Pilgers*, ed. Peter Knauer, Würzburg: Echter, 2002; *Ignatius von Loyola. Bericht des Pilgers*, ed. Peter Knauer, Frankfurt am Main, 1999.

⁴³ *Letters and Instructions*, edd. J.W. Padberg y J. L. McCarthy, St. Louis, MO: Institute of the Jesuit Sources, 2006; xxx + 732 pp.

⁴⁴ *Saint Ignatius Loyola: Letters to Women*, ed. Hugo Rahner, Crossroad Publishing, 2007.

⁴⁵ *Cartas escolhidas*, tr. Raul Paiva, São Paulo: Edições Loyola, 2008; 176 pp.

⁴⁶ Dominique Bertrand, *La política de San Ignacio de Loyola*, Bilbao-Maliaño: Mensajero-Sal Terrae, 2002; 700 pp (*La Politique de saint Ignace: L’Analyse Sociale*. Paris: Cerf, 1985; 688 pp).

⁴⁷ Id., *Discernement en politique avec Ignace de Loyola*. Paris: Cerf, 2006; 94 pp.; Id., «Le discernement spirituel en politique avec Ignace de Loyola.» *Cahiers de spiritualité ignatienne* 25, n.º. 99 (2001): 151-238.

Una edición crítica del *Diario Espiritual* en francés es notable por ofrecer la traducción de todo el texto por primera vez. Aparece 50 años después de la primera traducción francesa, de Maurice Giuliani. Estudia e incluso hipotiza acerca del contenido de las tachaduras que Ignacio realizó. La edición está a cargo del historiador Pierre-Antoine Fabre que rastrea las dimensiones mística y política de un texto escrito y corregido.⁴⁸ Poco tiempo después apareció la edición portuguesa, de nuevo con traducción de la introducción y notas de Pierre-Antoine Fabre.⁴⁹ En polaco, registramos un breve comentario.⁵⁰ *Gli Scritti* incluyen una segunda edición italiana del *Diario*. Ésta sigue el texto de la primera edición, pero añade las correcciones autógrafas, ausentes de aquella.^{50bis}

2.2.2. Fuentes del periodo constituyente

Siempre durante el periodo fundacional de la Compañía de Jesús, el año jubilar conmemorativo del nacimiento de los dos primeros compañeros de Ignacio ha favorecido que algunas obras de **Pierre Favre** (1506-1546)⁵¹ y de **Francisco Javier** (1506-1552) fuesen publicadas. Tellechea Idígoras, autor de una biografía de Ignacio bien conocida, ha publicado una breve biografía de Francisco Javier.⁵² Las *Obras completas* de éste han aparecido en portugués.⁵³ Eduardo J. Alonso que ya escribiera su disertación sobre el lenguaje del santo navarro, ha publicado un estudio de aquellos escritos del santo en lengua portuguesa.⁵⁴ Además, Alonso ha introducido y editado las memorias que sobre los primeros años de la Compañía escribió otro de los primeros compañeros: **Simão Rodrigues** (1510-1579).⁵⁵ Las memorias de Rodrigues acababan de aparecer en traducción inglesa (2004).⁵⁶ Antonio Albuquerque, por su parte, publicó una breve biografía de **Diego Laínez** (1512-1565) y la introducción a una nueva edición de la carta que éste escribió sobre la vida de Ignacio de Loyola y los comienzos de la Compañía.⁵⁷ Esta carta de 1547 consta como el primer testimonio biográfico de Ignacio, hecho por quién lo

⁴⁸ *Journal des motions intérieures*, ed. Pierre-Antoine Fabre, Bruxelles: Lessius, 2006.

⁴⁹ *Diário Espiritual*, tr. Raul Paiva, São Paulo: Edições Loyola, 2008.

⁵⁰ Paweł Szyrka, "Zapis duchowej przygody. Opowieść Pielgrzyna św. Ignacego Loyoli." *Życie Duchowe*, n.º. 58 (2009): 81-88.

^{50bis} Rossano Zas Friz de Col, en *Gli scritti*, 359-462.

⁵¹ *Mémorial*, Paris: Desclée de Brouwer, 2006; 453 pp.

⁵² José Ignacio Tellechea Idígoras, *Los sueños de Francisco de Javier*. Salamanca: Sígueme, 2006; 222 pp.

⁵³ *Obras completas*, tr. Francisco de Paula Baptista. Braga, Sao Paulo: Apostolado da Oração, 2006; 820 pp.

⁵⁴ E. J. Alonso Romo. *Los escritos portugueses de san Francisco Javier*, Braga: Universidade do Minho, 2000; 585 pp.

⁵⁵ *Simón Rodrigues. Origen y Progreso de la Compañía de Jesús*, ed. Eduardo Javier Alonso Romo. Bilbao - Santander: Mensajero y Sal Terrae, 2006.

⁵⁶ Rodrigues, Simao. "A Brief and Exact Account": *The Recollections of Simao Rodrigues*, tr. Joseph F. Conwell, St. Louis, Missouri: The Institute of Jesuit Sources, 2004; xvii + 104 pp.

⁵⁷ *Diego Laínez, S.J. Primer biógrafo de S. Ignacio*, ed. Antonio Albuquerque, Bilbao - Santander: Mensajero - Sal Terrae, 2005.

trató de cerca y bien podríamos haberla clasificado bajo el apartado “Ignacio de Loyola,” que trataremos más adelante. José García de Castro ha producido un completo artículo sobre la vida de otro compañero de la primera hora, **Claudio Jayo** (c. 1504-1552).⁵⁸ Este artículo y otras publicaciones sobre la dimensión mística de Favre^{58bis} y los primeros compañeros vienen a complementar nuestro conocimiento de las relaciones entre ellos *en cuanto que compañeros*.⁵⁹

La biografía de **Jerónimo Nadal** (1506-1580) ha sido traducida a lengua castellana por primera vez con ocasión del quinto centenario de su nacimiento.⁶⁰ En torno a este acontecimiento,⁶¹ M. Lop ha publicado traducciones al castellano de sus *Apología de los Ejercicios*⁶² y de los numerosos fragmentos donde Nadal se refirió a Ignacio de Loyola.⁶³ Una traducción parcial de sus *Comentarios del Instituto* ha aparecido en portugués⁶⁴ y algo de su doctrina sobre la obediencia, en inglés.⁶⁵ Están en vías de aparición, además, la traducción que Lop hizo de todas las *Pláticas* y la que Josep Giménez hizo del diario espiritual de Nadal, (las *Observaciones de la oración*). La obra póstuma *Annotationes et Meditationes in Evangelia quae in sacrosancto Missae sacrificio toto anno leguntur* están ya disponibles en una traducción inglesa muy bien cuidada.⁶⁶ Las nuevas técnicas de impresión y edición han favorecido nuevas reproducciones de las *Imágenes de la Historia evangélica*, que en menos de 30 años han pasado de la fotografía al formato digital.⁶⁷

⁵⁸ José García de Castro, “Claudio Jayo (Vulliet ca. 1504 - Viena 1552): Compañero, teólogo, apóstol.” *Estudios Eclesiásticos* 80, n.º. 314 (2005): 485-542.

^{58bis} Hermann Rodríguez Osorio S.J., “**Discernimiento y obediencia en Pedro Fabro**”, *www.ignaziana.org* no. 2 (2006): 146-167. Rossano Zas Friz, “**Él es lo primero y principal. El itinerario místico de Pedro Fabro**”, *www.ignaziana.org* No. 1 (2006): 54-78.

⁵⁹ Id., “Pedro Fabro (1506-1546). Inspirador y constructor de la primera Compañía de Jesús.” *Estudios Eclesiásticos* 82, n.º. 321 (2007): 235-276; Id., “Los primeros de París: amistad, carisma y pauta.” *Manresa* 78, n.º. 308 (2006): 253-275; Id., *Pedro Fabro, la Cuarta Dimensión: Orar y Vivir*. Maliaño: Sal Terrae, 2006; 141 pp.

⁶⁰ Juan Nadal Cañellas, *Jerónimo Nadal, vida e influjo*. Bilbao - Santander: Mensajero - Sal Terrae, 2007; 250 pp. Traducción de *Jeroni Nadal Morey, la seva vida i la seva contribució a la cultura europea del s. xvi*. Palma: Promomallorca Edicions, 2002; 178 pp.

⁶¹ AA.VV. “En el Centenario del P. Jerónimo Nadal (1507-2007),” en *Anuario del Instituto Ignacio de Loyola*, n. 15, ed. Ignacio Cacho Nazabal, 5-90. San Sebastián: Universidad de Deusto, 2008.

⁶² Miguel Lop, “**Apología de los Ejercicios del P. Ignacio contra la censura de Tomás de Pedroche.**” *www.ignaziana.org* 3, n.º. 5 (2008): 1-69.

⁶³ Id., “**La vida del Padre Ignacio en las pláticas de Jerónimo Nadal.**” *www.ignaziana.org* 3, n.º. 5 (2008): 3-20.

⁶⁴ *Comentários sobre o Instituto da Companhia de Jesus*, tr. P. Armando Cardoso, São Paulo: Edições Loyola, 2004; 62 pp.

⁶⁵ “On the Virtue of Obedience,” en *Spirit, Style, Story: Honouring John W. Padberg SJ*, ed. Thomas M. Lucas, 45-69. Chicago: Loyola Press, 2003.

⁶⁶ *Annotations and Meditations on the Gospels*, tr. Frederick A. Homann, 3 vols. Philadelphia: Saint Joseph’s University Press, 2003, 2005, 2007; 196, 198, 308 pp. [un CD con las imágenes en formato PDF acompaña al primer volumen].

⁶⁷ *The Illustrated Spiritual Exercises*. Scranton: University of Scranton Press, 2001; ix + 153 pp.; *Evangelicae Historiae Imagines*. Sassari: Scriptorium, 2002; *La vita di Gesù*. 5 vols. Firenze: Libero, 2004.

Acaba de publicarse en diciembre un lujoso libro con una nueva reproducción de las imágenes, acompañada de la traducción castellana de las didascalías explicativas.⁶⁸

Siguiendo con Nadal, pero viniendo a aspectos más particulares, J. Conwell ha comentado extensamente la doctrina de la “contemplación en la acción.”⁶⁹ R. Maryks ha presentado la abnegación en sus escritos.⁷⁰ C. Coupeau ha estudiado la génesis de los *Diálogos*,⁷¹ la creación del sujeto apostólico, el elemento ‘ignaciano’ de su teología espiritual⁷² y, en particular, su enseñanza sobre la oración, que también Rodríguez Osorio había tratado.⁷³ También ha evidenciado el lugar eminente que el P. Arrupe dio a Nadal en sus discursos a la Compañía durante la segunda mitad de su generalato.⁷⁴ E. González Magaña ha confirmado la fidelidad de Nadal a Ignacio⁷⁵ y A. Sampaio Costa ha reflexionado a partir del proceso de elección por el que Nadal entró en la Compañía.⁷⁶

El *Memorial* de **L. Gonçalves da Câmara** (1519-1575) ha sido traducido al polaco.⁷⁷ Y el infatigable Secretario de la Compañía, **Juan Alfonso de Polanco** (1517-1576) recibe cierta atención cuando una selección de su *Chronicon* ha aparecido en traducción inglesa.⁷⁸ Esta edición se sigue de la francesa (*Christus* 1991; parcial también) y anuncia otra más, la castellana que será completa y que está en preparación por un equipo de especialistas bajo la dirección de José García de Castro. Entre los que conocieron mejor a Ignacio, también **Pedro de Ribadeneira** (1526-1611), acaba de ser objeto de una mo-

⁶⁸ *Biblia Natalis*, ed. J. Torres Ripa, tr. S. Segura Munguía, Bilbao : Mensajero, 2008; 342 pp.

⁶⁹ Joseph F. Conwell, *Walking in the Spirit: A Reflection on Jerónimo Nadal's Phrase "Contemplative likewise in Action"*. St. Louis: The Institute of the Jesuit Sources, 2003; 297 pp.

⁷⁰ Robert Maryks. “Abnegación e identidad del jesuita en Jerónimo Nadal (1507-1580).” *Manresa* 73 (2001): 387-396.

⁷¹ Carlos Coupeau, “**Los Dialogos de Nadal: Contexto histórico-literario y hecho retórico.**” *www.ignaziana.org*, n.º. 3 (2007): 3-80.

⁷² Id., “Et verbo et exemplo recreavit’: Nadal y su Teología Espiritual Ignaciana,” en *Anuario del Instituto Ignacio de Loyola*, n. 15, ed., Ignacio Cacho Nazabal, 41-59. San Sebastián: Universidad de Deusto, 2008.

⁷³ Id., “Un aspecto de la Teología Espiritual: Ejercicios de Oración,” en *Anuario del Instituto Ignacio de Loyola*, n. 15, ed. Ignacio Cacho Nazabal, 59-90. San Sebastián: Universidad de Deusto, 2008; Herman Rodríguez Osorio, “La oración en las pláticas espirituales del P. Jerónimo Nadal en Coimbra (1561).” *Apuntes Ignacianos* 17, n.º. 50 (2007): 26-69 (reproducción de un artículo publicado en *Manresa* 69 (1997): 253-274).

⁷⁴ Carlos Coupeau, “**Nadal en los discursos de Arrupe.**” *www.ignaziana.org*, n.º. 4 (2007): 193-204; Ib. “Nadal y Arrupe, intérpretes del carisma ignaciano e inspiradores de su práctica.” *Manresa* 79, n.º. 313 (2007): 325-338.

⁷⁵ J. Emilio González Magaña, “Nadal, la segunda mente de Ignacio de Loyola.” *Apuntes Ignacianos* 17, n.º. 50 (2007): 3-25.

⁷⁶ Alfredo Sampaio Costa, “Cuando no somos suficientemente libres para elegir – Aprendiendo de la experiencia singular de Jerónimo Nadal “ *Studies in Spirituality* 18 (2008): 261-287.

⁷⁷ Luís Gonçalves da Câmara, *Memoriale czyli diarisuz o Św. Ignacym Loyoli 1555*, Kraków: WAM, 2008; 276 pp.

⁷⁸ *Year By Year with the Early Jesuits: Selections from the Chronicon of Juan de Polanco, S.J.*, tr. John Patrick Donnelly. St. Louis, Missouri: The Institute of Jesuit Sources, 2004; xxiv + 480 pp.

nografía que incluyen su pequeña autobiografía y la edición de varias de sus cartas.⁷⁹

La figura de san **Pedro Canisio** (1521-1597) también ha atraído la atención. Su *Autobiografía* ha visto la luz en castellano junto con algunos escritos menores. Además se acaba de publicar la versión extensa de su *Catecismo*.⁸⁰

Como conclusión de este apartado podemos observar que los estudios tienden a concentrarse en una figura y que los estudios comparativos o de periodo son menos. En este sentido, el libro *Mercurian Project* es un ejemplo de colaboración y un nuevo modo de estudiar el periodo correspondiente a un General de la Compañía, Everardo Mercuriano, en comparación con los estudios de los generalatos precedentes.⁸¹

2.2.3. Antigua Compañía

Un poco posterior a ellos en el tiempo, **Achille Gagliardi** (1539-1607) ha merecido la traducción al italiano de sus enseñanzas sobre el Instituto de la Compañía de Jesús,⁸² así como la traducción de su doctrina sobre el discernimiento.⁸³ También hemos visto un breve pasaje de su enseñanza sobre la preparación para la oración traducido al inglés.⁸⁴ Estas obras vienen a complementar su comentario a los Ejercicios aparecido en traducción francesa (*Christus* 1996).

El *Grand siècle* sigue ejerciendo una fascinación especial y son tres los autores que continúan generando títulos: **Jean-Joseph Surin** (1600-65), la edición crítica de su doctrina espiritual,⁸⁵ y el estudio de su correspondencia en el marco de la Historia Social y Literaria,⁸⁶ y su mística en relación con la mística ignaciana,^{86bis} **Jean-Pierre de Caussade** (1675-1751) y su *Abandono a la Divina Providencia* en traducción castellana y versión

⁷⁹ Pedro de Ribadeneira, *Confesiones. Autobiografía documentada*, ed. Miguel Lop, Bilbao - Santander: Mensajero - Sal Terrae, 2009; 283 pp.

⁸⁰ *San Pedro Canisio: Autobiografía y otros escritos*. Bilbao y Santander: Mensajero y Sal Terrae, 2004; 366 pp.; *Petrus Canisius. Der Große Katechismus. Summa doctrinae christianae (1555)*. Regensburg: Schnell und Steiner, 2003; 375 pp.

⁸¹ *The Mercurian Project: Forming Jesuit Culture (1573-1580)*, ed. Thomas M. McCoog, St. Louis: Institute of the Jesuit Sources, 2004.

⁸² Achille Gagliardi, *Una via per andare a Dio, (Esposizione della Dottrina Spirituale della Compagnia di Gesù dedicata ai Padri e ai Fratelli affinché possano conoscerla perfettamente)*, tr. Giuliano Raffo, *Apunti di Spiritualità*, 56 (2002), 134 pp.

⁸³ Id., *Sul discernimento degli spiriti: commento alle regole per il discernimento degli spiriti di sant'Ignazio di Loyola*. Roma: ADP, 2000; 167 pp.

⁸⁴ Id., "On Preparation for Prayer." *The Way* 46, n.º. 1 (2007): 91-99.

⁸⁵ Jean-Joseph Surin, *Guide spirituel. Texte établi et présenté par Michel de Certeau*, Paris Desclée de Brouwer, 2008; 330 pp.

⁸⁶ Patrick Goujon, 'Prendre part à l'intransmissible'. *Histoire littéraire et sociale de la relation spirituelle. La Correspondance de J.-J. Surin*. Grenoble: J. Millon, 2008. Cf. más adelante en apartado « Obras de Investigación. Disertaciones ».

^{86bis} Francesco Asti, "J. J. Surin e la scienza sperimentale. Una proposta di mística ignaziana." *www.ignaziana.org* 4, n.º. 7 (2009): 3-19.

francesa, a cura de Dominique Salin,⁸⁷ quien también ha presentado el *Combate espiritual* de **Louis de Lallemant** (1588-1635).⁸⁸ El centenario de **Antônio Vieira** (1603-1697) ha favorecido la aparición del primer volumen de sus *Obras completas*, un proyecto que incluirá catorce volúmenes,⁸⁹ y selecciones de sus sermones y correspondencia.⁹⁰

Otros textos traducidos durante los últimos años han sido, la carta promoviendo la revitalización espiritual escrita por el quinto general, **Claudio Acquaviva** (1600),⁹¹ la apología que **Francisco Suárez** (1548-1617) hizo de los Ejercicios,⁹² el testimonio que **Giulio Cesare Cordara** (1704-1785) dejó sobre los momentos de la Supresión,⁹³ y un fragmento de la obra de **Álvarez de Paz** (1561-1620).⁹⁴

2.2.4. Compañía restaurada

A este periodo final pertenecen varios jesuitas, objeto de aniversarios. Se han reeditado los escritos de la prisión de **Alfred Delp** (1907-1945) (alemán y traducción inglesa).⁹⁵ La preparación inmediata de la canonización de san **Alberto Hurtado** (1901-1952) favoreció la publicación de una selección de sus escritos, ya traducida al portugués y francés.⁹⁶

⁸⁷ Jean-Pierre Caussade, *L'Abandon à la Providence divine*, ed. Dominique Salin, Paris: Desclée de Brouwer, 2005; 202 pp.; Id., *Tratado del Santo Abandono a la Divina Providencia*. Buenos Aires: Apostolado de la oración, 2006.

⁸⁸ Dominique Salin, "Le combat spirituel selon Louis Lallemant s.j.: Garde du coeur et docilité à l'Esprit." *Christus* 54, n.º. 215 (2007): 327-334.

⁸⁹ Antônio Vieira, *Sermões Vol. I*. São Paulo: Edições Loyola, 2008.

⁹⁰ Antônio Vieira y João Adolfo Hansen. *Cartas do Brasil: 1626-1697*. São Paulo: Hedra, 2003; A. Vieira, *Sermões*. 2 vols. São Paulo: Hedra, 2000-2001; 664 + 666 pp.; Id., *As lágrimas de Heráclito*. São Paulo: Editora 34, 2001; 208 pp.; Id., *História do futuro*, ed. José Carlos Brandi Aleixo. Brasília: Universidade de Brasília, 2005; 528 pp.;

⁹¹ Claudio Acquaviva, "**Accorgimenti per curare le malattie dell'anima**", en *I Classici della spiritualità Ignaziana*, trad. Giuliano Raffo, 52. Napoli: www.ignaziana.org, 2007; Id., *Środki zaradcze na choroby duszy*. Kraków: WAM, 2007; 160 pp.

⁹² Francisco Suárez, *Los Ejercicios Espirituales de San Ignacio. Una defensa: Introducción, notas y traducción de Josep Giménez Melià*, Bilbao, Santander: Mensajero, Sal Terrae, 2003; 184 pp.

⁹³ Giulio Cesare Cordara, *On the suppression of the Society of Jesus : a contemporary account*, tr. John P. Murphy. Chicago: Jesuit Way, 1999; xix, 212 pp.

⁹⁴ Diego Álvarez de Paz, "On Preparing Affective Movements in Prayer." *The Way* 44, n.º. 2 (2005): 50-56.

⁹⁵ Alfred Delp, *Prison Writings; With an Introduction by Thomas Merton*. Maryknoll: Orbis, 2004; 163 pp.; Id., *Advent of the Heart: Seasonal Sermons and Prison Writings 1941-1944*, tr. Abtei St. Walburg. San Francisco: Ignatius Press, 2006; 233 pp.

⁹⁶ Alberto Hurtado, *Un fuego que enciende otros fuegos: Páginas escogidas del Padre Hurtado, S.J.* Santiago: Centro de Estudios y Documentación de la Universidad Católica, 2004; 187 pp. (*Um fogo que acende outros fogos. Páginas escolhidas do Pe. Alberto Hurtado, SJ*. São Paulo: Edições Loyola, 2005; 178 pp.; *Comme un feu sur la terre: Pages choisies d'Alberto Hurtado sj*. Paris: Éditions Facultés Jésumites de Paris, 2005; 211 pp.).

Para concluir este apartado, nos gustaría proponer la pregunta acerca de la recuperación de tantos títulos en tan solo 10 años. ¿Por qué han sido recuperados? ¿qué mueve a los editores? Nos preguntamos también por el poder de los centenarios. De hecho la bibliografía registrada para Francisco Javier y Pierre Favre, Antônio Vieira o Pedro Arrupe es muchísimo más extensa. El dato habla de la capacidad que los centenarios tienen para movilizar las publicaciones. Más en profundidad, ¿identificamos una línea de fondo en los temas rescatados con estos clásicos? Nos atreveríamos a señalar tres muy generales: a) un interés ligeramente diferente por la interpretación de las fuentes sobre Ignacio y los primeros compañeros, b) una recuperación de los místicos, c) el discernimiento a través de testigos excepcionales.

2.3. Obras de investigación

2.3.1. Disertaciones

Pasando al mundo de los doctorandos ahora, diversos aspectos de la espiritualidad ignaciana han sido objeto de investigación. Ya hemos pedido disculpas por lo limitada y parcial que resultará nuestra presentación a cada autor y a quienes tengan información especializada en un campo. Con mayor motivo volvemos a disculparnos al tratar de este tipo de información. Empezamos nuestro resumen por aquellas tesis que han llegado a la imprenta. De las otras tesis, aquellas no publicadas todavía, resulta mucho más difícil conocer la existencia o seguir el rastro desde el día de la defensa. Enumeraremos sólo algunas de las que hemos llegado a saber de modo más o menos indirecto.

Entre los directores, **Ruiz Jurado** destaca por el número de tesis defendidas, más de 30 desde su llegada al Istituto di Spiritualità de la Universidad Gregoriana. Nos referiremos solo a las ignacianas que pertenecen a nuestro periodo.

En cuanto a las lenguas, la **colección Manresa** se ha encargado de publicar en castellano cuatro estudios excelentes. Procediendo del más reciente hacia el más antiguo comenzamos por el libro de A. Sampaio Costa.⁹⁷ El libro es traducción de la tesis escrita en portugués y dirigida por Ruiz Jurado, que defendió el autor en la Università Gregoriana. Trata los tiempos de elección y está construida sobre la evidencia de los *Directorios* del siglo XVI y sobre los mejores comentarios ignacianos del siglo XX, aplicando una metodología histórica, teológico-espiritual y comparativa, logra presentar sintética y organizadamente la discusión contemporánea sobre las relaciones entre la consolación sin causa precedente y los tiempos de elección.⁹⁸

⁹⁷ Alfredo Sampaio Costa, *Los tiempos de elección en los directorios de Ejercicios*. Bilbao y Santander 2004; Id., «Os tempos de eleição a luz dos «Diretórios»: uma contribuição para uma autêntica interpretação do ensinamento inaciano sobre os três tempos de eleição.» Roma: Pontificia Università Gregoriana, 2002. Cf. Alfredo Sampaio Costa, «The 'Times' of Ignatian Election: The Wisdom of the Directories.» *The Way* 42, n.º. 4 (2003): 73-88.

⁹⁸ Cf. *Estudios Eclesiásticos* 81 (2006) 225-227.

Desde una aproximación lingüística, simbólica y filosófica otros tres autores tratan respectivamente de la gloria en Ignacio de Loyola, de la mistagogía de los Ejercicios y de la antropología ignaciana. Por su procedencia académica, estas tres obras ilustran el estado de los estudios sobre la **antropología ignaciana** hoy en Europa (Roma, París, Frankfurt).

Las tratamos por orden de proximidad temporal a nosotros. Nuria Martínez-Gayol ACI, publica la tesis elaborada bajo la dirección de Luis Ladaria en la Facultad de Teología de la Universidad Gregoriana.⁹⁹ Este libro constituye la monografía más extensa, más sólidamente fundamentada y más sistemáticamente desplegada de que disponemos en relación con el concepto “gloria” en san Ignacio. Estudia la gloria como la experimentó Ignacio y en una segunda parte analiza el concepto lingüístico a través del corpus de los escritos.¹⁰⁰

Javier Melloni, ha publicado un extracto de su tesis.¹⁰¹ Escrita bajo la dirección de Adrien Demoustier, ésta fue defendida en el Centre Sèvres (París, 1997). La tesis se extiende por cuatro volúmenes, más de 900 páginas e incluye una edición crítica del *Compendio breve* del abad Cisneros.¹⁰²

En *La mistagogía de los Ejercicios*, Melloni estudia los Ejercicios como una “experiencia iniciática” y “mistagógica” en tensión entre el “ya sí” y el “todavía no.” Se trata de una antropología escatológica, por tanto. Los Ejercicios inician de modo intensivo aquella secuencia de transformación que puede seguirse luego en la vida ordinaria; inician una tensión hacia adelante (*epéktasis*) para el resto de la vida. El objetivo es transformar la disposición interna del ejercitante en su relación con Dios, con sí mismo y el mundo (re-sitarlo). Melloni identifica esta disposición como la clave mistagógica para el desvelarse del conocimiento y de la mirada. En síntesis, se ocupa del paso de la curvatura (sobre sí mismo) a la obertura (hacia la diafanidad de Dios en todo). Melloni estudia el texto de los Ejercicios semana por semana a la luz del esquema de las *viae*. Especialmente interesantes son las páginas dedicadas a la determinación del umbral entre la *via iluminativa* y la *via unitiva* en torno al fin del proceso de elección. La transformación final no tiene que ver tanto con la esencia de la realidad, sino con el modo no-posesivo de percibirla. El objeto de la esperanza no estaría tanto en aquello “por venir” como en el “presente.” La analogía y la paradoja son formas retóricas características de esta obra.

⁹⁹ Nuria Cristina Martínez-Gayol Fernández ACI, *Gloria de Dios en Ignacio de Loyola*. Bilbao – Santander 2005; Cf. *Manresa* 78 (2006) 187-190.

¹⁰⁰ Otros artículos de la misma autora que expanden sobre este mismo tema: “‘Todo como sintiere ser a mayor gloria de Dios nuestro Señor’. Posibles conflictos en la determinación de la ‘mayor gloria de Dios.’” *Estudios Eclesiásticos* 79, n.º. 310 (2004): 413-431; “El agradecimiento en la raíz de la glorificación. Una lectura desde Ignacio de Loyola.” *Manresa* 75, n.º. 295 (2003): 25-50.

¹⁰¹ Javier Melloni, *La mistagogía de los Ejercicios*. Bilbao/ Santander: Mensajero - Sal Terrae, 2001; Id., “La Mistagogía de los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola: una interpretación a partir de sus fuentes”. París: Centre Sèvres, 1997.

¹⁰² Publicada más recientemente como: *Compendio breve de Ejercicios Espirituales: Compuesto por un monje de Montserrat entre 1510-1555*, ed. Javier Melloni Ribas, Madrid: BAC, 2006.

F. Ruiz Pérez defendió su tesis bajo la dirección de Erhard Kunz en la Philosophisch-Theologischen Hochschule Sankt Georgen.¹⁰³ Su reflexión es un comentario a la expresión de Iparraguirre “el Ignacio de hoy es ante todo el Ignacio peregrino”. Francisco Ruiz estudia la metáfora “camino” prefiriendo ésta a otros esquemas “ascensionales”. Presenta el camino como la cumbre de un largo proceso de “metaforización”, útil para que la espiritualidad escape teológicamente de cierta “literatura espiritual.” Se fundamenta en la antropología de J. Moltmann, E. Kunz, K. Kadowaki. Parte del estudio de los Ejercicios (implícitamente, parte del peregrino que hemos llegado a conocer por la *Autobiografía*), pero en seguida adopta una base más extensa y heterogénea que le lleva incluso a tratar parcialmente los documentos del Instituto de la Compañía de Jesús.

La antropología de estos tres autores está profundamente asociada. Mientras que la de Francisco Ruiz es más dogmática y utiliza el lenguaje con más propiedad, la de Javier Melloni está más centrada, en el solo texto de los Ejercicios, más fundamentada en la tradición espiritual. Ambas, sin embargo describen una antropología en tensión hacia un futuro: *ad maiorem Dei gloriam*. Aquí entra la tesis de Nurya Martínez Gayol.

También en la Università Gregoriana, pero desde el Derecho Canónico, José Luis Sánchez Giron ha estudiado la práctica de la *cuenta de conciencia*¹⁰⁴; la disertación fue dirigida por Gianfranco Ghirlanda. Introduce a la cuenta de conciencia estudiando los textos del Instituto (*Formula, Constituciones, Normas Complementarias*), explica su génesis, interpreta su finalidad en relación al gobierno propio de la Compañía de Jesús y estudia los temas más explícitamente jurídicos (los derechos y deberes de esta práctica). Esta tesis fue reconocida mediante el Premio Bellarmino 2007. Todavía en castellano, José Luis Ponte Álvarez, sacerdote, ha estudiado el *Memorial* de Pierre Favre.¹⁰⁵

En italiano, dos tesis estudian los *Ejercicios*, mientras que otras dos comparan a Ignacio con el apóstol san Pablo y con santa Teresa de Avila. Una laica, Angela Tagliafico defendió en el Instituto de Espiritualidad *Teresianum* bajo la dirección de Jesús Castellano Cervera OCD otro estudio que relaciona las vidas y doctrinas de Ignacio y Teresa de Jesús a tres niveles: en relación con Cristo, la oración y, con menos extensión y profundidad, con el amor y servicio que ambos brindaron a la Iglesia.¹⁰⁶ Por su parte, Fabrizio Pieri, sacerdote diocesano, defendió en la U. Gregoriana una tesis dirigida por Herbert Alphonso, pasando a integrarse como profesor del Istituto di Spiritualità a continua-

¹⁰³ Francisco Ruiz Pérez, *Teología del Camino. Una aproximación antropológico-teológica a Ignacio de Loyola*. Bilbao-Santander 2000. Publica la tesis elaborada bajo la dirección de Erhard Kunz.

¹⁰⁴ José Luis Sánchez-Girón Renedo, *La cuenta de conciencia al Superior en el derecho de la Compañía de Jesús (Premio Bellarmino 2007)*. Colección Analecta Gregoriana 301. Roma: Editrice Pontificia Università Gregoriana, 2007; 553 pp.

¹⁰⁵ José Luis Ponte Álvarez, «Un paradigma espiritual-presbiteral a la luz del ‘Memorial’ del Beato Pedro Fabro SJ,» Roma: PUG, 2004; publicado como, Id., *Sacerdocio y experiencia cristiana en el Memorial del Beato Pedro Fabro Primer sacerdote de la Compañía de Jesús*. Buenos Aires: 2005.

¹⁰⁶ Angela Tagliafico, *Ignazio di Loyola e Teresa d’Avila: due itinerari spirituali a confronto: Cristocentrismo, preghiera e servizio ecclesiale*. Roma: OCD, 2009; 481 pp.; cf. *Gregorianum* 90 (2009) 669-670.

ción. Su comparación entre Ignacio y Pablo de Tarso se centra en el tema del discernimiento.¹⁰⁷

Estudiando los *Ejercicios*, y su antropología implícita en especial, Giuseppe Piva ha defendido su tesis *L'uomo è creato per...* bajo la dirección de Javier Melloni (Nápoles 2008).¹⁰⁸ Piva distingue dos antropologías en los Ejercicios: una implícita, y otra explícita. La primera, no tematizada, más próxima a la antropología renano-flamenca; la segunda, de corte aristotélico-tomista. Posteriormente, la tesis compara esta antropología con la antropología de la Psico-síntesis de Roberto Assagioli (psiquiatra e teósofo italiano: 1888-1974). La tesis ilumina el doble dinamismo (regresivo-progresivo) del mal y buen espíritus. Por su parte, Waclaw Królikowski escribió su tesis doctoral sobre el lugar que la Contemplación para Alcanzar Amor ocupa dentro del marco de los Ejercicios. La defendió en la P. Università Gregoriana, bajo la dirección de M. Ruiz Jurado.¹⁰⁹ Todavía en italiano, Waclaw Królikowski fundamenta su estudio en las epístolas e instrucciones ignacianas, en los escritos de Pierre Favre y Nadal y los *Directorios*. Orienta su interpretación actual apoyándose en las obras de I. Casanovas, J. Calveras y G. Fessard, G. Cusson, J. Lewis, McCloskey, etc. entre otros.¹¹⁰

En alemán, conocemos la publicación de tres tesis doctorales: las de Hans Zollner, profesor del Istituto di Psicologia de la PUG, Hitoshi Kawanaka, profesor de la Universidad de Sofia, y Raphaela Pallin, actualmente obteniendo su habilitación en la Universidad de Viena.

Hans Zollner ha investigado la matriz teológica de la consolación espiritual ignaciana en los Ejercicios y la ha proyectado sobre otros textos ignacianos.¹¹¹ Zollner ha fundamentado su estudio sobre la consolación en la tradición del discernimiento espiritual y las reglas ignacianas para el mismo. Complementa con una aproximación teológica la aproximación a la consolación de la psicoterapia. La psicoterapia ha ofrecido una interpretación de la consolación en clave de deseos, imágenes, expectativas, recuerdos, etc. como alegrías o tristezas, como paz o como todo lo contrario. Esta interpretación se ha

¹⁰⁷ «Paolo di Tarso e Ignazio di Loyola : Affinità di due maestri del discernimento spirituale. Ispirazione per la vita spirituale e pastorale oggi», Roma 2000; *Paolo e Ignazio. Testimoni e maestri del discernimento spirituale*, Roma 2002; (*Pablo e Ignacio. Testigos y maestros del discernimiento espiritual*. Santander 2005).

¹⁰⁸ Giuseppe Piva, «L'uomo è creato per...» [ES 23] *Esercizi Spirituali e Antropologia Spirituale. Analisi dell'antropologia esplicita e implicita degli Esercizi Spirituali di Ignazio di Loyola e confronto con le moderne antropologie psicologiche, la Psicosintesi in particolare*. Napoles: Facoltà di Teologia d'Italia Meridionale, 2008.

¹⁰⁹ Waclaw Królikowski, «La 'Contemplación para alcanzar amor', il suo posto e senso negli 'Esercizi Spirituali'. Prospettive attuali», en *Istituto di Spiritualità*, 522. Roma: PUG, 2003.

¹¹⁰ También en relación con esta contemplación y sus características distintivas, cf. Id., «Oryginalność Kontemplacji dla uzyskania miłości w Ćwiczeniach duchowych św. Ignacego Loyoli,» en *Przyjąć Miłość i we wszystkim miłować. Wokół Kontemplacji dla uzyskania miłości św. Ignacego Loyoli*, ed. Tenże, 95-109. Kraków: Wydawnictwo WAM, 2008.

¹¹¹ Hans Zollner, *Trost-Zunahme an Hoffnung, Glaube, und Liebe: Zum theologischen Ferment der Ignatianischen «Unterscheidung der Geister»*. Innsbruck: Tyrolia, 2004; 341pp.

hecho dominante hoy día al interpretar la consolación. Teológicamente, sin embargo, la consolación ignaciana hunde sus raíces en las virtudes teologales como todo aquel “aumento de fe, esperanza y caridad.”

Hitoshi Kawanaka ha publicado una tesis de naturaleza teológica.¹¹² Dios se comunica a lo largo de los Ejercicios Espirituales a través de la narración de Jesucristo y por medio de imágenes en lo que constituye un acontecimiento comunicativo. Bien fundamentado en los autores contemporáneos que de algún modo ya habían tratado el tema, logra una buena actualización y sistematización. Recorre la estructura tanto del texto como de la dinámica de los *Ejercicios* y presenta el estado de la cuestión, la problemática y las posturas, alcanzando una visión equilibrada que integra lo mejor de éstas.

La tesis de Raphaela Pallin fue defendida en la U. Gregoriana bajo la dirección de Toni Witwer (2005).¹¹³ Comienza con un estudio exegético histórico-crítico de los textos y conceptos centrales de la exhortación evangélica a la abnegación y sigue con una interpretación sistemático-teológica del tema de negarse a sí mismo dentro de la espiritualidad bíblica. En la segunda parte, presenta los conceptos relacionados con el negarse a uno mismo en la obra escrita de San Ignacio para interpretar sistemáticamente a continuación el significado de la abnegación tanto para la vocación a seguir a Cristo (*Ejercicios Espirituales*) como para la misión-servicio (*Constituciones, Memorial, Cartas*). La conclusión intenta evidenciar la abnegación dentro de la espiritualidad cristiana e ignaciana como invitación para nuestros días.”

En francés, Thierry Lievens defendió su tesis en el Centre Sèvres (Paris 2000).¹¹⁴ En ella, Lievens reflexiona a partir de dos paradigmas: el ético filosófico, que procede de la tradición personalista, y el ignaciano transformativo, que procede de los *Ejercicios*. Tanto en el fundamento de aquella vida ética, como en el inicio de este proceso de transformación de la voluntad se encuentra la decisión de ser elegido. La opción fundamental consiste en dejar que alguien, una persona, nos elija precisamente en tanto que personas. Para la espiritualidad ignaciana, esa persona es el Cristo del encuentro en la oración de los Ejercicios. Mientras que la segunda parte de la tesis no ha sido publicada todavía (las etapas de la transformación de la voluntad), la parte en diálogo con la ética filosófica está ya disponible.¹¹⁵ Por su parte, Patrick Goujon acaba de publicar la tesis que defendió para la obtención del doctorado en Teología e Historia (Centre Sèvres - Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales; Paris 2006).¹¹⁶ La tesis estudia la correspondencia

¹¹² Hitoshi Kawanaka, «Comunicación»: *die trinitarisch-christozentrische Kommunikationsstruktur in den Geistlichen Übungen des Ignatius von Loyola*. Frankfurt am Main 2005. Cf. *Manresa* 81 (2009) 75-77.

¹¹³ Raphaela Pallin, *Selbstverleugnung. Eine biblische Einladung und ihre Bedeutung in der Spiritualität des Ignatius von Loyola*. (Excerpta ex dissertatione ad Doctoratum in Facultate Theologiae apud Institutum Spiritualitatis), Roma: Pontificia Universitas Gregoriana, 2008; 164 pp.

¹¹⁴ Thierry Lievens, *La transformation du vouloir dans l'expérience des Exercices Spirituels d'Ignace de Loyola*, Centre Sèvres, Paris, 2000.

¹¹⁵ Id., *L'éthique comme vocation. Se laisser choisir pour choisir*. Bruxelles: Lessius, 2008; 282 pp.

¹¹⁶ Patrick Goujon, 'Prendre part à l'intransmissible'. *Histoire littéraire et sociale de la relation spirituelle. La Correspondance de J.-J. Surin*. Grenoble: J. Millon, 2008.

espiritual de J. J. Surin. Preguntándose por el género literario propio, toma de la teología espiritual la noción de “comunicación.” Esta noción le permite a Surin pensarse como predicador, misionero o escritor. Esta noción concentra elementos de la tradición espiritual ignaciana y le permite a Surin hacerse una imagen de Ignacio de Loyola gracias a la cual alcanza sentido para su labor. Surin descubre que no es posible comunicar sino fiándose de los poderes retórico y poético de la expresión y comprueba, al mismo tiempo, la imposibilidad de decidir acerca de su recepción.

En inglés, Philip Endean ha publicado su estudio de la espiritualidad ignaciana en Karl Rahner.¹¹⁷ En un trabajo excelente, Endean expone la teología de Rahner en relación con los Ejercicios y más concretamente con la experiencia de Dios antes de pasar a criticarla y construir sobre ella. Para él, la experiencia mística es el “principio” del discernimiento ignaciano. Esta experiencia es la que dará forma a toda otra experiencia regulándola. ¿En qué consiste? la experiencia ignaciana mística consiste en que el ejercitante se apropia de su naturaleza ‘agraciada.’ Pero la formulación de Rahner no es feliz (sino más bien formal). Por eso Endean reinterpreta a Rahner hablando de la tematización de la trascendencia como proceso. Contra lo que se suele pensar, que la experiencia es un punto de partida, afirma que la ‘experiencia inmediata’ de Dios es posterior: está conectada con el deseo profundo cuyas causas y objetos finitos están en la historia personal, aunque apunten al futuro.

En portugués, José Manuel Martins Lopes ha estudiado la pedagogía del deseo en Ignacio.¹¹⁸ Y, la referencia más reciente en esta base de datos, Adelson dos Santos acaba de defender su estudio acerca de la práctica del Examen en los primeros compañeros y en la tradición de la Compañía. Una tesis bajo la dirección de Maurizio Costa en la U. Gregoriana, 2009.¹¹⁹

Entre otras tesis todavía, figuran varias defendidas en la **Università Gregoriana**. Sus autores estudian el Principio y Fundamento en cuanto fundamentado en los escritos agustinianos (Joachim Zoundi),¹²⁰ otro autor compara la “vida purgativa” en los *Ejercicios* con la ascensión espiritual de Juan de la Cruz (Kim Pyeong-Man),¹²¹ la comunicación espiritual (José Numa Molina)¹²² o la labor que la revista *Manresa* desarrolló en el campo de investigación sobre la génesis de los Ejercicios y su pastoral por semanas

¹¹⁷ Philip Endean, *Karl Rahner and Ignatian Spirituality*. Oxford 2001; cf *Manresa* 74 (2002) 188-191.

¹¹⁸ José M. Martins, *Santo Inácio de Loiola, um educador do desejo*. Braga 2003.

¹¹⁹ Adelson Araujo dos Santos, «A importância do exame espiritual cotidiano na formação da espiritualidade apostólica da Companhia de Jesus, à luz da experiência de Inácio de Loyola e dos primeiros jesuítas», en *Istituto di Spiritualità*. Roma: PUG, 2009 (defendida el 29 de mayo 2009).

¹²⁰ Joachim Zoundi, «La fin de l’homme dans le principe et fondement de saint Ignace et ses sources augustiniennes en vue d’une inculturation au Moogo», Roma: PUG, 2006.

¹²¹ Kim Pyeong-Man, «La ‘Vita Purgativa’ degli *Esercizi Spirituali* di s. Ignazio di Loyola e la ‘Salita-Notte’ di s. Giovanni della Croce», Roma: PUG, 2006.

¹²² José Molina García, «La comunicación espiritual en los «ejercicios» de San Ignacio. Hacia una espiritualidad de la comunicación», Roma: PUG, 2007.

(León Ngoy Kalumba).¹²³ Fuera ya de los Ejercicios, otras tesis estudian la actitud y doctrina de Ignacio ante la muerte (Jiri Sykora)¹²⁴ o la dimensión sacerdotal del carisma de la Compañía de Jesús a partir de Ignacio (István Hesz).¹²⁵ Todas estas tesis han sido dirigidas por M. Ruiz Jurado.

En la **Universidad Pontificia de Comillas**, Viljem Lovse descubre en su tesis fundamentos históricos y teológicos para distinguir los conceptos de “*conversación*,” “*deliberación*,” “*discernimiento*” y “*discreción*,” bajo la dirección de Pascual Cebollada.¹²⁶ Bajo la dirección de Juan Manuel García Lomas, Hermann Rodríguez Osorio defendió *La dimensión comunitaria del discernimiento*.¹²⁷ Trata de lo que vulgarmente identificamos como discernimiento espiritual comunitario, a partir de un estudio de la práctica de Ignacio y los primeros compañeros, las deliberaciones de 1539 y las Congregaciones Generales 31-34. Se refiere al sujeto y objetos “flexibles” del discernimiento en un ambiente influenciado por la eclesiología de comunión del Concilio. Ofrece algunos criterios y concluye con unas páginas de aplicación más pastoral. Otras tesis han estudiado la confirmación en el *Diario Espiritual* (George Panikulam Kunjhu),¹²⁸ la *Pneumatología ignaziana* (Juan Chechon Chong),¹²⁹ o los ministerios sociales de la Compañía en un área determinada (Iñigo Arranz Roa).¹³⁰

Desde los EE.UU. y en el campo de estudios sobre el liderazgo, el filipino Karel San Juan ha estudiado las características del *liderazgo ignaciano* en una tesis recientemente defendida (Spokane 2007).¹³¹ Asimismo en EE.UU. incluimos la que próximamente aparecerá bajo el título *From Inspiration to Invention*.¹³² Ofrece al gran público el conte-

¹²³ «Estudio de los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola a través de la revista *Manresa* (1925-2000)», en *Facultad de Teología*, 501. Roma: Pontificia Universitas Gregoriana, 2002.

¹²⁴ Jiri Sykora, «Atteggiamenti e dottrina di S. Ignazio di Loyola riguardo alla morte», Roma: PUG, 2004.

¹²⁵ István Hesz, “Spiritualità sacerdotale di Sant’Ignazio di Loyola nella grazia della vocazione della Compagnia di Gesù”, Roma: PUG, 2006.

¹²⁶ Viljem Lovse, «Conversar para discernir y deliberar: Estudio de la concepción ignaziana del discernimiento», Madrid 2003.

¹²⁷ «La dimensión comunitaria del discernimiento. Estudio sobre el desarrollo del discernimiento espiritual como ejercicio comunitario en la Compañía de Jesús, desde la CG 31^a (1965/6), hasta la CG 34^a (1995)», Madrid 2000.

¹²⁸ George Panikulam Kunjhu Kunjhu, “The Problem of Seeking Confirmation in the Spiritual Diary of St. Ignatius of Loyola.” Madrid 2004, bajo la dirección de Juan Manuel García Lomas.

¹²⁹ Juan Chechon Chong, «La pneumatología de la espiritualidad de san Ignacio», en *Espiritualidad*. Madrid: Universidad Pontificia de Comillas, 2000, bajo la dirección de Santiago Arzubialde.

¹³⁰ Iñigo Arranz Roa, «La atención a pobres y menesterosos en la Provincia de Castilla de la Compañía de Jesús (1550-1560)», Madrid: Universidad Pontificia de Comillas, 2004, bajo la dirección de Manuel Revuelta.

¹³¹ Karel San Juan, «The spiritual formation of leaders based on the Ignatian tradition.» Spokane: Gonzaga University, 2007, 254 pp., bajo la dirección de Sandra M. Wilson.

¹³² Carlos Coupeau, «Beginning, Middle and End: A Rhetorical Study of the *Constitutions of the Society of Jesus* as a classic of spirituality», Cambridge, Massachusetts: Weston Jesuit School of Theology, 2001, aparecerá como *From Inspiration to Invention: Rhetoric in the Constitutions of the Society of Jesus*, St. Louis 2010.

nido de la tesis dirigida por John W. O'Malley y defendida en la Weston Jesuit School of Theology por J. Carlos Coupeau. Se trata de un estudio de los procesos argumentativos y de algunas características retóricas de las *Constituciones* de la Compañía de Jesús, en relación con la *inventio* de cuatro otras grandes reglas de la antigüedad y con una discusión sobre la hermenéutica y la espiritualidad.

2.3.2. Tesis de Licenciatura en Teología

Pasamos a continuación a reseñar algunas tesis de licenciatura en teología. Son textos defendidos en el *Instituto Universitario de Espiritualidad* en el Millton Institute de Dublin y en la Universidad de Comillas (donde se han aprobado una treintena). Las defendidas en la U. Gregoriana son más y por ello merecen atención especial que esperamos poder ofrecer en otro artículo.

Las tesis de Tomas Hollbeck, José García de Castro y Leo Sardi ya han sido publicadas.¹³³ Hollbeck trata sobre la práctica que Ignacio y los primeros compañeros hicieron de la virtud de la *castidad* y de la doctrina que sobre este tema han dado las últimas congregaciones generales. La tesis fue acompañada por Santiago Arzubialde y Jesús Corella.

José García de Castro, por su parte, ha reelaborado su tesis de licenciatura en teología.¹³⁴ Esta obra elige un tema central de la espiritualidad ignaciana: la *consolación sin causa* [Ej 330]; la distingue del Primer Tiempo de elección e integra esta consolación en el marco de toda consolación [Ej 316]. García de Castro articula su estudio en dos partes: lingüístico-semántica / fenomenológica (experiencia referida como “consolación sin causa”). La primera parte analiza los textos ignacianos sobre la consolación y especialmente las Reglas de Segunda Semana (pretensión de objetividad, estudio de la consolación, estudio exegético de la “consolación sin causa”); la segunda extrae las implicaciones teológicas (entre otras, que Ignacio no nos ha dejado un relato sobre su propia experiencia de la tal consolación). Para ello, García de Castro resume lo esencial que autores contemporáneos como K. Rahner, H. Egan, J. Toner o S. Arzubialde han afirmado sobre la consolación sin causa y en relación con la elección. La consolación ignaciana no es un evento, sino “una actitud básica” un modo de estar y vivir: Dios puede darse directamente, sin causa o mediación, en la medida en que, simplificado y ordenado, el hombre le permita emerger.

Leo Sardi, finalmente, ha publicado en Indonesia su investigación sobre el lugar que la experiencia de hacer los Ejercicios Espirituales jugó en los *procesos formativos* de seis jesuitas de la primera época (Javier, Favre, Nadal, Canisio, Bellarmino y Aquaviva) y desde entonces ha utilizado la Compañía.¹³⁵

¹³³ Thomas Hollbeck, *El Voto de castidad en la Compañía de Jesús*, Bilbao, Santander 2001, acompañada por Santiago Arzubialde y Jesús Corella.

¹³⁴ José García de Castro, *El Dios emergente*. Bilbao – Santander 2001; cf. Id., «Dios, dador y don: La consolación sin causa precedente.» *Manresa* 75, n.º. 294 (2003): 37-50, dirigida por Jesús Corella.

¹³⁵ Leo A. Sardi, *Jesuit Magis - Pengalaman Formasi 6 Jesuit Awal*. Semarang: Serikat Yesus Provinsi Indonesia, 2005, 2005.

Sin haber sido publicadas, otras tesis tratan de los seis experimentos del noviciado, según las *Constituciones* (Wenceslas Kiaka),¹³⁶ la *Parte VIII* de las *Constituciones* de la Compañía de Jesús (Frantisek Hylmar),¹³⁷ o el desarrollo del sujeto espiritual (Oscar Francisco Morelli Müller).¹³⁸

Cuatro tesis escritas en el **Millton Institute** se interesan por temas bien diversos de la espiritualidad ignaciana: la experiencia de vaciamiento en el *Budismo* y en los Ejercicios (Gabriel Lim Hon-Ok),¹³⁹ la aplicación de la doctrina ignaciana sobre el *discernimiento comunitario* para el contexto africano (Melchior Marandu),¹⁴⁰ la virtud de la obediencia jesuítica (Chae-Sok Mun),¹⁴¹ la espiritualidad del Decreto 4 de la Congregación General 32 como fundamentada en la *Fórmula del Instituto* (Paschal Mwijage).¹⁴² Desde Oxford, por otra parte, Fredrik Heiding ha considerado que Erasmo y los primeros jesuitas de Alcalá (1543-57) no distaban tanto entre sí, si guiándonos menos por los escritos y más por los ministerios, juzgamos de su modo de estar en la comunidad eclesial, comprender la piedad y promover los sacramentos.^{142bis}

Cuatro títulos más defendidos en la Gregoriana, Nápoles, Weston Jesuit y el *Anselmianum* respectivamente nos ayudan a completar la visión sobre las aproximaciones y temas elegidos durante los últimos diez años. Julia M^a Violero ha buscado en Alberta Giménez (1837-1922), fundadora de las Religiosas de la Pureza, Pedro Arrupe y Egide van Broeckhoven la esencia de la experiencia “contemplativos en la acción,” que a partir de una tradición comenzada por Jerónimo Nadal ha llegado a nosotros mediante una nube de testigos.¹⁴³ El italiano Antonio Minieri ha estudiado la doctrina de Lallemand.^{143bis} El portugués Miguel Gonçalves Ferreira se ha ocupado del uso kerigmático de la Escritura en la práctica de los Ejercicios hoy y resume algunos criterios para el uso de las

¹³⁶ Wenceslas Kiaka Kasamba, «Les six principaux espériments de probation. Genèse et sens des numéros 64 à 79 des *Constitutions* de la Compagnie de Jésus». Madrid: Universidad Pontificia de Comillas, 2004.

¹³⁷ Frantisek Hylmar, «La unión de los ánimos. Génesis del primer capítulo de la parte octava de las *Constituciones* de la Compañía de Jesús», Madrid 2001.

¹³⁸ Oscar F. Morelli Müller, «La emergencia del sujeto teologal como base para la familiaridad con Dios. Lectura del primer relato autobiográfico de Ignacio de Loyola (*Au* 1, 1-27, 3)», Madrid 2000, bajo la dirección de Gabino Urbarri.

¹³⁹ Gabriel Lim Hon-Ok, «‘Emptiness’ in Buddhism & in the Spiritual Exercises: An approach to Interreligious Dialogue in Spirituality», Dublin 2001

¹⁴⁰ Melchior Marandu, «Ignatian Communal Discernment in an African Setting: Small Christian Communities», Dublin 2002.

¹⁴¹ Chae-Sok Mun, “The Virtue of Obedience in Jesuit Life”, Dublin 2004.

¹⁴² Paschal Mwijage, «The Link between Faith & Justice in Ignatian Spirituality», Dublin 1999.

^{142bis} Fredrik Heiding, “Erasmus and the Early Jesuits”, Master of Studies in Theology (Faculty of Theology), 50 pp. Oxford: Oxford University, 2007.

¹⁴³ Julia M^a Violero, «**Contemplativos en la acción: Dejarse conducir hacia la integración espiritual.**» *www.ignaziana.org* 4, n^o. 7 (2009): 29-96.

^{143bis} Antonio Minieri, *Il progresso spirituale nella “Dottrina Spirituale” di Louis Lallemand S.I.* Nápoles: Pontificia Facoltà Teologica dell’Italia Meridionale, 2005.

referencias bíblicas en Ejercicios.¹⁴⁴ Carlos del Valle, desde una aproximación litúrgica ha estudiado el debate que hace ahora un siglo enfrentó a un benedictino y un jesuita francés sobre la concepción de la liturgia y su uso que Ignacio usó y a partir de él la Compañía mantuvo.¹⁴⁵

2.3.3. Grupos de investigación y Polos de investigación

En conclusión: las obras de Ignacio y la espiritualidad que por ellas nos llega está viva en la investigación. Lamentablemente, se necesita una investigación añadida, como ésta, para dar a conocer semejante realidad.

Una simple **visión de conjunto** a los nombres de estos autores nos informa de una gran diversidad de procedencias; el análisis de los títulos, por otra parte, nos descubre un amplio campo de intereses; la reflexión sobre las instituciones de enseñanza, en fin, muestra una actividad más notable en dos polos (Roma, Madrid) que, sin embargo, no es exclusiva. Ya no son sólo los europeos quienes investigan; todavía predomina el interés por los Ejercicios, pero la nueva aproximación sigue de cerca el texto y es menos pastoral; a continuación, la antropología es un área que concita interés. La colección *Manresa* para fuentes en español está haciendo un buen servicio a la divulgación. Pero en otras lenguas faltan plataformas adecuadas que hagan consultables estos manuscritos de los primeros años, innacesibles para muchos mientras permanezcan en el latín o las lenguas mediterráneas como fueron transcritos en la *Monumenta Historica Societatis Iesu*.

Notamos que la mayoría de los títulos no proceden de “grupos de investigación” establemente constituídos. Aunque tanto en París, en torno al Centre Sèvres, como en Madrid-Comillas o en Roma-Gregoriana exista el potencial para hacerlo; aunque el Grupo de Espiritualidad Ignaciana (GEI) u otras personas fuera de Europa pudieran constituirse en grupo de investigación en el futuro; aunque the Jesuit Seminar en Saint Louis pudiera serlo, el dato es que las publicaciones proceden de otras matrices. Por ejemplo, pensamos en los últimos jubileos (Francisco Javier, Pierre Favre, Ignacio Loyola; Jerónimo Nadal; Antonio Vieira; Pedro Arrupe; Alfred Delp). Son las curias de la Compañía de Jesús, las casas editoriales o las revistas o a lo sumo centros de espiritualidad como el de Itaici o San Ignacio de la Universidad de Deusto, quienes han delegado en editores y directores para aglutinar eventualmente grupos de autores más o menos homogéneos y publicar en cortos plazos de tiempo. El mejor ejemplo que viene a nuestra memoria es el Instituto Histórico de la Compañía de Jesús (Roma), encargado de gestionar dos congresos en torno a los *Ejercicios Espirituales* y a las *Constituciones* (Loyola y Roma, 2006), cuyas actas no han sido publicadas todavía.

¹⁴⁴ Miguel Gonçalves Ferreira, “Opening the Treasure: The Spiritual Exercises as a Proclamation of the Gospel”, Cambridge: Weston Jesuit School of Theology 2005.

¹⁴⁵ Carlos del Valle, «El concepto de liturgia del P. Jean-Joseph Navatel, SJ y el Movimiento Litúrgico hasta 1914», Roma: Pontificio Ateneo S. Anselmo, 2009.

3. San Ignacio de Loyola

El número de las biografías y vidas más o menos noveladas acerca de Ignacio de Loyola ha sido abundante. Nos referiremos a a) algunos aspectos críticos introductorios, b) a las grandes y pequeñas biografías y c) a los estudios y colecciones de artículos.

3.1. Nota introductoria

Antes, sin embargo, queremos poner una nota introductoria. Por motivos fundacionales, la figura de Ignacio constituye un aspecto esencial de la producción escrita en el campo de la Espiritualidad Ignaciana. De la evolución en los modos de aproximarnos a Ignacio pueden seguirse intuiciones para la futura evolución de todo el área de estudios. Así, constatamos que a lo largo de nuestra investigación hemos visto muchas representaciones iconográficas de Ignacio de Loyola. Quizá la que más se repite en los últimos años ha sido el Ignacio peregrino que Montserrat Gudiol pintó con ocasión del quinto centenario de su nacimiento (1991). Representa a un hombre solo, erguido, orientado a la luz que lo inunda desde arriba; sus finas manos hablan por sí mismas. También, con ocasión de los jubileos de 2006, hemos visto por primera vez representaciones de Ignacio junto a Francisco Javier y Pierre Favre. Por lo general, se trata de imágenes ya conocidas de cada cual que ahora son reproducidas y yuxtapuestas con poca adaptación. En una de estas representaciones (filatélica), sin embargo, Roland Francart ha revestido a Ignacio con una casulla verde; desde el centro sonríe y abraza a sus dos compañeros.

Muchas monografías no son críticas con las visiones que de san Ignacio hemos recibido. John O'Malley, en cambio, ha escrito un documentado ensayo para presentar no sólo las imágenes sino también la "visión" que la *Vita* ilustrada de Ribadeneira ofreció de Ignacio de Loyola.¹⁴⁶ Las páginas finales de este ensayo labran tierra virgen cuando llaman la atención del lector sobre procesos de codificación tan inconscientes como indiscutibles en este fragmento de evidencia iconográfica.

En un ensayo crítico, hemos querido introducir la distinción entre cinco dimensiones en la figura de Ignacio de Loyola a partir de las fuentes que nos informan sobre él.¹⁴⁷ Las fuentes hablan de "Iñigo", "Maestro Ignacio," "el General" de la Compañía, "San" Ignacio y "Loyola." Son otras tantas mediaciones entre Ignacio de Loyola y nosotros. Conviene no olvidarlo. Cada una de estas "personas" hablan de actitudes que califican la información que nos transmiten. Las cinco guardan cierta correlación con las dimensiones que la crítica literaria estudia en todo autor. No podemos prescindir de ellas, pero la espiritualidad no ha sacado las conclusiones todavía.

¹⁴⁶ John O'Malley. «The Many Lives of Ignatius of Loyola Future Saint,» en *Constructing a Saint through Images. The 1609 Illustrated Biography of Ignatius of Loyola*, 1-34. Philadelphia 2008.

¹⁴⁷ Carlos Coupeau, «Five personae of Ignatius Loyola,» en *The Cambridge Companion to the Jesuits*, ed. Thomas Worcester, 32-51. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

Hablar de “Iñigo” es más adecuado en algunas ocasiones, mientras que en otras lo será “Maestro” o “Nuestro Padre,” etc. “Iñigo” – el nombre en la pila bautismal – ha sido utilizado para referir a los primeros años antes de la conversión. Podría ser asimismo el modo de referirnos a aquel hombre bautizado “Iñigo” y que partió por la vida a la búsqueda de Dios haciéndose un peregrino. Por otra parte, parece más adecuado hablar del “Maestro” para referir a Ignacio o el Iñigo autorizado ahora para dar Ejercicios. Un título universitario concedido por la Iglesia le facultaba a quien inicialmente se le había prohibido enseñar sobre la doctrina del pecado. Otro ejemplo, las fuentes que se refieren a “Nuestro Padre Ignacio” reflejan una actitud societaria ante el mismo hombre. Ignacio Cacho y Miquel Lop, por ejemplo, nos han dado una presentación de Ignacio a través de sus compañeros y de Nadal.¹⁴⁸

“Nuestro Padre Ignacio” ocupa un lugar intermedio entre el Iñigo de sus relaciones con Martín de Loyola, Juan de Chanones y los benedictinos que se quedaron con una espada marcada “YY” (Iñigo Yañez) o incluso el Maestro Ardévol y aquella pretendidamente crítica (pero excesivamente desafectada) figura “Loyola,” propia de quienes nos han hablado del fundador de los jesuitas como el estratega de la Contrarreforma (Leopold von Ranke),¹⁴⁹ del penetrante sicólogo (R. Fülöp-Miller, L. Marcuse, etc.) o, en el lado opuesto, el autor de la regla religiosa más evolucionada (D. Knowles).

“General” por otra parte, sería más adecuado cuando nos referimos a la producción epistolar entre 1541-1556, pues sabemos que contó con colaboradores en estas tareas. En cambio, no es infrecuente leer estudios que se refieren a “san Ignacio” desde el principio y ya ven en Manresa lo que la Iglesia no llegó a ver sino en 1622, fecha de la canonización. De otro modo, la vida. La santidad puede reservarse para estudios de corte espiritual.

3.2. Biografías

Entre las biografías, Manuel Ruiz Jurado ha escrito la primera “biografía espiritual” de Ignacio.¹⁵⁰ Sirviéndonos de las categorías apenas utilizadas podríamos decir que esta obra estudia las experiencias espirituales que van de Iñigo a san Ignacio. Atención especial merecen los episodios místicos. Disponemos de una versión italiana desde el año pasado. También dedicando atención especial al elemento espiritual, Francisco J. Arnáiz escribió una monografía que, desafortunadamente, no ha gozado de tanta difusión.¹⁵¹ De un corte totalmente diferente, Gottfried Maron, ha escrito un grueso volu-

¹⁴⁸ Ignacio Cacho, *Iñigo de Loyola. Ese enigma*. Bilbao 2003; Miguel Lop. «**La vida del Padre Ignacio en las pláticas de Jerónimo Nadal.**» *www.ignaziana.org* 3, n.º. 5 (2008): 3-20.

¹⁴⁹ Rogelio García Mateo. «Loyola y el luteranismo. ¿Contrarreformista o reformista?» *Estudios Eclesiásticos* 82, n.º. 321 (2007): 309-338.

¹⁵⁰ Manuel Ruiz Jurado, *El peregrino de la voluntad de Dios*. Madrid 2005; (*Il pellegrino della volontà di Dio*. Milano 2008).

¹⁵¹ Francisco J. Arnáiz, *San Ignacio de Loyola. Maestro de la vida en el espíritu*. Santo Domingo 2001.

men donde presenta a Ignacio como el fundador de la “teología católica práctica.”¹⁵² Este estudio se fundamenta en la producción escrita desde el cuarto centenario de la muerte de Ignacio (1556-1956) y se organiza en torno a tres pilares: el místico, el teológico y el eclesial. Otras presentaciones tratan de la Compañía en relación con su fundador.¹⁵³ Todavía entre las biografías de tamaño medio, registramos otro título que no hemos tenido ocasión de consultar.¹⁵⁴

En formato medio encontramos las monografías de dos reputados historiadores del ámbito germánico y norteamericano: Rita Haub¹⁵⁵ y John P. Donnelly.¹⁵⁶ Éste último proporciona un breve pero excelente contexto a Ignacio en la Europa de las guerras y acontecimientos políticos del siglo XVI. También historiador, P. Lecrivain nos ha acercado al contexto de París que conocieron Ignacio y sus primeros compañeros.¹⁵⁷ También la presentación de L. Müller debe ser situada aquí.¹⁵⁸ V. D’Ascenzi acaba de publicar la más reciente.¹⁵⁹

En formato pequeño, finalmente, señalamos las reseñas de Albert Longchamp,¹⁶⁰ Alejandro Wust¹⁶¹ y René Charvin.¹⁶² Además, siguen apareciendo nuevas ediciones abreviadas del libro de José I. Tellechea Idígoras (*Solo y a pie*, 1987); ahora en italiano e inglés.¹⁶³ En fin, otras vidas son más noveladas,¹⁶⁴ inspiradas,¹⁶⁵ vocacionales,¹⁶⁶ o no las hemos podido consultar.¹⁶⁷

¹⁵² Gottfried Maron, *Ignatius von Loyola: Mystik, Theologie, Kirche*. Göttingen 2001.

¹⁵³ Helmut Feld, *Ignatius von Loyola: Gründer des Jesuitenordens*. Köln: Böhlau, 2006; xiii + 483 pp.; Alain Guillerrou, *Saint Ignace de Loyola et la Compagnie de Jésus*. Paris: Du Seuil, 2007; 206 pp.; Hedwig Lewis, *St. Ignatius Loyola: Retrospective - Perspective - Reflective*. Anand: Gujarat Sahitya Prakash, 2006; 284 pp.

¹⁵⁴ Marie-France Schmidt, *Ignace de Loyola*. Monaco 2000.

¹⁵⁵ Rita Haub, *Ignatius von Loyola: Gott in allen Dingen finden*, Kevelaer, München, Würzburg, Stuttgart 2006.

¹⁵⁶ John P. O’Donnelly, *Ignatius of Loyola: Founder of the Jesuits*. New York 2003.

¹⁵⁷ Philippe Lécrivain, *Paris au temps d’Ignace de Loyola (1528-1535)*. Paris: Editions facultés jésuites de Paris, 2006; 181 pp.

¹⁵⁸ Lutz Müller, *Ignatius von Loyola begegnen*. Augsburg: Sankt Ulrich Verlag, 2004; 174 pp.

¹⁵⁹ Vincenzo D’Ascenzi, *Ignazio di Loyola uomo di frontiera tra la chiesa e il mondo*. Padova: Messaggero, 2009; 192 pp.

¹⁶⁰ Albert Longchamp, *Petite vie d’Ignace de Loyola*. Paris 2005.

¹⁶¹ A. Wust Kirkwood, *Loyola: de Caballero a Santo*. Cochabamba: Verbo Divino, 2005; 137 pp.

¹⁶² René Charvin, *Saint Ignace de Loyola: fondateur de la Compagnie de Jésus*. Paris: P. Téqui, 2006; 77 pp.

¹⁶³ I. Tellechea, *Ignazio di Loyola: L’avventura di un cristiano*, Roma 2003, 79 pp.; Id., *Alone and on Foot. Ignatius of Loyola*. Dublin 2008 Chicago 1994, 222 pp. (resumen de la traducción completa Ignatius of Loyola : the pilgrim saint).

¹⁶⁴ Pedro Migul Lamet, *El caballero de las dos banderas: Ignacio de Loyola*. Barcelona: Martínez Roca, 2000; 350 pp.

¹⁶⁵ José M^a Rodríguez Olaizola, *Ignacio de Loyola, nunca solo*. Madrid: San Pablo, 2006; 288 pp.

¹⁶⁶ Ramón F. de la Cigoña, *Ao encontro de Inácio de Loyola*. São Paulo: Edições Loyola, 2008 (reedición).

¹⁶⁷ Vicente Lousa, *Ignacio de Loyola*. Santander: América Grafiprint, 2001, 2003; 111 (116) pp.

3.3. Estudios

Colecciones de ensayos ya publicados por un mismo autor han aparecido a cargo de especialistas, como Rogelio García Mateo,¹⁶⁸ y como memoria póstuma (cf. sección “autores fallecidos,” más abajo). Peter-Hans Kolvenbach, en cambio, nos ha dejado la colección de homilías que pronunció con ocasión de la fiesta de San Ignacio.¹⁶⁹

Aspectos **particulares** contemplados en estos años son: a) la dimensión *lingüística* de Ignacio,¹⁷⁰ b) su *casa* natal y las “vidas de santos” que allí leyó,¹⁷¹ c) la discusión de la hipótesis si habría engendrado *una hija* antes de convertirse,¹⁷² d) las relaciones con la ciudad de *Barcelona* y algunas personas allí,¹⁷³ e) los *estudios* y su importancia teológica,¹⁷⁴ f) el régimen de financiación, que asumido en aquellos años, luego influenciará el modo de financiación adoptado por los colegios de la Compañía y el modelo de pobreza del jesuita¹⁷⁵; por tanto, conviene conocer la relación que Ignacio mantuvo con sus bienhechores,¹⁷⁶ g) y lo que alguno ha llamado “estrategias de mercado,”¹⁷⁷ h) junto con la leyenda negra.¹⁷⁸

Además, Ignacio Cacho ha estudiado todos y cada uno de los procesos contra Ignacio en las fuentes de *Monumenta*, además de presentar a Ignacio a través de sus com-

¹⁶⁸ Rogelio García Mateo, *Ignacio de Loyola. Su espiritualidad*. Bilbao 2000.

¹⁶⁹ P. H. Kolvenbach, *In tutto amare e servire*. Roma 2004; «20 Homilies on Saint Ignatius Loyola.» *Prayer and Service*, n1. 1 (2006): 11-64.

¹⁷⁰ Francisco Mateos, «El castellano de Íñigo de Loyola.» *Encuentros en Catay* 18 (2004): 221-243; José García de Castro, «Semántica y Mística: el Diario espiritual de Ignacio de Loyola.» *Miscelánea Comillas* 59, no. 144 (2001): 211-254; Manuel Ruiz Jurado «¿Escritura de Polanco o de S. Ignacio?» *Archivum Historicum Societatis Iesu* 77, n°. 154 (2008): 321-345.

¹⁷¹ Félix J. Cabasés, *Explicación de la Santa Casa de Loyola después de la restauración de 1990*. Vol. I (itinerario) y II (apéndices). Loyola, Pamplona, Roma., 2001; 183 + 115 pp.; Iácopo da Varazze y Felix Juan Cabasés, *Leyenda de los santos (que vulgarmente Flos Sanctorum llaman)*. Madrid: Universidad Pontificia de Comillas - Institutum Historicum Societatis Iesu, 2007; 913 pp.; Id., «La Leyenda Áurea de Ignacio de Loyola,» en *Anuario n°9*, ed. Juan Plazaola, 7-66. San Sebastián: Instituto Ignacio de Loyola, 2002.

¹⁷² José Martínez de Toda, «María Villareal de Loyola, ¿Presunta Hija de Íñigo de Loyola? (los Loyola de la Rioja del s. XVI).» *Archivum Historicum Societatis Iesu* 75, n1. 150 (2006): 325-360.

¹⁷³ Miquel Lop, *Recuerdos ignacianos en Barcelona*. Barcelona: EIDES, 2005.

¹⁷⁴ Rogelio García Mateo, «Hat der Mystiker die Theologie nötig? Zur Relevanz der philosophisch-theologischen Studien bei Ignatius von Loyola,» en *Zur Größeren Ehre Gottes* ed. Thomas Gertler, Stephan Ch. Kessler y Willi Lambert, 12-34. Freiburg: Herder, 2006; Jesús Sariego, «Ignacio de Loyola, estudiante universitario», *Diakonia* 29, n1. 116 (2005): 80-101.

¹⁷⁵ Francisco de Borja Medina. «Íñigo de Loyola y los mercaderes castellanos del Norte de Europa: La financiación de sus estudios en la Universidad de Paris.» *Hispania Sacra* 51, n°. 103 (1999): 159-206.

¹⁷⁶ Joseph Murray Abraham. «Ignatius and his Benefactors.» *Ignis* 37, n°. 4 (2007): 5-32.

¹⁷⁷ Nicholas Santos. «The Marketing Strategies of Saint Ignatius of Loyola.» *Ignis* 29, n°. 1 (2000): 4-32.

¹⁷⁸ Enrique García Hernán. «La leyenda negra de Ignacio de Loyola,» en *Anuario n°9*, ed. Juan Plazaola, 87-108. San Sebastián: Instituto Ignacio de Loyola, 2002.

pañeros.¹⁷⁹ Otras presentaciones son las de S. Kiechle,¹⁸⁰ P. Knauer,¹⁸¹ y G. Coleman, que explica algunos tesoros ocultos en la *Autobiografía*, como enseñanza para aprender a discernir la acción de Dios en la vida.¹⁸²

Desde que en el siglo XIX Ignacio comenzase a ser admirado por su penetración psicológica, la dimensión **sicológica** de Ignacio sigue atrayendo el interés.¹⁸³ Joe Munitiz se interesa en la depresión desde la perspectiva ignaciana,¹⁸⁴ González Magaña en el fracaso,¹⁸⁵ G. Randle en la lucha espiritual,¹⁸⁶ y Marín Sevilla en la relación de Ignacio con los enfermos.¹⁸⁷ Más centrado en los *Ejercicios*, otro estudio acaba desarrollando la comprensión que Carl G. Jung tuvo de los ejercicios de Ignacio de Loyola. K. L. Becker compara, en realidad, dos concepciones de qué es la espiritualidad que permite reconocer mejor lo distintivamente ignaciano.¹⁸⁸

El interés por el aspecto **místico** de Ignacio es reciente, pero no menos abundante en frutos.¹⁸⁹ En particular, de su relación con la Santísima Trinidad nos informa el *Diario Espiritual*.¹⁹⁰ Esta relación acontecía con ocasión de la celebración de la santa misa y de

¹⁷⁹ Ignacio Cacho Nazabal. *Iñigo de Loyola el heterodoxo*. San Sebastián 2006.

¹⁸⁰ Stefan Kiechle, *Ignatius von Loyola : Meister der Spiritualität*, Freiburg: Herder, 2001; 192 pp.

¹⁸¹ Peter Knauer, *Hinführung zu Ignatius von Loyola*. Freiburg: Herder, 2006.

¹⁸² Gerald Coleman, *Walking With Iñigo*. Anand: Gujarat Sahitya Prakash, 2002; 240 pp.

¹⁸³ Carlos Dominguez Morano, «Ignacio de Loyola a la luz del psicoanálisis.» *Proyección* 53, n1. 222 (2006): 25-56; Id., «Inácio de Loyola à luz da psicanálise (i+ii).» *Itaici*, n1. 66 (2006): 25-45 y n1. 67 (2006): 63-78; Bernhard Grom, «Ignatius von Loyola und die Psychologen.» *Stimmen der Zeit* 224, n1. Spezial 2 (2006): 68-80; André Ravier, «Perfil psicológico de Ignacio de Loyola.» *Cuadernos de espiritualidad (Perú)*, n1. 114 (2006): 45-48; William W. Meissner, *Ignatius Loyola: The Psychology of a Saint*. New Haven and London: Yale University Press, 1992; 479 pp. (*Ignace de Loyola. La psychologie d'un saint*, Bruxelles 2001 ; *Ignacio de Loyola, psicología de un santo*, tr. Nora Muchnik. Barcelona: Anaya, 1995; 244 pp. (traducción parcial) e *Ignacio de Loyola. Psicoanálisis de un santo*, tr. Nora Muchnik. Madrid: Anaya & Mario Muchnik, 1995; 596 pp.).

¹⁸⁴ Joseph A. Munitiz, «St. Ignatius of Loyola and Severe Depression”, *The Way* 44, n1. 3 (2005): 57-69.

¹⁸⁵ Jaime E. González Magaña, *Iñigo de Loyola: ¿una historia de fracasos?* México: Universidad Iberoamericana, 2002; 690 pp.

¹⁸⁶ Guillermo Randle, *Ignacio de Loyola: Lo que pasaba por su alma. La lucha espiritual en el fundador de la Compañía de Jesús (jesuitas) 1491-1556*. Buenos Aires: Centro de Espiritualidad Ignaciana de Argentina (CEIA), 2000; 149 pp.

¹⁸⁷ José M. Marín Sevilla, *Ignacio de Loyola y los enfermos*. Salamanca 2007.

¹⁸⁸ Kenneth Becker, *Unlikely Companions*. Leominster, Herefordshire 2001; cf. *Manresa* 80 (2008): 197-200.

¹⁸⁹ Adrien Demoustier. «Le respect amoureux: Un aspect de la vie mystique d'Ignace.» *Christus* 195 (2002): 353-361; Brian O'Leary, «El misticismo de S. Ignacio de Loyola.» *Revista de espiritualidad ignaciana* 38/3, n°. 116 (2007): 79-99; Stefan Kiechle, *Ignacio de Loyola. Mística y acción*. Barcelona: Herder, 2006; Rogelio García Mateo, «El panenteísmo de Ignacio de Loyola. Omnipresencia e inhabitación.» *Gregorianum* 87 (2006): 671-698; Charles J. Jackson, «'Something that Happened to me at Manresa': The Mystical Origin of the Ignatian Charism.» *Studies in the Spirituality of the Jesuits* 38, n1. 2 (2006): 1-40.

¹⁹⁰ Santiago Thió de Pol, «Tenía mucha devoción a la Santísima Trinidad [Au/28].» *Manresa* 72 (2000): 333-348 («Il avait beaucoup de dévotion à la très Sainte Trinité [Au 28].» *Cahiers de spiritualité ignacienne* 25, no. 98 (2001): 105-26).

los sacramentos (remitimos al apartado “sacramentos”, más abajo). Vinculado con lo anterior, algunos títulos estudian la dimensión taumatúrgica de Ignacio y la representación de sus milagros.¹⁹¹

Otros autores siguen valiéndose de **comparaciones** para descubrir aspectos de Ignacio menos frecuentemente estudiados. Eminente entre ellos, el Cardenal Tomás Špidlík se sirve de su profundo conocimiento de la tradición oriental para abrirnos a la dimensión sapiencial del “padre espiritual,” capaz de encontrar a Dios en la profundidad del hombre mismo y no solo en la historia del pueblo elegido o en la creación.¹⁹² Jaldemir Vitório ha visto una dimensión profética en Ignacio.¹⁹³ Otros autores presentan a Ignacio en comparación con el hinduismo,¹⁹⁴ o los monjes bodhisattva,¹⁹⁵ lo asocian con Dante¹⁹⁶ o el emperador Carlos V,¹⁹⁷ con Don Quijote,¹⁹⁸ René Descartes,¹⁹⁹ Levinas²⁰⁰ o Gaston Fessard.²⁰¹

4. Libros, Artículos, y “Otros” : una clasificación

Otros. Junto a casi un millar de libros y el doble número de artículos o secciones en libros, identificamos medio centenar de “otros” en el repertorio bibliográfico. Comenzamos por estos “otros” (CD’s y DVD’s) y destacamos entre todos los títulos, las ya referidas ediciones de *The Writings* y de los archivos de *The Way*. Además, señalamos

¹⁹¹ Axelle Guillausseau. «Los relatos de milagros de Ignacio de Loyola: un ejemplo de la renovación de las prácticas hagiográficas a finales del siglo XVI y principios del siglo XVII,» en *Anuario del Instituto Ignacio de Loyola*, n. 15, ed. Ignacio Cacho Nazabal, 137-200. San Sebastián: Universidad de Deusto, 2008; Paul Beghey, «An Unknown illustrated Life of Ignatius of Loyola by Petrus Firens (about 1609).» *Archivum Historicum Societatis Iesu* 75, n.º. 149 (2006): 137-158.

¹⁹² Tomás Špidlík, «Ignazio di Loyola e la Spiritualità Orientale,» en *Guida alla lettura degli Esercizi*, 167. Roma: Edizioni Studium, 1994 (*Ignacio de Loyola y la espiritualidad oriental. Guía para la lectura de los Ejercicios Espirituales*. Bilbao – Santander: Mensajero-Sal Terrae, 2008; también, *Ignace de Loyola et la spiritualité orientale*. Bruxelles 2006; *Ignacy Loyola a duchowość wschodu*. Kraków: WAM, 2001; 216 pp.); Id., *Lo starets Ignazio: Un esempio di paternità spirituale*. Roma: Lipa, 2000; 118 pp.

¹⁹³ Jaldemir Vitório, «Os profetas de Israel e Inácio de Loyola: pistas para um modo inaciano de fazer teologia.» *Perspectiva Teológica*, n.º. 40 (2008): 25-54.

¹⁹⁴ Paul Coutinho, «Sanatana Dharma and Ignatius”, *Ignis* 34, n1. 4 (2005): 1-4.

¹⁹⁵ George Gispert-Sauch, «The Monk Bodhisattva and the Reader Iñigo.» *Ignis* 38, n.º. 4 (2008): 14-21.

¹⁹⁶ Juliano Tadeu, «Dante Alighieri e Inácio de Loyola: a justa medida do amor.» *Itaici*, n.º. 67 (2007): 87-90.

¹⁹⁷ Annie Molinié, «Ignace de Loyola et Charles Quint,» en *Les jésuites en Espagne et en Amérique (XVIe-XVIIIe siècles). Jeux et enjeux du pouvoir*, edd. A. Molinié, A. Merle y A. Guillaume-Alonso, Iberica, n.º 18. Paris: Presses de l’Université Paris-Sorbonne, 2007.

¹⁹⁸ Jacek Bolewski, „Św. Ignacy Loyola i Don Kichote,” *Studia Bobolanum* 1 (2006) 93-115.

¹⁹⁹ Mons. Sebastiano Crestani, *A pie y no solo. Ignacio de Loyola y Descartes. Ejercicios Espirituales y reflexión filosófica*. Montevideo: Cardona, 2007.

²⁰⁰ Ulpiano Vázquez Moro, «Inácio de Loyola e Levinas: uma ‘conversaço’ possível,» en *A serviço do Evangelho*, ed. Paulo César Barros, São Paulo 2008.

²⁰¹ Michèle Aumont, *Ignace de Loyola et Gaston Fessard: l’un par l’autre (Ourverture philosophique)*. Paris: L’Harmattan, 2006.

las presentaciones audiovisuales de Ignacio,²⁰² Francisco Javier,²⁰³ Arrupe,²⁰⁴ o de la espiritualidad ignaciana,²⁰⁵ la reproducción de los grabados de la *Historia Evangelicae Imagines* editada por Jerónimo Nadal,²⁰⁶ los grabados de la *Vida* de Ignacio por Ribadeneira,²⁰⁷ un CD con imágenes jesuíticas²⁰⁸ u otro tipo de información como la historia oral de la provincia de New England.²⁰⁹

4.1. Libros

La enorme producción aconseja que agrupemos los libros según criterios. Seguiremos un discurso que avance desde la presentación del volumen de publicación por editoriales, pasando por las colecciones, y llegando a los autores y las traducciones para no pasar del aspecto introductorio.

Un autor que quiera publicar debe tener en cuenta la producción estadounidense, su poderoso marketing y distribución. La lengua inglesa, además favorece el gran alcance de éstos libros que representan el 12% de todos los títulos publicados y por ello atraen a los autores. Destacamos primero aquellas **editoriales** que han superado la veintena de títulos: Loyola Press (Chicago)²¹⁰ y The Institute of Jesuit Sources (St. Louis).²¹¹ Con menos de la mitad que las anteriores, siguen Paulist Press (New York y Mahwah, NJ), Orbis (New York), Ave Maria Press (Notre Dame), Crossroad (New York), Ashgate (Burlington y Aldershot), Ignatius (San Francisco)²¹² o Review for Religious (St.

²⁰² Michael Bellafiori, y Michael Sparough, "Ignatius Loyola: The Story of the Pilgrim". Chicago: Loyola Press, 2002.

²⁰³ Liam Neeson, (presentador). "Xavier: Missionary & Saint". www.janson.com: Fourth Week Films, 2006; Jordi Savall (director) y Hespèrion XXI. La Capella Reial de Catalunya. "Francisco Javier 1506-1553. La Ruta de Oriente. Historia y Programa musical. Detalle de los intérpretes". Austria: Alia-vox 2007.

²⁰⁴ "Pedro Arrupe: His Life and Legacy". St. Louis, MO: The Institute of Jesuit Sources, 2008; Gontzal Mendibil, Orfeón donostiarra, Coro Conservatorio Sociedad Coral de Bilbao, Ludvig Symphony Orchestra y Pascual Molongua. "Arrupe: Ikuskizun Musikala / Musical grabado en directo en el Palacio Euskalduna". Zornotza-Amorebieta: Keinu Produkzioak, 2007.

²⁰⁵ Paul J. Hanley, "The Ignatian Project. Understanding Ignatian Spirituality". San Francisco: St. Ignatius Prep, 2005.

²⁰⁶ El CD viene adherido por dentro a la contraportada en el primer volumen de las *Annotations and Meditations on the Gospels: The Infancy Narratives*, tr. Frederick A. Homann. 3 vols. Philadelphia: Saint Joseph's University Press, 2003.

²⁰⁷ "Vita Beati Patris Ignatii Loiolae Societatis Iesu Fundatoris 1609-1622 (The Life of Blessed Father Ignatius Loyola 1609-1622)", ed. Michael Hansen, Vic, Australia: Champion Retreat Centre, c. 2003.

²⁰⁸ Thomas Rochford, y J. J. Mueller. "Ars Jesuitica: Images and Emblems from the Early Jesuit Tradition to Use in Desktop Publishing or on the Web". St. Louis, MO: The Institute of the Jesuit Sources, 2001.

²⁰⁹ "New England Jesuits Oral History Program," ed. Richard W. Rousseau, Weston, MA: Society of Jesus of New England (2006 -).

²¹⁰ <http://www.loyolapress.com/>

²¹¹ <http://www.jesuitsources.com/>

²¹² <http://www.ignatius.com>

Louis).²¹³ Al centenar de títulos que las anteriores han producido, añadiremos todavía una quincena más, impresos en las universidades que señalaremos más abajo.

Nuestro autor no debiera olvidar, sin embargo, que si no quiere andar ofreciendo su manuscrito de editorial en editorial puede alcanzar más directamente al lector ignaciano a través de editoriales **con colecciones** marcadamente *ignacianas*. Para las lenguas portuguesa y castellana éstas son: Edições Loyola (São Paulo),²¹⁴ que ha publicado medio centenar de títulos, y Mensajero (Bilbao)²¹⁵ y Sal Terrae (Santander)²¹⁶ que están muy bien situadas en el área hispano-latinoamericana; aquella con una treintena de títulos y ésta con un veintena, pero con otros veinte títulos más aparecidos en colaboración entre las dos. En italiano, el Apostolato della Preghiera AdP (Roma)²¹⁷ ha superado la treintena de títulos, mientras que San Paolo (Cinisello Balsamo) una quincena. En lengua alemana Echter (Würzburg)²¹⁸ supera la veintena y, con muchos menos, Herder (Freiburg). En francés, Desclée de Brouwer, Fidelité²¹⁹ y Lessius,²²⁰ han servido unos treinta títulos. A distancia, les siguen las Editions Facultés Jésuites y Bayard (Paris), con media docena cada cual. En inglés The Way (London)²²¹ y Gracewing, en Polaco Wydawnictwo WAM²²² y en portugués Editorial A.O. (Braga) alcanzan o escasamente superan la media docena.

Fuera de Europa, Gujerat Sahitya Prakash (Anand)²²³ tiene ya catalogados una veintena de títulos ignacianos. Además, señalamos el Centro de Espiritualidad de Lima, o el Apostolado de la Buena Prensa (México).

Varias **imprentas universitarias** completan este panorama. Ninguna de ellas alcanza la decena de títulos. En USA, Fordham University Press (New York), Saint Joseph's University (Philadelphia), se han especializado en estudios temáticos históricos e histórico artísticos. En España, la Universidad Pontificia de Comillas (Madrid), ha publicado volúmenes valiosos como el *Diccionario Histórico*²²⁴ en colaboración con el *Institutum Historicum Societatis Iesu* (Roma). La Universidad de Deusto (Bilbao-S. Sebastián), mediante su Instituto Universitario Ignacio de Loyola cuenta ya con varias monografías sobre Ignacio de Loyola además de un anuario. La Pontificia Universidad Gregoriana, la Universidad Rafael Landívar (Guatemala) y la Universidad Iberoamericana (México) completan el cuadro con media docena de títulos cada una.

²¹³ <http://www.reviewforreligious.org>

²¹⁴ <http://www.loyola.com.br>

²¹⁵ <http://www.mensajero.com>

²¹⁶ <http://www.salterrae.com>

²¹⁷ <http://www.adp.it/>

²¹⁸ <http://www.echter.de/bwo/dcms/sites/bistum/extern/echter/index.html>

²¹⁹ <http://fidelite.be>

²²⁰ <http://www.editionslessius.be/>

²²¹ <http://www.theway.org.uk/>

²²² <http://katalog.wydawnictwowam.pl>

²²³ <http://www.gspbooks.org/default.asp>

²²⁴ *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*, edd. Charles E. O'Neill y Joaquín M^a Domínguez, 4 vols. Roma y Madrid: Institutum Historicum Societatis Iesu y Universidad Pontificia Comillas, 2001, abreviado como *DHCJ*.

Un autor debe considerar la conveniencia de que su manuscrito sea publicado dentro de una colección. La dinámica de las suscripciones hará que su libro llegue a unos o a otros subscriptores. En realidad, las colecciones ignacianas/jesuíticas son el secreto de la gran producción de algunas editoriales ya enumeradas. Las colecciones fuerzan un determinado ritmo a la publicación. Este ritmo favorece la aparición de algunas traducciones. Trataremos de ellas más adelante.

4.1.1. Colecciones

Pasemos a estudiar las colecciones ignacianas según formatos. En formato **grande**, la *Monumenta Historica Societatis Iesu* (Madrid: 1898-) es la más antigua. Si bien no está especializada en la espiritualidad ignaciana, ha puesto en manos de los investigadores las fuentes (correspondencia, *Ejercicios*, *Constitutiones* y otras fuentes documentales sobre san Ignacio y su obra) en lenguas originales. Por motivo del latín de algunas de estas fuentes, su aproximación científico-histórica, sus dimensiones y costo, es una colección imprescindible pero más propia de bibliotecas. A partir del 2005, la “*Nova Series*” ha publicado tres volúmenes. El tercero trata intereses más propios de este artículo: la edición crítica de la *Leyenda de los santos* que con Ignacio leyó posiblemente.²²⁵ Con ello se elevan a 160 los volúmenes de la colección.

Las colecciones en formato **manual** y de bolsillo tienen alcance en áreas culturales más uniformes. Muchas bibliotecas no se suscriben a estas colecciones, que van más dirigidas a comunidades de lectores religiosos y laicos con una experiencia ignaciana de vida, pero no necesariamente especializados. Proporcionan un lenguaje y horizonte de referencia inmediato para la espiritualidad a nivel lingüístico local. Las colecciones que vamos a estudiar se distribuyen a lo largo de un *continuum* de definición. En un extremo y en el grado más desarrollado, las colecciones se ocuparían de aspectos biográficos de Ignacio de Loyola y de sus primeros compañeros; en el otro extremo, se ocuparían de presentar ejemplos más o menos contemporáneos de la espiritualidad ignaciana. Además, otros dos aspectos a tratar serían por un lado los *Ejercicios Espirituales* (génesis, estructura, teología, etc.) en sí mismos, y, por el otro lado, las consecuencias para la espiritualidad que de ellos procede (pedagogía, discernimiento, psicología, acompañamiento, etc.).

a) Francés

Referimos tres colecciones que se publican en la francofonía al menos. La colección *Christus* trabaja desde el ámbito francés-canadiense (Desclée de Brouwer-Bellamine).²²⁶ En los últimos diez años, se ha ocupado de los Ejercicios, la recuperación de fuentes de

²²⁵ Iácopo da Varazze OP, y Felix Juan Cabasés, *Leyenda de los santos (que vulgarmente Flos Sanctorum llaman)*. Madrid: Universidad Pontificia de Comillas - Institutum Historicum Societatis Iesu, 2007; 913 pp.

²²⁶ http://www.revue-christus.com/christus/rech_publications.php?collection=bayard

los primeros jesuitas (P. Favre y F. Javier), de los místicos franceses (Surin, Caussade), y de Yves de Montcheuil.

La colección *Spiritualité Ignatienne*, en cambio, se publica desde Namur (Fidelité). Fidelité ha dado a la luz los Ejercicios que Simón Decloux ofrece partiendo de los evangelios de Marcos y Mateo, así como el método de Ejercicios en la vida corriente de André de Jaer y su comentario a las *Constituciones* (que, por cierto, ya han sido traducidos respectivamente al castellano y al inglés).

También belga, la colección *Au singulier* de Lovaina (Lessius) ha publicado un buen número de monografías. Estas incluyen la edición crítica del *Diario Espiritual* por Pierre-Antoine Favre, traducciones de obras sobre Ignacio (de T. Spidlík y W. Meissner), la biografía de P. Favre por D. Bertrand, un estudio fenomenológico de los Ejercicios, y otros sobre Teilhard de Chardin, Alberto Hurtado o Albert Chapelle.

b) Italiano

La editorial Apostolato della Preghiera (**AdP**) publica cuatro colecciones. Respectivamente se especializan en los *Esercizi Spirituali*, la *Spiritualità ignaziana*, los primeros compañeros (*Compagni di strada*) y, en *Profili di Gesuiti oggi*, figuras destacadas de la espiritualidad de la Compañía hoy (Rupert Mayer, Alberto Hurtado y varios jesuitas italianos: G. Cordaro, S. Nobile, A. Sacchetti, M. Pesce, etc.). Dejando estas dos últimas colecciones aparte, nos ocuparemos de las dos primeras.

Giovanni Arledler dirige la colección *Esercizi Spirituali*, que se especializa en el texto y la práctica de los Ejercicios Espirituales a un nivel alto de divulgación. Acaba de incluir una colección de artículos del P.-H. Kolvenbach. Incluye monografías sobre la estructura del texto, la práctica de los Ejercicios y, en particular, su modalidad en la vida corriente, o la pedagogía en ellos. Otros volúmenes tratan del discernimiento o de la inspiración trinitaria en los Ejercicios, o traducen grandes clásicos del siglo pasado.

La colección *Spiritualità ignaziana* adopta una impostación más popular. Se completa con *tascabili* que no superan el centenar de páginas, mientras que busca mantener la tensión entre la fidelidad a la espiritualidad ignaciana secular y la sensibilidad cultural de nuestro tiempo.

c) Castellano

José García de Castro es el nuevo director de la colección **Manresa** (Bilbao: Mensajero – Santander: Sal Terrae; 1991-), diferente de la revista del mismo nombre. La colección ya cuenta con 41 títulos que podemos agrupar en a) obras de referencia (*Concordancias Ignacianas*, *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana*, *Directorios de Ejercicios*, *Comentario a los Ejercicios*), b) fuentes primarias sobre san Ignacio (*Diario Espiritual*, *Autobiografía*, *Memorial* de L. Gonçalves da Câmara), c) textos con algunas biografías introductorias a los compañeros (Francisco Javier, Pierre Favre, Diego Laínez, Simón Rodríguez, Pedro de Ribadeneira, Jerónimo Nadal, Francisco de Borja, además de Pedro Canisio y Francisco Suárez), d) disertaciones y tesis de licenciatura, e) monografías

con acentos actuales (misión, psicología y sentir con la Iglesia) f) varias traducciones de obras contemporáneas.

d) Portugués

Las Edições Loyola han publicado ya cuatro fuentes en su colección *Escritos de Santo Inácio* (Los Ejercicios, la *Autobiografía*, una selección de cartas y una nueva edición del *Diario Espiritual*). Además, mantienen otras cinco colecciones, con volúmenes menos uniformes por extensión, más difíciles de clasificar y, por ello, puestos aquí juntos. Cada cual ha incrementado el número de títulos respectivamente *Exercícios Inacianos* (17) y *Leituras e Releituras* (15), *Ser jesuita* (12), *Esperiência inaciana* (2), *Ignatiana* (6).

e) Alemán

En la categoría de **bolsillo** (en torno a las 80 pp) queremos señalar la colección alemana *Ignatianische Impulse* por su notable éxito: Nació hace sólo seis años y alcanza 39 títulos ya, algunos con cinco reimpresiones, varios traducidos en otras lenguas, especialmente inglés. Sus directores, Stefan Kiechle y Willi Lambert, apuntaban a un lector sacerdote, religioso, laico pero con relativa madurez en la búsqueda. Han acertado a encargar a especialistas cada ensayo situando la colección en un nivel de divulgación de alta calidad. La clave del éxito editorial de esta colección parece residir en el modo de presentar la espiritualidad ignaciana hoy. La colección afronta cuestiones importantes y debatidas (la fe cristiana, la justicia social, el diálogo interreligioso y con las culturas, etc.), pero lo hace con un estilo fácil de leer, con una impostación humana y cálida. La brevedad de los ensayos, el bajo precio (9.00 €) y el formato distintivo (pasta dura que refleja la consistencia interna) acaban decidiendo al comprador.

f) Polaco

La colección *Duchowość ignacjańska*, ha publicado tanto fuentes ignacianas (*Ejercicios*, *Constituciones*) como fuentes de la Antigua Compañía (*Memorial de Câmara*, o las *Industriae* del C. Acquaviva) y traducciones de autores contemporáneos.²²⁷

4.2. Artículos

En otro momento del encuentro *Synergias ignacianas '09*, el P. Edward Mercieca presentó una relación comparativa del estado y especialización de 22 **revistas** de espiritualidad ignaciana. Nosotros no nos ocuparemos de presentarlas por tanto, sino que referiremos a algunas características.

²²⁷ Cf. las secciones “Fuentes” y “Traducciones” en este artículo.

Mientras que *Christus* ha celebrado su cincuentenario,²²⁸ otras dos revistas han nacido durante el periodo que nos ocupa. Se llaman: *Polanco* (Ryssby: Suecia) y *www.ignaziana.org* (Nápoles: Italia) y hasta ahora se publicaban semestralmente. Fredrik Heiding y Rossano Zas-Friz están al frente de las redacciones y, mientras que *Polanco* está orientada a un lector de habla sueca, ecuménico no exclusivamente católico, *Ignaziana* es la primera revista ignaciana totalmente electrónica, que publica estudios e investigaciones en versión original.

Por otra parte, los casi dos mil títulos (entre artículos y secciones de libros) y la gran diversidad de nivel entre revista y revista hacen difícil el tratamiento de los contenidos, como comprenderá el lector. Hemos decidido por tanto, no detenernos mucho en este apartado. Por otro lado, señalaremos en las próximas páginas algunos artículos que podrían llegar a tener más impacto al nivel global: a) por el hecho de haber sido traducidos, b) por motivo de sus autores o c) por estar relacionados con temas clave.

4.2.1. Traducciones

No nos ocupamos aquí de las publicaciones de tipo institucional que son sistemáticamente traducidas en lenguas oficiales, como *Revista de Espiritualidad Ignaciana*.

4.2.1.1. Traducciones de otras lenguas (artículos)

Tratamos primero de las *traducciones sistemáticas* que algunas casas editoriales y revistas hacen de títulos originalmente aparecidos en otras lenguas para completar sus dossiers o colecciones. Comenzamos con algunos libros antes de pasar a las revistas.

Entre todas las editoriales, destacamos la labor de la brasileña **Ediçoes Loyola** (Sao Paulo). Loyola ha traducido fragmentos de las fuentes jesuíticas (antiguas y contemporáneas: Ignacio de Loyola, Francisco Javier, Jerónimo Nadal, Alberto Hurtado), de las biografías de Ignacio y de los santos de la Compañía (a cargo de R. García Villoslada, I. Tellechea Idígoras, M. Puncel, I. Echániz) así como algunos libros de autores contemporáneos (W. Barry, T. Green, D. Lonsdale, F. Houdek, J. Tetlow, P. Van Breemen, C. Cabarrús, B. González Bueta, F. Jalics, F. Marty, A. Nazé, etc). Los originales aparecieron mayoritariamente en inglés o castellano, pero también en francés. También en Polonia, *Życie Duchowe*, se está llevando a cabo un esfuerzo por familiarizar al lector polaco con autores de fuera (García Mateo, Ruiz Jurado, Giuliani, Lauras, Poggi, Špidlík).

En cuanto a los artículos, hemos estudiado aquellos “**préstamos**” o traducciones de artículos aparecidos en otras revistas. En realidad, el cuadrante con el número de traducciones por revista revela que es relativamente escasa la importación (medio centenar de artículos) así como es diversa la procedencia (tomados de una veintena de revistas “fuentes”). Los préstamos, lamentablemente, no siempre van reconocidos, lo cual dificulta mucho la labor de identificación y nos hace suponer que nuestros datos son muy imperfectos.

²²⁸ *Christus. Témoin de la vie spirituelle de notre temps. 1954-2004: Numéro du cinquantenaire*. Paris: Christus, 2004; 124 pp.

Entre las revistas “donantes”, *Manresa* (16), *Christus* (5), *Revista de Espiritualidad ignaciana* (4) y *The Way* (3) e *Itaici* (2) aparecen como las más leídas por las otras revistas. Entre las revistas “receptoras”, en cambio, *The Way* (11), *Cuadernos de Espiritualidad* (9), *Itaici* y *Boletín de Espiritualidad* (5), *Cahiers* y *Christus* (4), *Manresa* (3) son las más abiertas a lo que se está publicando fuera.

La escasez de datos no permite llegar a muchas conclusiones en cuanto a qué artículos han aparecido en más lenguas. Creemos que los comités de redacción (cuando existen), resultan vitales a la hora de identificar qué se está publicando en otros lugares. Téngase en cuenta que las traducciones a que nos hemos referido, de hecho, aparecen frecuentemente en el arco de un año a partir de su publicación en lengua original. Por otra parte, creemos poder afirmar que revistas como *Ignis* o *Appunti di Spiritualità* no piden prestamos a otras revistas; nos preguntamos si, como consecuencia de este hecho, tampoco sus artículos son tomados por las otras revistas. En fin, revistas como *Cardoner* o *Życie Duchowe* no parecen tener eco o son muy desconocidas fuera de sus propios ámbitos.

4.2.1.2. Traducciones a otras lenguas (libros)

Podemos estudiar las traducciones desde otra perspectiva todavía. ¿Cuáles son los volúmenes que han sido más apreciadas en el foro internacional? ¿Para la misma obra, cuáles son las lenguas que la han traducido?

La **historia** de la Compañía de Jesús más traducida en estos años ha sido *The First Jesuits*, de John O'Malley (al castellano y alemán (1995), al francés, polaco e italiano (1999), al portugués (2004)).²²⁹ Esta historia presenta a Ignacio, sus colaboradores y la primera generación de jesuitas. Utiliza una aproximación ministerial a la espiritualidad, preguntándose por el qué hicieron para llegar a conocer qué fue lo que les impulsó.

Entre las **vidas de san Ignacio**, señalamos la de Ignacio Tellechea Idígoras, *Sólo y a pie*, que en versión abreviada ahora vuelve a ser traducida.²³⁰ Entre tantas presentaciones de san Ignacio, volvemos a acordarnos de la del cardenal Tomás Spidlik por utilizar la espiri-

²²⁹ John W. O'Malley, *The First Jesuits*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 1993; 458 pp. (*Os primeiros jesuítas*, tr. Domingos Armando Donida. Sao Leopoldo: Unisinos EDUSC, 2004; 581 pp.; *Pierwsi jezuitci*, tr. Piotr Samerek et al. Kraków: Wydaw, WAM, 1999; *Les Premiers jésuites, 1540-1565*. Paris - Montréal [QC]: Desclée de Brouwer - Bellarmin, 1999; 624 pp.; *I primi Gesuiti*, tr. Alberto Schena. Milano: Vita e Pensiero, 1999; 515 pp.; *Die ersten Jesuiten*, tr. Klaus Mertes. Würzburg: Echter, 1995; *Los primeros jesuitas*, tr. Juan Antonio Montero Moreno. Colección Manresa. Bilbao y Santander: Mensajero y Sal Terrae, 1995).

²³⁰ José Ignacio Tellechea Idígoras, *Ignacio de Loyola, solo y a pie*. Madrid: Cristiandad, 1987; 404 pp. (*Ignazio di Loyola solo e a piedi*. Roma: Borla, 1990; *Ignace de Loyola, pelerin de l'absolu*. Nouvelle Cité, 1990; 448 pp.; *Inácio de Loyola, sozinho e a pé*. Sao Paulo: Edições Loyola, 1991; 339 pp.; Id., *Ignatius of Loyola: the pilgrim saint*, tr. Cornelius M. Buckley, Chicago: Loyola University Press, 1994; xxvii, 628 pp. [*Alone and on Foot. Ignatius of Loyola*. Dublin: Veritas, 2008; un resumen de la anterior]; [Versión abreviada] Id., *San Ignacio de Loyola: la aventura de un cristiano*. Mexico: CRT, 1998; 70 pp. (*Ignazio di Loyola: L'avventura di un cristiano*, trad. por Maurizio Donati, Roma: Apostolato della Preghiera, 2003; 79 pp.; *Inácio de Loyola - Aventura de um cristão*. Sao Paulo: Loyola, 2002; 96 pp.).

tualidad oriental como clave y estar ya en castellano, francés y polaco.²³¹ Ignacio Echániz vio su obra publicada originalmente en castellano e inglés, traducida al portugués. Presenta los **perfiles de jesuitas** de la Antigua Compañía, de la Suprimida, Restaurada y contemporánea.²³² A otro nivel, también las vidas de santos de A. Nazé está ya en portugués.²³³

A pesar de estos éxitos editoriales, se traducen más fácilmente aquellas obras breves, que se centran en algún aspecto particular como la oración o la vocación. Por lo que respecta a la **oración**, la obra que ha gozado de mayor número de traducciones en los últimos diez años es probablemente *Kontemplative Exerzitien*, de Franz Jalics.²³⁴ El libro fue reeditado tres veces en dos años y apareció ya en traducción húngara, castellana y holandesa antes de final de siglo. Recibió nuevas ediciones en inglés y castellano y, además, en italiano, francés y polaco. Esta obra sólo puede incluirse en un elenco de espiritualidad ignaciana si aceptamos una comprensión muy laxa del término, se podrá decir. El mismo autor, sin embargo, ha publicado en la colección *Impulse* de espiritualidad ignaciana otro libro más breve.²³⁵ Otro ejemplo, Herbert Alphonso ha visto su *Discovering Your Personal Vocation* traducido al francés, castellano, holandés, portugués, al menos.²³⁶

En el mundo de los **Ejercicios** un libro verdaderamente práctico y que probablemente por este motivo ha gozado de tanto éxito es *Choosing Christ in the World*, de Joseph Tetlow, con traducciones al castellano (disponible en la internet), al portugués y al italiano (no disponemos de las referencias de otras traducciones al polaco, coreano y mandarín).²³⁷ En relación con el discernimiento, el libro de Marko I. Rupnik ha sido traducido al castellano, portugués e inglés rápidamente.²³⁸ El libro comienza con una clara fundamentación antropológica y es fácil de leer. Entre los asistentes a estas *Syner-*

²³¹ Cf. la sección "Ignacio de Loyola. Estudios" en este artículo.

²³² Ignacio Echániz, *Passion and Glory: A Flesh-and-Blood history of the Society of Jesus*. 4 vols. Anand: Gujarat Sahitya Prakash, 2000 (*Pasión y Gloria*. Bilbao: Mensajero, 2000; 406, 450 pp; Id., *Paixão e glória*. São Paulo: Edições Loyola, 2006).

²³³ André Nazé, *Ignace, François et les autres... Portraits de saints jésuites*, Namur: Fidélité, 2007; 144 pp. (*Inácio, Francisco e outros santos jesuitas*. Sao Paulo: Edições Loyola, 2008; 152 pp.).

²³⁴ Franz Jalics, *Kontemplative Exerzitien*. Würzburg: Echter Verlag, 1994; (*Rekolokcje kontemplatywne*. Kraków: Wydawnictwo WAM, 2008; 291 pp.; *Ejercicios de contemplación: Introducción a la forma de vida contemplativa y a la invocación a Jesús*. Buenos Aires - Santiago: San Pablo, 2003; 383 pp. (cf. *ibid.*, Salamanca: Sigueme, 1998; 319 pp.); *Contemplative Retreat: An Introduction to the Contemplative Way of Life and to the Jesus Prayer*. Longwood: Xulon Press, 2003; 332 pp.; *Ouverture à la contemplation*, Paris - Montreal: DDB - Bellarmin, 2002; *Contemplatieve oefeningen. Een inleiding in de contemplatieve levenshouding en in het Jezusgebed*. Gent: Carmelitana, 1999; 341 pp.; *Szemlélődő lelkigyakorlat: bevezetés a szemlélődő életmódba és a Jézus-imába*, Dobogókő - Kecskemét: Manréza - Korda, 1996; 391 pp.)

²³⁵ Franz Jalics, *Der kontemplative Weg*. Colección Ignatianische Impulse, 14. Würzburg: Echter Verlag, 2006; 80 pp.

²³⁶ Herbert Alphonso, *Discovering Your Personal Vocation: The Search for Meaning through the Spiritual Exercises*. New York: Paulist Press, 2001.

²³⁷ Joseph A. Tetlow, *Choosing Christ in the World: Directing the Spiritual Exercises of St. Ignatius Loyola According to Annotations Eighteen and Nineteen*. St. Louis: The Institute of the Jesuit Sources, 1989; 254 pp.

²³⁸ Marko I. Rupnik, *Il discernimento*. Roma: Lipa, 2000-2001.

²³⁹ Javier Melloni Ribas, *Los Ejercicios en la tradición de occidente*. Barcelona: EIDES, 1998; 47 pp.

gias ignacianas, Javier Melloni ha visto la traducción al inglés e italiano de su obra sobre los Ejercicios en la tradición occidental.²³⁹

4.2.2. Autores

A continuación enumeramos la lista de los autores que figuran con más publicaciones en nuestra base de datos. Para cada cual, primero hablamos de sus libros, y en seguida nos referimos a sus artículos.

4.2.2.1. Fallecidos

Queremos comenzar este apartado haciendo memoria de quienes fallecieron durante el periodo que nos ocupa, porque ni han sido pocos ni de poca trascendencia. Sin poder ser exhaustivos contamos una decena. **Por orden de su desaparición:** el director de la revista *Ignis*, Parmananda Divarkar (2000), el profesor del Istituto di Spiritualità y director de muchas disertaciones, Charles-André Bernard (2001), los británicos Joe Veale (2002)²⁴⁰ y Michael Ivens (2005)²⁴¹ colaboradores de *The Way*. Durante el 2003, en cambio, fallecieron el italiano Sergio Rendina,²⁴² el canadiense Gilles Cusson, fundador del Centre de Spiritualité Manrèse, profesor de la Gregoriana y misionero en Tegucigalpa²⁴³ y quien fuera director de Christus, Maurice Giuliani, autor de numerosos artículos algunos de los cuales aparecen en las colecciones *L'expérience des Exercices spirituels dans la vie* y *L'accueil du temps qui vient*, respectivamente traducidas al italiano y al castellano.²⁴⁴

²⁴⁰ Joseph Veale, *Manifold Gifts: Ignatian Essays on Spirituality*. Oxford: Way Books, 2006; 244 pp. Colección de 14 ensayos de Veale.

²⁴¹ Michael Ivens, *Keeping in Touch: Posthumous Papers on Ignatian Topics*. Leominster, Herefordshire: Gracewing, 2007; Entre las notas más antiguas, descubiertas a su muerte, hemos recuperado algunos esbozos para una vida de Ignacio, y pensamientos sobre la Compañía de Jesús, los Ejercicios y la espiritualidad ignaciana. Id., *An Approach to Saint Ignatius of Loyola*. Oxford 2008.

²⁴² Sergio Rendina, *L'itinerario degli Esercizi Spirituali. Commento introduttivo alle quattro settimane*. Roma: AdP, 2004 (edición revisada); 232 pp.; Id., *Con i sentimenti di Gesù. Un ritiro ignaziano di otto giorni*. Roma: AdP, 2003; 191 pp.; Id., *La pedagogia degli Esercizi. Aspetti più significativi*. Roma: AdP, 2002; 280 pp.

²⁴³ Gilles Cusson, *Cammini di Dio in terre umane: Antropologia biblica ed Esercizi*. Roma: ADP, 2005; 172 pp. (Traduce y reorganiza las antiguas «Notes d'anthropologie biblique» (1970-77) usadas por el autor para sus clases en Quebec y que más tarde utilizaría en el Istituto di Spiritualità (PUG) 1972-1986); Id., «Exercices et expérience chrétienne.» *Cahiers de spiritualité ignatienne* 25, n.º. 100 (2001): 273-334 (Partiendo de la experiencia bíblica y utilizando algunos principios hermeneúticos, el autor ofrece un recorrido sintético por las cuatro semanas de los Ejercicios desde la perspectiva de la experiencia).

²⁴⁴ Maurice Giuliani, *L'expérience des Exercices spirituels dans la vie*, Paris: DDB, 2003; 310 pp.; (*L'esperienza degli Esercizi Spirituali nella vita quotidiana*. Roma: ADP, 1999; 267 pp.; «L'inizio degli esercizi nella vita quotidiana.» *Appunti di Spiritualità*, n.º. 60 (2007): 81-85 [Transcripción del cap. 13 de *L'esperienza degli esercizi nella vita quotidiana*]); Id., *L'accueil du temps qui vient: Etudes sur saint Ignace de Loyola*. Paris: Bayard, 2003; 288 pp. (*Acoger el tiempo que viene. Estudios sobre los Ejercicios de San Ignacio*. Bilbao - Santander: Mensajero - Sal Terrae, 2006).

Entre los españoles Jesús Corella (2004), Ignacio Echániz (2008), ya referido por *Pasión y Gloria*, Antonio Alburquerque (2009), que había publicado sobre Diego Laínez y Pierre Favre y preparaba otro sobre Nicolás Bobadilla, además de varios artículos.²⁴⁵ e Ignacio Iglesias (2009), Asistente de España, cercano colaborador de P. Arrupe (de quien editó sus notas de Ejercicios), Provincial de España y director de la revista *Manresa*, donde publicó numerosos artículos ignacianos.²⁴⁶

4.2.2.2. En Activo

a) Castellano

Manuel Ruiz Jurado es uno de los mejores concedores de las fuentes ignacianas y de los Ejercicios y del discernimiento, en particular. Sobre estos temas tiene una amplia bibliografía en el pasado. Nos referiremos a su obra en la sección dedicada a las tesis doctorales, y en la sección “Ignacio.”²⁴⁷ También ha discutido la autoría de las fuentes escritas durante el periodo del generalato de Ignacio, particularmente en relación con su secretario, Juan Alfonso de Polanco según evidencia de tipo lingüístico.²⁴⁸ En cuanto a los Ejercicios, ha escrito un tratado sobre el discernimiento,²⁴⁹ ha visto traducido al inglés su “retiro ignaciano.”²⁵⁰ Además, es autor de numerosas entradas en el *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*,²⁵¹ el *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana*, el *Diccionario de la Mística*, etc. y ha contribuido al volumen sobre el generalato del P. Everardo Mercuriano con un estudio de la formación de los jesuitas en aquel periodo.²⁵²

Un gran conocedor de las fuentes del Instituto de la Compañía de Jesús es **Urbano Valero**. Ha escrito menos sobre temas de espiritualidad ignaciana en su sentido am-

²⁴⁵ Antonio Alburquerque, *Diego Laínez, S.J. Primer biógrafo de S. Ignacio*. Bilbao - Santander: Mensajero - Sal Terrae, 2005 (traducción inglesa en preparación); Id., «Fabro y el diálogo entre católicos y protestantes.» *Manresa* 72 (2000): 169-182; Pedro Fabro y Antonio Alburquerque, *En el corazón de la reforma. «Recuerdos espirituales» del Beato Pedro Fabro, S.J.* Bilbao-Santander: Mensajero-Sal Terrae, 1999 c.; 351 pp.

²⁴⁶ San Ignacio de Loyola e Ignacio Iglesias, *Ejercicios espirituales*. Madrid: San Pablo, 1996 (introducción y notas); Pedro Arrupe, *Aquí me tienes, Señor. Apuntes de sus Ejercicios Espirituales (1965). Introducción, transcripción y notas de Ignacio Iglesias SJ.* Bilbao: Mensajero, 2002; 167 pp.

²⁴⁷ Además, recogemos aquí: Manuel Ruiz Jurado, «Una nuova immagine di Sant’Ignazio di Loyola.» *Civiltà Cattolica* 157/III (2006): 251-260; Id., «Dios «Padre Eternal» en la espiritualidad de San Ignacio.» *Manresa* 72 (2000): 363-376.

²⁴⁸ Id., «¿Escritura de Polanco o de S. Ignacio?» *Archivum Historicum Societatis Iesu* 77, n°. 154 (2008): 321-345 (Ruiz Jurado es autor de la voz “Polanco” en el *Dictionnaire de Spiritualité*).

²⁴⁹ Id., *Para encontrar la voluntad de Dios*. Madrid: BAC, 2002; 143 pp.

²⁵⁰ Id., *For the Greater Glory of God: A Spiritual Retreat with St. Ignatius*, Word Among Us, 2002; 196 pp. (adapta y traduce: Id., *Por Él, con Él y en Él... Toda Gloria*, Avila, 1990).

²⁵¹ Entre tantas, “Teología Espiritual”, que luego ha sido reproducida por el *Diccionario de Espiritualidad Ignaciana*, o la voz «Reglas para sentir con la Iglesia» (también en *Boletín de Espiritualidad*, n°. 206 (2004): 35-43).

²⁵² Id., «Jesuit Formation during Mercurian’s Generalate,» en *The Mercurian Project*, ed. Thomas M. McCoog, 399-419. St. Louis: The Institute of the Jesuit Sources, 2004.

plio,²⁵³ concentrándose en su experiencia del P. Arrupe,²⁵⁴ o de temas específicos de la Compañía de Jesús, como su régimen de pobreza.²⁵⁵ Nos ofrece su visión de la situación que ésta afronta al final del generalato de P. H. Kolvenbach,²⁵⁶ o en particular de su colaboración con los laicos en la misión,²⁵⁷ además de algunos problemas que afrontó la Congregación General 35.²⁵⁸

Entre los autores de la siguiente generación, destacamos la obra de Carlos Cabarrús, Emilio González Magaña, Rossano Zas Friz, Herman Rodríguez Osorio, Javier Melloni y José García de Castro. **Carlos Cabarrús** (Guatemala) ha publicado varios libros en torno a temas de discernimiento (clasificados bajo la sección correspondiente), espiritualidad ignaciana para laicos,²⁵⁹ desarrollo humano de la persona,²⁶⁰ y constitución espiritual del “sujeto apostólico.”²⁶¹

Emilio González Magaña es director del Centro Interdisciplinare per la Formazione dei Formatori al Sacerdozio (CIFS, Pontificia Università Gregoriana). Ha publicado el material de la tesis doctoral que defendiera en la Universidad Pontificia de Comillas bajo el título *Los Ejercicios: Una oferta de Ignacio de Loyola para los jóvenes*. Esta obra incluye dos volúmenes, el primero y más biográfico será referido más adelante (apartado “Ignacio”), el segundo, más analítico y propositivo, estudia la preparación del sujeto

²⁵³ Urbano Valero, «Envejecer con espiritualidad ignaciana.» *Manresa* 77 (2005): 243-261.

²⁵⁴ Id., «‘Hombres de las Constituciones’: El generalato del P. Pedro Arrupe.» *Revista de espiritualidad ignaciana* 38/3, n.º. 116 (2007): 19-44; Id., «Pedro Arrupe, entonces y ahora.» *Razón y Fe* 256, n.º. 1309 (2007): 169-184.

²⁵⁵ Id., «¿De qué vive la Compañía de Jesús?» *Promotio Justitiae*, n.º. 91 (2006): 25-32; Id., «Espíritu y norma: cambio de régimen de la pobreza religiosa.» *Estudios Eclesiásticos* 79, n.º. oct-dic (2004): 539-570; Id., «La nueva expresión de la pobreza religiosa de la Compañía de Jesús: Génesis, valoración y perspectivas.» *Archivum Historicum Societatis Iesu* 71 (2002): 41-81.

²⁵⁶ Id., «Peter Hans Kolvenbach, XXIX General de la Compañía de Jesús.» *Razón y Fe* 258, n.º. 1321 (2008): 273-284; Id., «El gobierno de la Compañía de Jesús al comienzo del tercer milenio.» *Manresa* 76, n.º. 298 (2004): 5-23.

²⁵⁷ Id., «**Sobre identidad de la Compañía de Jesús y colaboración de los laicos a su misión.**» *www.ignaziana.org* 2, n.º. 4 (2007): 140-148 («Sobre identidad de la Compañía de Jesús y colaboración de los laicos a la misión.» *Boletín de Espiritualidad* 39, n.º. 221 (2008): 21-28).

²⁵⁸ Id., «General Vitalicio con posibilidad de renuncia.» *Estudios Eclesiásticos* 82, n.º. 323 (2007): 691-728; Id., «¿Qué se espera de un miembro de la próxima Congregación General?» *Revista de espiritualidad ignaciana* 37, n.º. 113 (2006): 38-60.

²⁵⁹ Id., «O *Magis* Inaciano, impulso para que a humanidade viva: Notas ao correr da pena.» *Itaici* 14, n.º. 56 (2004): 27-49; («El *magis* ignaciano impulso a que la humanidad viva.» *Boletín de Espiritualidad* 39, n.º. 222 (2008): 5-25); Id., «La espiritualidad ignaciana es laical: Apuntes sobre «ignacianidad»,» *Diakonia* 24 (2000): 17-43 («A Espiritualidade Inaciana é Leiga. Notas sobre ‘inacianidade’.» *Itaici* 45, n.º. setembro (2001): 5-28; y también en *Apuntes Ignacianos* 11, 32 (2001) 15-45).

²⁶⁰ Carlos Rafael Cabarrús, *A formação humana em perspectiva inaciana*, Sao Paulo: Edições Loyola, 2004; 62 pp. (*Ser persona en Plenitud: La formación humana desde la perspectiva ignaciana*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, 2005; 50 pp.); Id., *Crecer bebiendo del propio pozo*, Bilbao: Desclée de Brouwer, 1998; 187 pp.

²⁶¹ Id., *Retos universitarios insoslayables: Formar en valores y construir el ‘Nuevo Sujeto Apostólico’ Ignaciano*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, 2005; 52 pp.; «El ‘Nuevo Sujeto Apostólico’ ¿un modo nuevo de ser jesuita?» *Diakonia* 29, n.º. 114 (2005): 62-74.

de Ejercicios según un “hilo conductor” centrado en la anotación 18 y la determinación de la idoneidad del sujeto. Se basa en la práctica más antigua de los Ejercicios por los primeros jesuitas para responder y enriquecer la práctica actual con los jóvenes de los mismos.²⁶² Ha publicado además un libro monográfico sobre los tres primeros compañeros de París, y entre otros artículos algunos dedicados a jesuitas de la primera hora como Favre y Nadal,²⁶³ o a otros temas referidos luego en estas páginas en la sección “liderazgo,” o relacionados con el discernimiento.²⁶⁴

Rossano Zas Friz Director del Centro Ignaziano di Spiritualità (Nápoles) y del Instituto de Espiritualidad y Mística de la Facultad de Teología dell'Italia Meridional, dirige la revista *www.ignaziana.org* y la revista *www.mysterion.it*, ha escrito particularmente sobre la mística y el sacerdocio religioso de la Compañía de Jesús. Ambos temas reciben particular atención más abajo en este artículo.

Hermann Rodríguez Osorio acaba de dejar la dirección *Apuntes Ignacianos* para encargarse del decanato de la Facultad de Teología de la Universidad Javeriana de Bogotá (Colombia). Nos hemos referido a su disertación en la sección correspondiente y nos referiremos a su obra bajo el tema “a) Discernimiento.”

Javier Melloni es antropólogo y especialista en mística y diálogo interreligioso.²⁶⁵ Está fundamentado en los Ejercicios Espirituales a nivel teórico (como ya señalado en la sección “Disertaciones”) y práctico (pues dirige anualmente el mes de Ejercicios en la casa de la Cueva de Manresa). Conoce las fuentes en que Ignacio se inspiró²⁶⁶; su ensayo sobre las raíces de los Ejercicios ha sido ya traducido en dos lenguas.²⁶⁷ Además, Melloni se interesa por la mistagogía que cataliza la transformación espiritual,²⁶⁸ según aquel

²⁶² Emilio González Magaña, *Los Ejercicios: Una oferta de Ignacio de Loyola para los jóvenes*. Mexico: Universidad Iberoamericana, 2002; 780 pp.

²⁶³ Id., *Del triunfo del mundo a la alegría del servicio: itinerario de Ignacio de Loyola, Pedro Fabro y Francisco Javier hacia la santidad*. México: Obra nacional de la buena prensa, 2006; 284 pp.; Id., «Del triunfo del mundo a la alegría del servicio, itinerario de Francisco Javier hacia la santidad,» en *San Francisco Javier entre dos Continentes*, edd. Ignacio Arellano, Alejandro González Acosta y Arnulfo Herrera, 101-122. Pamplona - Madrid - Frankfurt am Main: Universidad de Navarra - Iberoamérica - Vervuert, 2007; «Pedro Fabro, el amigo que conduce al Amigo.» *Manresa* 78, n.º. 308 (2006): 223-238; Id., «Nadal, la segunda mente de Ignacio de Loyola.» *Apuntes Ignacianos* 17, n.º. 50 (2007): 3-25.

²⁶⁴ Id., «¿Quid agendum? La búsqueda continua de la voluntad de Dios.» *Apuntes Ignacianos* 17, n.º. 51 (2007): 39-59.

²⁶⁵ Aunque ha publicado diversos libros sobre este tema, los títulos más relacionados con nuestro estudio son: Javier Melloni, «**La identidad del jesuita y el diálogo interreligioso**,» *www.ignaziana.org* 2, n.º. 4 (2007): 162-173 (también: *Boletín de Espiritualidad* 39, n.º. 223 (2008): 15-28); «De las misiones de Javier al diálogo interreligioso.» *Sal Terrae* 94, n.º. 1103 (2006): 571-584.

²⁶⁶ *Compendio breve de Ejercicios Espirituales: Compuesto por un monje de Montserrat entre 1510-1555*, ed. Javier Melloni. Madrid: BAC, 2006.

²⁶⁷ Javier Melloni, *Los Ejercicios en la tradición de occidente*. Barcelona: EIDES, 1998; 47 pp. (*The Exercises of St. Ignatius Loyola in the Western Tradition*, tr. Michael Ivens. Leominster, U.K: Gracewing Press, 2000; 50 pp.); «Gli Esercizi nella Tradizione dell'occidente.» *Appunti di Spiritualità*, n.º. 57 (2004): 1-55.; Id., *Los Ejercicios y tradiciones de oriente*. Barcelona: EIDES, 2004; 40 pp.

²⁶⁸ Id., *Itinerario hacia una vida en Dios*, Barcelona: EIDES, 2001; 63 pp.

itinerario que parte desde el conocimiento interno,²⁶⁹ adquirido mediante los sentidos²⁷⁰ y protende al estado místico.

En fin, **José García de Castro**, Director del Instituto de Espiritualidad de la Universidad Pontificia de Comillas, ha publicado *El Dios emergente*, sobre la “consolación sin causa.”²⁷¹ Ha escrito sobre los Ejercicios²⁷² y el discernimiento.²⁷³ Nos referiremos a sus publicaciones sobre el Diario Espiritual, las fuentes de la espiritualidad ignaciana y su mística, en las secciones correspondientes. Dirigió al equipo editorial que hizo posible el *Diccionario de Espiritualidad ignaciana*; en realidad, es el mayor colaborador del DEI, con una veintena de voces, entre las que destacamos *Broët*, *Cartas*, *Coduri*, *Comunidad*, *Consolación sin causa*, *Ejercitante*, *Polanco*, *Jayo*, *Primeros Compañeros*, *Teología (etapa de formación)* y *Embolumar*.

b) Portugués

Nos referiremos a la obras de **Maria Clara Lucchetti Bingemer** (bajo el tema “*g* mujer”) y Luis González-Quevedo. **Luis González-Quevedo** ha publicado especialmente en la revista *Itaici*, que hasta hace poco dirigía. Se ocupa de los Ejercicios Espirituales, la oración y la vida religiosa.²⁷⁴ También ha presentado la espiritualidad ignaciana como una mística de la alegría.²⁷⁵ En cuanto a los Ejercicios, adopta una aproximación pastoral al tratar su metodología en relación con las grandes articulaciones que los recorren o con la construcción de un proyecto de vida según la voluntad de Dios.²⁷⁶ Ha preparado introducciones al Principio y Fundamento, la Tercera y Cuarta semanas.²⁷⁷ Además de

²⁶⁹ Id., «Los Ejercicios como experiencia mística.» *Manresa* 76, n.º. 301 (2004): 355-369; Id., «La connaissance interieure dans les Exercices. L'veil du sentir.» *Christus* 189, n.º. Janvier (2001): 98-109; Id., «El conocimiento interno en la experiencia del Cardoner.» *Manresa* 71 (1999): 5-18.

²⁷⁰ Id., «Las puertas de los sentidos.» *Sal Terrae* (2000): 191-201 (“también en *Cuadernos de Espiritualidad* 93 (2001): 21-34).

²⁷¹ Cf. sección “Tesis de Licenciatura en Teología” en este artículo.

²⁷² Entre otros títulos: José García de Castro, «¿Qué hacemos cuando hacemos ejercicios? La actividad del ejercitante a través de sus verbos.» *Manresa* 74 (2002): 11-40.

²⁷³ Id., «La estructura interna del discernimiento.» *Manresa* 80, n.º. 315 (2008): 125-140.

²⁷⁴ Luis González-Quevedo, «Amor e Cuidado.» *Itaici*, n.º. 68 (2007): 43-56; Id., «Jesus e as Crianças: Pedagogia de a oração inaciana.» *Itaici* 48 (2002): 61-72; Id., «Um amor para toda a vida: Jesus e a castidade.» *Itaici* 14, n.º. 56 (2004): 58-77.

²⁷⁵ Id., «A Mística da Alegria ou a Alegria dos Místicos.» *Itaici*, n.º. 62 (2005): 23-36; Id., «Os primeiros jesuítas: mística, companheirismo e missão.» *Convergencia* 41, n.º. 398 (2006): 589-600. (En torno a Ignacio, Pedro Fabro y Francisco de Javier).

²⁷⁶ Raul Paiva y Luis González-Quevedo, *A força da metodologia nos Exercícios Espirituais*. Sao Paulo: Edições Loyola, 2002; Id., *Projeto de Vida: amar e ser amado*. Sao Paulo: Edições Loyola, 2001; 86 pp.

²⁷⁷ Id., «Principio e Fundamento: Criação, Êxodo e Aliança.» *Itaici*, n.º. 63 (2006): 9-22; *Um sentido para a vida. Princípio e Fundamento*, ed. Luis González-Quevedo, São Paulo: Edições Loyola, 2007; Id., «Introdução à Terceira Semana dos Exercícios Espirituais.» *Itaici* 15, n.º. 60 (2005): 69-84; Id., «Ele ressuscitou. Nós ressuscitaremos. Uma introdução à Quarta Semana dos Exercícios.» *Itaici* 64 (2006): 21-39.

temas característicos de Segunda Semana,²⁷⁸ ha reflexionado sobre la experiencia de pecado,²⁷⁹ la consolación,²⁸⁰ María,²⁸¹ la humildad,²⁸² o la continuidad a la conclusión de los Ejercicios.²⁸³ En fin, su reflexión está contextualizada pastoralmente para Brasil.²⁸⁴ Otros artículos presentan el perfil de famosos jesuitas.²⁸⁵

c) Inglés

Entre los autores con una producción más abundante en inglés destacan la obra de D. Fleming, P. Endean, B. Barry y J. Tetlow. **David Fleming** director de *Review for Religious* durante muchos años, firma una treintena de publicaciones en el periodo que consideramos. Éstas incluyen cuatro libros propios que presentan la espiritualidad ignaciana, la dinámica de los Ejercicios así como ofrecen materiales para retiros en torno al tema del servicio y discipulado.²⁸⁶ Ha editado, además, otra colección de ensayos donde tiene una participación más limitada (sobre la espiritualidad de los Ejercicios).²⁸⁷ Fleming es un campeón de la divulgación de la Espiritualidad Ignaciana y colaborador frecuente también de la revista *Ignis*. Sus obras son muy apreciadas dentro y fuera de los EE.UU.

Philip Endean, director de *The Way* hasta hace poco²⁸⁸ y coeditor de una versión inglesa de las obras de Ignacio de Loyola (1996), ha publicado su disertación sobre Karl Rahner en relación con la espiritualidad ignaciana y, en particular, la mística de lo coti-

²⁷⁸ Id., «Jornada Inaciana: Duas bandeiras, Dois caminhos.» *Itaici* 14, n.º. 58 (2004): 61-70 (Traducción italiana en *Tempi dello Spirito*); Id., «Eleição e reforma de vida.» *Magis-Subsídios*, n.º. 8 (2005): 115-138 (también <www.puc-rio.br/cloyola/revista_8>); Id., «Jesus en Cafarnaum: A identidade crista.» *Itaici* 52, n.º. Junho (2003): 35-45.

²⁷⁹ Id., «A Experiência Inaciana do Pecado» en *A serviço do Evangelho. Estudos em homenagem a J. A. Ruiz de Gopegui, SJ, em seu 80.º aniversário*, ed. Paulo César Barros, 205-224, São Paulo: Edições Loyola, 2008 (también como *Itaici*, n.º. 72 (2008): 19-37).

²⁸⁰ Id., «A Consolação Espiritual.» *Itaici*, n.º. 74 (2008): 65-77;

²⁸¹ Id., «Maria na vida e na espiritualidade evangelizadora de Inácio de Loyola.» *Itaici* 43 (2001): 19-26.

²⁸² Id., «Descer a Nazaré. A humildade inaciana.» *Itaici* 70 (2007): 29-42.

²⁸³ Id., «Permanecer no amor: A continuidade dos Exercícios Espirituais.» *Itaici* 45, n.º. setembro (2001): 53-66.

²⁸⁴ Id., «Os Exercícios Espirituais no Brasil.» *Perspectiva Teológica* 35 (2003): 239-252 (también aparecido en *Itaici*).

²⁸⁵ Id., «Mateus Ricci: Un pioneiro da inculturação.» *Itaici* 12, n.º. 49 (2002): 77-83; Id., «Vocação e felicidade. Com um resumo de Teilhard de Chardin.» *Itaici* 55, n.º. 57-67 (2003); Id., «Um orientador espiritual: Oscar Mueller.» *Itaici*, n.º. 65 (2004): 84-97.

²⁸⁶ David Fleming, *What More Can I Do? An Ignatian Retreat for People Somewhere on the Way*. St. Louis: Review for Religious Publications, 2007; 70 pp.; Id., *Discipleship and Its Foundations: A Jesuit Retreat*. St. Louis, MO: Review for Religious, 2005; 91 pp.; Id., *Lessons from Ignatius Loyola*. St. Louis, MO: Review for Religious, 2005; 82 pp. (una colección de 14 artículos aparecidos previamente); Id., *Like the Lightning: The Dynamics of the Ignatian Exercises*. St. Louis, Missouri: The Institute of Jesuit Sources, 2004; vi + 191 pp.

²⁸⁷ *Sharing the Spiritual Exercises of St. Ignatius*, ed. David Fleming, St. Louis: Review for Religious, 2008. (Una colección de 30 artículos por diversos autores).

²⁸⁸ Id., «The Ignatian Spirituality of the Way.» *The Way* 42, n.º. 1 (2003): 7-21.

diano.²⁸⁹ Además, ha editado un volumen con escritos espirituales del alemán.²⁹⁰ Desde tal interés se comprenden mejor una decena de artículos que reflexionan sobre los Ejercicios²⁹¹ y su potencialidad reformadora según una doble preocupación: tanto por la práctica de los primeros años (Ignacio, Jerónimo Nadal, la reacción oficial contra Baltasar Álvarez y A. Cordeses,²⁹² los directorios²⁹³), como por la “aplicación” de la Espiritualidad ignaciana en nuestros días.²⁹⁴ Nos referiremos a sus artículos en otros lugares.

William Barry, sicólogo, e instructor de Tercera Probación en Boston es especialista en discernimiento y acompañamiento espiritual. En colaboración con Robert G. Doherty, su co-instructor, ha escrito una presentación de la espiritualidad de la Compañía de Jesús.²⁹⁵ Aunque explique algunos conceptos que también son comunes a la espiritualidad ignaciana, este libro se ocupa de presentar la espiritualidad de los jesuitas a la gran audiencia. En un segundo libro recientemente publicado, Barry ofrece ejercicios de oración para, venciendo las resistencias, llegar a abrirse a la presencia de Dios como amigo.²⁹⁶ Barry ha revisado además dos libros, sobre la dirección espiritual²⁹⁷ y sobre los *Ejercicios*, traducida al polaco.²⁹⁸ Además de estos libros, ha publicado una decena de artículos en *Studies in the Spirituality of Jesuits, The Way, Review for Religious* o *Revista de Espiritualidad ignaciana*. Trata especialmente de la dirección espiritual y del discernimiento.

Hemos reconocido ya a **Joseph Telow** por las traducciones de su *Choosing Christ in the World*. Además, como Director del Secretariado para la Espiritualidad Ignaciana

²⁸⁹ Philip Endean, *Karl Rahner and Ignatian Spirituality*, Oxford: Oxford University Press, 2001; 291 pp.

²⁹⁰ Karl Rahner y Philip Endean, *Spiritual Writings*. Maryknoll: Orbis, 2004; 206 pp.; cf. P. Endean, «Karl Rahner im englischsprachigen Raum.» *Stimmen der Zeit* 222, n°. (Spezial 1) (2004): 57-74.

²⁹¹ Id., «The Spiritual Exercises,» en *The Cambridge Companion to the Jesuits*, ed. Thomas Worcester, 52-67. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

²⁹² Id., «‘The Original Line of Our Father Ignatius’: Mercurian and the Spirituality of the Exercises,» en *The Mercurian Project*, ed. Thomas M. McCoog, 35-48. St. Louis: The Institute of the Jesuit Sources, 2004; Id., «‘The Strange Style of Prayer’: Mercurian, Cordeses, and Álvarez,» en *The Mercurian Project*, 351-397.

²⁹³ Id., «Transitions and controls in early Ignatian retreats. The legacy of the Directories.» *The Way Supplement* 95 (1999): 116-126.

²⁹⁴ Id., «‘Aplicar los tales ejercicios’: La práctica de los primeros jesuitas.» *Revista de Espiritualidad Ignaciana* 32, n°. 98 (2001): 43-67.

²⁹⁵ William Barry y Robert G. Doherty, *Contemplatives in Action: The Jesuit Way*. New York: Paulist Press, 2002; 84 pp. (*Contemplativos en la acción: La espiritualidad jesuitica*, Santander: Sal Terrae, 2004; 142 pp.; *Módl się i działaj*. Kraków: WAM, 2006; 120 pp.).

²⁹⁶ William Barry, *A Friendship Like no Other: Experiencing God’s Amazing Embrace*. Chicago: Loyola Press, 2008; 288 pp.

²⁹⁷ Id., *Spiritual Direction and the Encounter with God: A Theological Inquiry (Revised Edition)*. New York: Paulist Press, 2004; 111 pp.

²⁹⁸ Id., *Letting God come close : an approach to the Ignatian spiritual exercises*. Chicago: Jesuit Way, 2001; xiii, 204 pp. [Edición revisada y aumentada de *Allowing the creator to deal with the creature*, 1994] (*Czego szukam w modlitwie?* Kraków: WAM, 2006; 148 pp.).

hasta 2004, nos ha dejado una apreciación de la misma²⁹⁹ y presentado el estado de la práctica de los Ejercicios durante el último siglo.³⁰⁰ Es autor de varios libros ya traducidos,³⁰¹ y de artículos seminales.³⁰²

d) Alemán

En lengua alemana, señalamos las obras de Rita Haub, archivera de la Compañía en Múnich, y de Willi Lambert, co-director de la colección *Impulse*. **Rita Haub** utiliza la metodología histórica en siete libros que tratan la historia de la Compañía de Jesús,³⁰³ los Ejercicios,³⁰⁴ la figura de Ignacio mismo³⁰⁵ o de algunos otros jesuitas de la primera hora o del siglo XX alemán (Francisco Javier,³⁰⁶ Pedro Fabro,³⁰⁷ Rupert Mayer,³⁰⁸ Alfred Delp³⁰⁹).

²⁹⁹ Joseph Tetlow, «Informe sobre la situación de la espiritualidad ignaciana.» *Revista de espiritualidad ignaciana* 34, n.º. 104 (2003): 17-30: “Los jesuitas parecen considerar los Ejercicios como un producto que hay que promover ... Perciben los Ejercicios como un proceso objetivo... más que como un método que se debe asimilar personal y profundamente,” (p. 22); Id., «Las características de las casas de ejercicios y los centros de espiritualidad patrocinados por los jesuitas.» *Revista de espiritualidad ignaciana*, n.º. 105 (2004): 29-37.

³⁰⁰ Id., «Les Exercices dans le monde. Bilan et perspectives.» *Christus*, n.º. 189 (2001): 112-126; Id., «Les Exercices Spirituels au vingtième siècle.» *Cahiers de Spiritualité Ignatienne* 95, n.º. Jul-Sept (2000): 173-182 (Tomado de *Revista de Espiritualidad ignaciana* en 1999, se publicará luego en *Cahiers* y en *Christus*).

³⁰¹ Id., *Making Choices in Christ: The Foundations of Ignatian Spirituality*. Chicago: Loyola Press, 2008; 128 pp.; Id., *Encontrar a Deus em todas as coisas: Espiritualidade inaciana*. São Paulo: Edições Loyola, 2005; Id., *L'esame dei particolari. L'esame di coscienza seconda la tradizione ignaziana*. San Mauro Torinese: Villa Santa Croce, 2000; 47 pp. (traducción de *Review for Religious* 56 [1997] 230-250).

³⁰² Id., «Intellectual Conversion : Jesuit Spirituality and the American University,» en *Spirit, Style, Story : Honouring John W. Padberg SJ*, ed. Thomas M. Lucas, 93-115. Chicago: Loyola Press, 2003; Id., «Anotación 18: la práctica de la espiritualidad y de la religión.» *CIS* 34, n.º. 1 (2003): 3-13, donde aboga por la promoción de los Ejercicios a través de las devociones populares; Id., «Dieciocho y auténticos.» *Revista de espiritualidad ignaciana* 34, n.º. 104 (2003): 3-8, donde consolida la diferencia entre “aplicar” y “adaptar” los Ejercicios. Se pregunta “¿no existen «Ejercicios Auténticos» de la Anotación 18?»; Id., «Examen: Persons in Relationships.» *Review for Religious* 61 (2002): 118-28, donde propone hacer de las relaciones personales el foco del Examen.

³⁰³ Rita Haub, *Die Geschichte der Jesuiten*. Darmstadt: WBG, 2007; 144 pp.

³⁰⁴ Rita Haub y B. Paal. *Die Exerzitien des heiligen Ignatius, Bilder und Betrachtungen*. Regensburg: Echter, 2006.

³⁰⁵ Rita Haub, *Ignatius von Loyola: Gott in allen Dingen finden*. Kevelaer, München, Würzburg, Stuttgart: Topos plus Verlagsgemeinschaft, 2006; 127 pp.

³⁰⁶ Id., *Franz Xaver. Aufbruch in die Welt*. Limburg: Lahn, 2002; 127 pp.; Id., y Julius Oswald, eds. *Franz Xaver. Patron der Missionen. Festschrift zum 450*. Todestag. Regensburg: Schnell und Steiner, 2002.

³⁰⁷ Id., *Peter Faber: Globetrotter Gottes*. Kevelaer, München, Würzburg, Stuttgart: Topos plus Verlagsgemeinschaft, 2006; 95 pp.

³⁰⁸ Id., *Rupert Mayer: Der Wahrheit verpflichtet*. Limburg: Lahn Verlag, 2004; 94 pp. (Id., *Rupert Mayer: L'impegno per la Verità*. Roma: ADP, 2005; 150 pp.).

³⁰⁹ Rita Haub y Friedrich Schreiber. *Alfred Delp. Held gegen Hitler*. Würzburg: Echter, 2005.

Willi Lambert, en cambio, adopta una actitud pastoral en tres libros que ya han sido traducidos a otras lenguas: el diccionario de terminología ignaciana,³¹⁰ una reflexión sobre los recursos de la espiritualidad ignaciana para la comunicación,³¹¹ y una valoración positiva de los deseos más profundos del ser humano. Una quincena de artículos, además, exploran temas sobre Ignacio, los ejercicios, la espiritualidad ignaciana y el uso de la Escritura, demostrando la potencialidad que la espiritualidad ignaciana puede tener en la vida ordinaria de muchas personas. Trata temas como la enfermedad o el recto uso del dinero.

e) Francés

Como ya señalado al hablar de las fuentes, **Dominique Bertrand** es un profundo conocedor del epistolario ignaciano. En otros libros ha presentado a los tres compañeros de París,³¹² y, en particular, el perfil de Pierre Favre fundamentado en sus escritos y en el hecho de que su vida se extiende a lo largo del proceso de la Reforma.³¹³

f) Polaco

Ya nos hemos referido a la disertación de **Wacław Królikowski** en la sección correspondiente. Además, ha editado un libro que trata las Reglas para *sentir con la Iglesia* desde la perspectiva del amor por ésta.³¹⁴ Otros temas que ha tratado son la vida de Ignacio como ejemplo de fidelidad a Jesucristo³¹⁵ y los Ejercicios como escuela de esta fidelidad.³¹⁶ O desde las relaciones de la Espiritualidad Ignaciana con el proceso de desarrollo personal, el crecimiento en la amistad con Dios y en el amor.³¹⁷

³¹⁰ Ya referido en la sección "Obras de Referencia."

³¹¹ Id., *Eine Die Kunst der Kommunikation: Entdeckungen mit Ignatius von Loyola*. Freiburg: Herder, 1999 (Id., *Directions for Communication: Discoveries With Ignatius Loyola*, New York: Crossroad, 2000; ix, 243 pp.).

³¹² Dominique Bertrand, *Ignace de Loyola, François-Xavier, Pierre Favre*, Paris: Fidelité, 2006; 91 pp.

³¹³ Id., *Pierre Favre, un portrait*. Bruxelles: Lessius, 2006; Id., «Avec Pierre Favre aux sources de l'obéissance religieuse.» *Vies consacrées* 78 (2006): 75-88.

³¹⁴ Wacław Królikowski, *Miłość Kościoła dzisiaj. Wokół Reguła trzymaniu z Kościołem św. Ignacego Loyoli*, ed. Wacław Królikowski, Kraków: Wydawnictwo WAM, 2009.

³¹⁵ Id., «Droga do wierności Jezusowi Chrystusowi w życiu św. Ignacego Loyoli.» *Studia Bobolanum* 1 (2007): 57-79.

³¹⁶ Id., «Ćwiczenia duchowe św. Ignacego Loyoli szkołą wierności,» en *Wierność dzisiaj. Powrót do korzeni*, ed., J. Augustyn y K. Osuch, 72-86. Kraków: Wydawnictwo WAM, 2007.

³¹⁷ Id., «Rozwój przyjaźni z Bogiem według św. Ignacego Loyoli.» *Życie Duchowe*, n.º. 47 (2006): 94-103; Id., «Droga duchowego rozwoju św. Ignacego Loyoli,» en *Rocznik Wydziału Pedagogicznego*, 61-92. Krakowie WSFP Ignatianum, 2006; Id., «Wychowanie do miłości w Ćwiczeniach duchowych św. Ignacego Loyoli,» en *Rocznik Wydziału Pedagogicznego*, 131-158. Kraków: WSFP Ignatianum w 2007.

4.2.3. Algunos temas

En esta sección intentamos identificar algunos temas que deberán tener una continuación en el futuro inmediato. Nos referimos al discernimiento, a las relaciones de la espiritualidad ignaciana con la disciplina histórica, la mística ignaciana, el tema emergente del liderazgo, la Biblia, la eucaristía y la espiritualidad ignaciana, el sacerdocio y la mujer.

Antes, sin embargo, señalaremos algunas **obras introductorias a la Espiritualidad Ignaciana**. No pensamos ya en los diccionarios y obras de referencia señaladas al principio, nos referimos a aquellos *primiers* útiles para explicar qué es la espiritualidad ignaciana. Así, constatamos la traducción de presentaciones clásicas en francés e inglés (Jean-Claude Dhôtel³¹⁸ y David Lonsdale³¹⁹). Además, de los libros ya señalados, D. Fleming ha escrito también *What is Ignatian Spirituality?*³²⁰ La presentación de W. Barry y P. Jacob está más pensada para jesuitas en formación.³²¹

Un modo de introducirnos original es el elegido por el maestro de novicios de Filipinas, Luza Bautista, que en forma de catecismo se pregunta y responde sobre las grandes cuestiones de la espiritualidad ignaciana.³²² Desde Singapur, el maestro de novicios Philip Heng nos ofrece otro título.³²³ Más publicitado, el intento de Margaret Silf debiera situarse entre “otros” que nos inspiran.³²⁴ Más autores prefieren ofrecer una selección de lecturas orientadas a que el lector alcance su propia síntesis.³²⁵

Recientemente publicado, el libro de Sylvie Robert puede considerarse también una presentación de la espiritualidad ignaciana caracterizado por apoyarse no sólo en los Ejercicios, partiendo de la experiencia y centrándose en el discernimiento, del cual la autora es una especialista.³²⁶

³¹⁸ Jean-Claude Dhôtel, *La spiritualité ignatienne: Points de repère*. Paris: Vie Chrétienne, 1991; 72 pp. (*La espiritualidad ignaciana: claves de referencia*, Santander: Sal Terrae, 1991; 134 pp.; *La spiritualité ignaziana. Punti di riferimento*. Roma: Comunità di Vita Cristiana, 1997; 135 pp., y 2 ed. Roma: AdP, 2004; 126 pp.).

³¹⁹ David Lonsdale, *Eyes to See, Ears to Hear: An Introduction to Ignatian Spirituality*, edición revisada, Maryknoll, N.Y.: Orbis, 2000 (*Olbos de ver, ouvidos de ouvir: Introdução à espiritualidade ignaciana*. São Paulo: Edições Loyola, 2002; 232 pp.).

³²⁰ David Fleming. *What is Ignatian Spirituality?* Chicago: Loyola Press, 2008; 113 pp.

³²¹ W. Barry y R. G. Doherty. *Contemplatives in Action*, cf. sección “Autores” en apartado “Inglés”; *Making Ignatian Spirituality a Way of Life during the years of Formation*, ed. Pierre Jacob, Anand: Gujarat Sahitya Prakash, 2003 (para el proceso de formación de jesuitas). Y más ampliada a otras fuentes de la Espiritualidad ignaciana: *The Inspirational Sources of our Jesuit Charism*, edd. Pierre Jacob y Maurice Dullard, Anand: Gujarat Sahitya Prakash, 2003; 379 pp.

³²² Ramón María Luza Bautista, *A Way to the Desert. 101 Questions and Answers on retreat, prayer and discernment. The Ignatian Way*. Philippines: Saint Pauls, 2001; 143 pp.

³²³ Philip Heng, *An Appreciation of Ignatian Spirituality & a Glimpse of Jesuit Spirituality*. Singapore: The Jesuit Prayer Ministry, 2006; 46 pp.

³²⁴ Margaret Silf, *Inner compass: An invitation to Ignatian Spirituality*. Chicago: Loyola Press, 1999; Id., *Viaje por la espiritualidad ignaciana*. Bilbao: Mensajero, 2004; 292 pp.

³²⁵ *An Ignatian Spirituality Reader. Contemporary Writings on St. Ignatius of Loyola, the Spiritual Exercises, Discernment, and More*, ed. George Traub, Chicago, Ill.: Loyola Press, 2008.

³²⁶ Sylvie Robert, *Les Chemins de Dieu avec Ignace de Loyola*. Paris: Éditions Facultés Jésuites de Paris, 2009; 204 pp.

Entre los estudios en detalle, destacan los del P. Kolvenbach, con la ventaja de verse en traducción en diversas lenguas. Y además, añadimos algunos interesados en la contemplación-acción³²⁷ o en la misión,³²⁸ sobre la abnegación³²⁹ o el humanismo³³⁰ ignacianos, desde una aproximación psicológica³³¹ o desde el yoga,³³² por no referir a estudios que ya han sido mencionados (“Autores”) o pasamos a mencionar inmediatamente.

a) Discernimiento

Probablemente, el tema más recurrido en la Espiritualidad Ignaciana sea el discernimiento. Resumir qué se ha dicho cuando enumeramos más de 200 títulos que incluyen este concepto, tratan de las reglas, del acompañamiento o de la consolación/desolación es imposible aquí. La tesis doctoral de H. Zollner incluye un buen índice de títulos para empezar.³³³ Para la lengua portuguesa, la bibliografía apareció en *Itaici* (1998-2002).³³⁴

Además de la disertación ya referida en la sección correspondiente y consecuentes con la misma, Hermann Rodríguez Osorio ha escrito artículos en torno a la oración,³³⁵ y, en especial, en torno al discernimiento. Varios de ellos han merecido ser transcritos en diversas revistas. Abordan el discernimiento en general,³³⁶ o ejemplificado para Pierre Favre,³³⁷ en cuanto que comunitario,³³⁸ como la esencia del acompañamiento,³³⁹

³²⁷ Joseph F. Conwell, *Walking in the Spirit: A Reflection on Jerónimo Nadal's Phrase "Contemplative likewise in Action"*. St. Louis: The Institute of the Jesuit Sources, 2003; 297 pp.

³²⁸ Ignacio Salvat, *Servir en misión universal*, Bilbao - Santander: Mensajero y Sal Terrae, 2002; 300 pp.

³²⁹ Raphaela Pallin, *Selbstverleugnung. Eine biblische Einladung und ihre Bedeutung in der Spiritualität des Ignatius von Loyola*. Roma: Pontificia Universitas Gregoriana, 2008; 164 pp. (cf. sección “Disertaciones” en este artículo).

³³⁰ Ronald Modras, *Ignatian Humanism: A Dynamic Spirituality for the 21st Century*. Chicago: Loyola Press, 2004; 346 pp.

³³¹ W. W. Meissner, *To the Greater Glory: A Psychological Study of Ignatian Spirituality*. Milwaukee: Marquette University Press, 1999; 658 pp.

³³² Haroldo J. Rahn, Núbia Maciel França y María Xavier Caetano Roque. *Yoga Cristã e espiritualidade de Santo Inácio de Loyola*. São Paulo: Instituição Padre Haroldo: Edições Loyola, 2007.

³³³ Hans Zollner, *Trost-Zunahme an Hoffnung, Glaube, und Liebe: Zum theologischen Ferment der Ignatianischen "Unterscheidung der Geister"*. Innsbruck: Tyrolia, 2004; 341 pp. (cf. sección “Disertaciones” en este artículo).

³³⁴ «Eleição e Discernimento.» *Itaici* 12, n.º. 49 (2002): 91-92.

³³⁵ Hermann Rodríguez Osorio, “La oración en las pláticas espirituales del P. Jerónimo Nadal en Coimbra (1561).” *Manresa* 69 (1997): 253-274 (también en *Apuntes Ignacianos* 17, n.º. 50 (2007): 26-69).

³³⁶ Id., ‘Reflexiones en torno al discernimiento espiritual’ en *Diakonia*, n.º. 121 (2007): 5-11.

³³⁷ Id., “Peregrinación interior de Pedro Fabro.” *Theologica Xaveriana* 56, n.º. 160 (2006): 641-664 (también en *Apuntes Ignacianos* 17, n.º. 49 (2007): 90-113); Id., “**Discernimiento y obediencia en Pedro Fabro.**” *www.ignaziana.org* 1 (2006): 146-167.

³³⁸ Id., “Discernimiento comunitario. Algunas precisiones terminológicas.” *Apuntes Ignacianos* 11, n.º. 33 (2001): 3-31.

³³⁹ Id., “El acompañamiento en los Ejercicios Espirituales según san Ignacio de Loyola.” *Apuntes Ignacianos* 14, n.º. 40 (2004): 37-54 (también en *CIS* 36, n.º. 108 (2005): 73-90; “O acompanhamento nos Exercícios segundo Santo Inácio de Loyola.” *Itaici*, n.º. 65 (2006): 53-67).

en conflicto.³⁴⁰

Entre los libros de carácter **introductorio**, destacan varios de Carlos Cabarrús,³⁴¹ también los de T. M. Gallagher, oblato.³⁴² En cambio, a nivel de estudios, señalamos el de Elección y ética de T. Lievens,³⁴³ D. Spanu sobre el examen,³⁴⁴ G. Randle y H. Larreta,³⁴⁵ L. Falque y B. Bougon,³⁴⁶ D. Brackley,³⁴⁷ sobre la elección (A. Sampaio (2004)³⁴⁸ y Congreso del CIS italiano³⁴⁹), comentarios a las reglas como el de P. Jacob,³⁵⁰ el ya referido entre las traducciones, de M. I. Rupnik,³⁵¹ el de J. García de Castro sobre la consolación sin causa,³⁵² el de M. Ledrus, en relación con la obediencia,³⁵³ la cuarta edición del de M. Costa,³⁵⁴ la comparación de Ignacio con Pablo de F. Pieri traducida en 2005.³⁵⁵

³⁴⁰ Id., “Aportes de San Ignacio para una espiritualidad del conflicto.” *Apuntes Ignacianos* 10, n.º. 30 (2000): 55-66 (También en *Manresa* 75, n.º. 296 (2003): 295-304).

³⁴¹ Carlos Rafael Cabarrús, *La danza de los íntimos deseos: Camino para atraer al discernimiento ignaciano*. Guatemala: Universidad Rafael Landívar, 2005; 114 pp. (*A dança dos íntimos desejos. Sendo pessoa em plenitude*. Sao Paulo: Edições Loyola, 2007; 186 pp.; también *La danza de los íntimos deseos, siendo persona en plenitud*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 2006; 178); Id., *Cuaderno de Bitácora, para acompañar caminantes, Guía psico-espiritual*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 2000; 336 pp; Id., *La mesa del banquete del Reino: Criterio fundamental del discernimiento*. Bilbao: Desclée de Brouwer, 1998; 242 pp. Además del artículo Id., “El Examen, una vía de acceso al discernimiento.” *Diakonia* 26, n.º. 101 (2002): 70-80 (también en *Boletín de Espiritualidad* 39, n.º. 220 (2008): 11-15).

³⁴² Timothy M. Gallagher OMV, *The Discernment of Spirits: An Ignatian Guide for Everyday Living*. New York: Crossroad, 2005; 210; Id., *Spiritual Consolation: An Ignatian Guide for the Greater Discernment of Spirits*. New York: Crossroad, 2007; 192 pp.

³⁴³ Thierry Lievens, *L'éthique comme vocation. Se laisser choisir pour choisir*. Bruxelles: Lessius, 2008; 282 pp. (cf. sección “Disertaciones” en este artículo).

³⁴⁴ Dionigi Spanu, *Guida all'esame di coscienza secondo il metodo di Sant'Ignazio*. Roma: AdP, 2006; 134 pp.

³⁴⁵ Guillermo Randle y Horacio Larreta. *El discernimiento como ayuda espiritual y psicológica. Teoría y práctica*. Buenos Aires: San Benito, 2005; 125 pp.

³⁴⁶ Laurent Falque, y Bernard Bougon, *Pratiques de la décision: Developper ses capacités de discernement*. Paris: Dunod, 2005; 210 pp.

³⁴⁷ Dean Brackley, *The Call to Discernment in Troubled Times: New Perspectives on the Transformative Wisdom of Ignatius of Loyola*. New York: Crossroad, 2004; 297 pp.

³⁴⁸ Alfredo Sampaio Costa, *Los tiempos de elección en los directorios de Ejercicios*, tr. Maria Rosa Carbonell de la Fuente, Bilbao y Santander: Mensajero y Sal Terrae, 2004; 335 pp. (cf. sección “Disertaciones”).

³⁴⁹ AA.VV. “‘Mozioni spirituali’ e ‘Discernimento’ negli Esercizi Spirituali. Relazioni, documenti, sintesi del lavoro dei gruppi (Atti del Convegno nazionale).” *Appunti di Spiritualità* 50 (autunno 1998)

³⁵⁰ Pierre Jacob, *Ignatian Discernment: A Commentary of the Rules of Discernment and the Autobiography of Ignatius of Loyola*. Anand: Gujarat Sahitya Prakash, 2002; 264 pp.

³⁵¹ Marko I. Rupnik, *Il discernimento*. Roma: Lipa, 2000-2001.

³⁵² José García de Castro, *El Dios emergente: Sobre la “consolación sin causa”*, Bilbao - Santander: Mensajero - Sal Terrae, 2001; 359 pp. (cf. sección “Tesinas” en este artículo).

³⁵³ Michael Ledrus, *Obbedienza e discernimento. La condotta spirituale nella dottrina di S. Ignazio di Loyola*. Milano: Edicom, 2001; 173 pp.

³⁵⁴ Maurizio Costa, *Direzione spirituale e discernimento*. 4 ed. Roma: Edizioni ADP, 2000; 164 pp.

³⁵⁵ Fabrizio Pieri, “Paolo di Tarso e Ignazio di Loyola: Affinità di due maestri del discernimento spirituale. Ispirazione per la vita spirituale e pastorale oggi”, Roma: PUG, 2000 (*Pablo e Ignacio. Testigos y maestros del discernimiento espiritual*. Santander: Sal Terrae, 2005; 213 pp.)

Además, se podrían señalar materiales más auxiliares, como el de M. Bacq sobre discernimiento en común.³⁵⁶

b) Historia

Desde la disciplina histórica, John W. O'Malley a cuyo *The First Jesuits*, ya nos hemos referido al hablar de las traducciones, ha publicado en colaboración con otros historiadores jesuitas y laicos, dos gruesos volúmenes ricamente ilustrados: *The Jesuits: Cultures, Sciences, And The Arts, 1540-1773*, y *The Jesuits and the Arts 1540-1773*.^{356bis} Estas obras ofrecen un sólido referente histórico para pensar el desarrollo de la espiritualidad después de Ignacio.

En dos ensayos seminales, O'Malley ha planteado lo que consideramos una cuestión crítica inevitable. Primero, reflexiona sobre nuestro modo de escribir la espiritualidad jesuita, cuestionándonos si el discurso escrito de la espiritualidad jesuítica puede hoy seguir apoyándose casi exclusivamente en el estudio de escritos, sean de Ignacio o de otros jesuitas (como hiciera J. de Guibert hace ahora 70 años).³⁵⁷ Como historiador, O'Malley echa de menos la reflexión sobre cómo vivieron aquellos hombres esta espiritualidad, qué cosas hicieron. Es decir, se pregunta por la reflexión que nace del estudio de campo y en archivos de las prácticas reales. En otro artículo publicado por *Studies* y aparecido casi inmediatamente en traducción castellana por *Cuadernos de Espiritualidad* y por *Apuntes ignacianos*, O'Malley vuelve sobre el tema de la Misión (cf. *The Way* 1994). Ahora identifica cinco misiones para la Compañía (Pastoral-Espiritual, Eclesial, Social, Cultural y Cívica),³⁵⁸ donde debemos observar que la reflexión sobre las dimensiones cívicas y culturales de la espiritualidad jesuítica es apenas incipiente.

Las preguntas se pueden aplicar igualmente a la espiritualidad ignaciana: ¿un discurso sobre fuentes escritas antiguas? ¿un discurso “demasiado” espiritual y desentendido de la vida ordinaria?

³⁵⁶ Michel Bacq y Jean Charlier. *Pratique du discernement en commun. Manuel des accompagnateurs*, Namur: Fidélité, 2006; 300 pp.

^{356bis}: “*The Jesuits: cultures, sciences and the arts, 1540-1773*, edd. John W. O'Malley, Gauvin Alexander Bailey, Stephen J. Harris y T. Frank Kennedy, Toronto, Buffalo, London: University of Toronto Press, 1999; xx, 772 pp.; *The Jesuits II: Cultures, Sciences, And The Arts, 1540-1773*. Toronto, Buffalo, London: University of Toronto Press, 2006; *The Jesuits and the Arts 1540-1773*, edd. John W. O'Malley, Gauvin Alexander Bailey y Giovanni Sale, Philadelphia: Saint Joseph's University Press, 2005.”

³⁵⁷ Id., «Reflexiones sobre la espiritualidad jesuítica. Sus dimensiones cívicas y culturales.» *Revista de espiritualidad ignaciana*, n.º. 105 (2004): 39-46.

³⁵⁸ John W. O'Malley, «Five Missions of the Jesuit Charism: Content and Method.» *Studies in the Spirituality of Jesuits* 38, n.º. 4 (2006): 1-33 («Cinco misiones del carisma jesuita. Contenido y método.» *Apuntes Ignacianos* 17, n.º. 51 (2007): 4-38; Id., *Cuadernos de Espiritualidad*, n.º. 165 (2007): 3-31).

c) Mística ignaciana

La mística se ha convertido en un tema muy actual.³⁵⁹ Una sección importante de los estudios ignacianos se concentra sobre el aspecto de la oración mística de Ignacio.³⁶⁰ “Mística ignaciana” es el concepto utilizado frecuentemente hoy.³⁶¹ Busca ser fiel al momento carismático, no ya de las experiencias puntuales, como la ilustración del Cardoner o la Storta,³⁶² sino como un modo de estar y vivir en el mundo.³⁶³ Luego de la muerte de Ignacio y durante el generalato de Everardo Mercuriano sobrevino un periodo marcado por la ascética. La repetición resultaba más útil en un momento cuando se estaba dando la consolidación de la espiritualidad de los Ejercicios.³⁶⁴ Algunos artículos tratan sobre el estado del concepto “mística ignaciana” hoy,³⁶⁵ descubren que los escritos espirituales de Karl Rahner se encuentran a la base de esta recuperación,³⁶⁶ interpretan los Ejercicios,³⁶⁷ o el proceso espiritual³⁶⁸ desde la clave mística. Otros estudios presentan la tradición mística de la Compañía que de la mística ignaciana se derivó,³⁶⁹ o sus rasgos principales: encarnacional,³⁷⁰ no intimista o solipsista, sino relacional,³⁷¹ y orientado a la acción.³⁷²

³⁵⁹ AA.VV *Actualité de la mystique ignatienne, Colloque 20-21 octobre 2000 Centre Sèvres- Facultés Jésuites de Paris*. Vol. 1, Cahiers de Spiritualité. Paris: Médiasèvres, 2001.

³⁶⁰ Manuel Ruiz Jurado, «Sant’Ignazio di Loyola nella Teologia mistica di Charles André Bernard,» en *Teologia e mistica in dialogo con le scienze umane. Primo convegno internazionale Charles André Bernard*, 334-344. Cinisello Balsamo: San Paolo, 2008.

³⁶¹ Rossano Zas Friz, «¿Espiritualidad ignaciana y/o mística ignaciana?» *www.ignaziana.org* 2, n.º. 3 (2007): 115-121.

³⁶² Charles J. Jackson, «‘Something that Happened to me at Manresa’: The Mystical Origin of the Ignatian Charism.» *Studies in the Spirituality of Jesuits* 38, n.º. 2 (2006): 1-40.

³⁶³ José García de Castro, «La mística de Ignacio: cultura y costumbre.» *Manresa* 76, n.º. 301 (2004): 333-353; Id., «La revelación, el lugar del Mundo.» *Manresa* 81 (2009): 175-189.

³⁶⁴ Philip Endean, «‘The Strange Style of Prayer’: Mercurian, Cordeses, and Álvarez,» en *The Mercurian Project*, ed. Thomas M. McCoog, 351-397. St. Louis: The Institute of the Jesuit Sources, 2004.

³⁶⁵ *La mystique ignatienne: une tradition vivante*, ed., Claude Flipo, Christus. Hors série. Paris: Aspas, 2004; Philip Endean, «The Concept of Ignatian Mysticism: Beyond Rahner and de Guibert.» *Way Supplement* 103 (2002): 77-86.

³⁶⁶ Patricia Carroll, «Moving Mysticism to the Centre: Karl Rahner (1904-1984).» *The Way* 43, n.º. 4 (2004): 41-52.

³⁶⁷ Javier Melloni Ribas, «Los Ejercicios como experiencia mística.» *Manresa* 76, n.º. 301 (2004): 355-369.

³⁶⁸ Rossano Zas Friz, «La transformación mística ignaziana.» *www.ignaziana.org* 3, n.º. 5 (2008): 21-33.

³⁶⁹ En general, cf. *Manresa* 76 (2004) y 77 (2005), y en particular: Rossano Zas Friz, «La tradición mística ignaciana: 1. Autores españoles de los siglos XVI y XVII.» *Manresa* 76, n.º. 301 (2004): 391-406 y «La tradición mística ignaciana: 2. Autores franceses de los siglos XVI al XX.» *Manresa* 77, n.º. 305 (2005): 325-342.

³⁷⁰ Emmanuel da Silva e Araujo, «Um Mística da encarnação: Mística inaciana.» *Itaici*, n.º. 70 (2007): 5-16.

³⁷¹ María Clara Lucchetti Bingemer, «Eu, o Outro e os outros. Mística inaciana em tempos mutantes e conflitivos.» *Itaici*, n.º. 62 (2005): 5-13.

³⁷² Stefan Kiechle, *Ignacio de Loyola. Mística y acción*. Barcelona: Herder, 2006; 198 pp.

d) Biblia

Aunque se sigue escribiendo sobre la Biblia en relación con la práctica de los Ejercicios espirituales,³⁷³ poco se ha escrito sobre la relación de la espiritualidad con la Escritura. Simón Decloux ha publicado una serie de ejercicios con los evangelios sinópticos, que ha sido inmediatamente traducida al castellano.³⁷⁴ Mientras, también se ha hecho una lectura personal del camino de crecimiento espiritual del cuarto evangelio según tres grandes etapas.³⁷⁵ Algunos autores introducen la importancia de los salmos y los libros sapienciales.³⁷⁶ Finalmente, destacamos el intento de Rossi de Gasperis: leer la biblia a partir de la espiritualidad ignaciana (o la biblia como un curso de ejercicios a lo largo de más de dos milenios). Ha escrito tres volúmenes de más de 500 páginas, ricos de notas.³⁷⁷ Se ha vuelto a reimprimir los Ejercicios con la epístola a los Romanos.³⁷⁸

e) Sacerdocio

El sacerdocio es un tema sobre el que nos interesa detenernos, como consecuencia de la invitación que el P. General Adolfo de Nicolás ha dirigido a toda la Compañía hace unos meses. Rossano Zas Friz es, sin duda, el autor que ha reflexionado y publicado más consistentemente sobre el sacerdocio en la Compañía durante los últimos diez años.³⁷⁹ Su obra parte de un análisis del estado de la cuestión en las publicaciones sobre el sacerdocio para evolucionar luego y estudiar la situación del presbítero religioso³⁸⁰ y del

³⁷³ Mario López Barrio, *La Palabra en el dinamismo ignaciano. La inspiración bíblica de los Ejercicios*. México: Buena Prensa, 2007; 156 pp.; Bernard Mendiboure, *Biblia y Ejercicios Espirituales*. Bilbao: Mensajero, 2007; 328 pp.

³⁷⁴ Simon Decloux, *'Croyez à l'Évangile!' Retraite de huit jours à la suite de saint Marc*. Namur: Fidélité, 2007 (*'¡Creed en el Evangelio!' Ejercicios de ocho días con San Marcos*. Santander: Sal Terrae, 2008; 268 pp.); Id., *Heureux êtes vous! Retraite de huit jours à l'école de saint Mathieu*. Namur: Fidélité, 2005 (*'¡Dichosos vosotros!' Ejercicios de ocho días con San Mateo*. Santander: Sal Terrae, 2007; 182 pp.); *El Espíritu Santo vendrá sobre ti. Ejercicios de ocho días con San Lucas*. Santander: Sal Terrae, 2007; 190 pp.

³⁷⁵ Jean d'Arlès, *Une lecture spirituelle de l'évangile de Saint Jean: Fortes résonances chez Saint Ignace de Loyola*. Toulouse: Source de Vie, 2004; 308 pp.

³⁷⁶ Richard J. Clifford, "Scripture and the Exercises: Moving from the Gospels and Psalms to Exodus and Proverbs." *Studies in the Spirituality of Jesuits* 31, n.º 1 (1999): 1-25; Benjamín González Buelta, *Salmos para "sentir y gustar internamente"*. Santander: Sal Terrae, 2004; 182 pp.; Id., *Salmos para acompañar los Ejercicios Espirituales*. La Habana: Servicio Ignaciano de Reflexión y Espiritualidad, 2002; 106 pp.

³⁷⁷ Francesco Rossi de Gasperis, *Sentieri di vita: La dinamica degli Esercizi ignaziani nell'itinerario delle Scritture. 1. Principio e Fondamento e Prima Settimana*. Milano: Paoline, 2005; 501 pp.; Id., *Sentieri di vita: La dinamica degli Esercizi ignaziani nell'itinerario delle Scritture. 2.1. Seconda Settimana Prima Parte*. Milano: Paoline, 2006; 524 pp.; Id., *Sentieri di vita: La dinamica degli Esercizi ignaziani nell'itinerario delle Scritture. 2.2. Seconda Settimana Seconda Parte*. Milano: Paoline, 2007; 672 pp.

³⁷⁸ Joseph Fitzmyer, *Spiritual Exercises Based on Paul's Epistle to the Romans*. Eerdmans, 1996, 2004.

³⁷⁹ Ofrece una síntesis actualizada de su investigación: Rossano Zas Friz, «**El presbítero religioso della Compagnia di Gesù**» en *www.ignaziana.org*, 8 (2009): 2-71.

³⁸⁰ Id., «Ministerio ordenado y vida consagrada» *Manresa* 74 (2002): 371-400; Id., «La condizione attuale del presbítero religioso nella Chiesa» *Rassegna di Teologia* 45, n.º 1 (2004): 35-71; Id., «L'identità ecclesiale del religioso presbítero», in *La situazione del Religioso Presbítero nella Chiesa oggi*. Atti del

jesuita en particular ³⁸¹, e identificar un problema de déficit en la identidad eclesial³⁸². Para una teología interesada en la identidad eclesial, Zas Friz se pregunta cuál es el lugar que debe ocupar el carisma del fundador.³⁸³ Su labor evolucionó separadamente del Grupo de Espiritualidad Ignaciana (GEI) que abordó este tema en un dossier de *Manresa*. Artículos de este dossier incluían una presentación de seis consideraciones o avisos,³⁸⁴ histórico fundante,³⁸⁵ una espiritualidad consecuente con la CG 34,³⁸⁶ una reflexión antropológica sobre las dimensiones profética y mistagógica del sacerdocio de la Compañía.³⁸⁷

Entre los títulos que hemos consultado, **también** nos han parecido interesantes los de F. Taborda, el vigoroso de M. Buckley que, retoma las posturas ya conocida y distintivas del autor³⁸⁸ y la reflexión del P. P-H. Kolvenbach sobre la tentación de poder.³⁸⁹ Francisco Taborda presenta una alternativa al *impass* actual sobre el sacerdocio: Tres presbiterados.³⁹⁰ Un presbiterado de la presidencia, otro martirial y otro itinerante. Los tres tienen su fundamento en la vida de Jesucristo. Este presbiterado permite afrontar problemas prácticos como: 1) la autonomía de la vida religiosa frente a la demanda de las parroquias. 2) la revisión del celibato obligatorio. 3) el ejercicio de la celebración eucarística por los religiosos presbíteros. 4) la revalorización de la vocación religiosa. El artículo se apoya en fuentes históricas y dogmáticas.

Seminario di studio (Conferenza Italiana di Superiori Maggiori), Roma, 31 marzo 2005. A cura di A. Montan, Il Calamo, Roma 2005, 91-119.

³⁸¹ Id., «El ministerio ordenado de la Compañía de Jesús. Revisión de la Bibliografía postconciliar» *Estudios Eclesiásticos* 78, n.º. 306 (2003): 483-519; Id., «El presbitero religioso: el caso dei gesuiti» *Rassegna di Teologia* 45, n.º. 3 (2004): 326-360;

³⁸² Id., «Il carisma ecclesiale del sacramento dell'ordine. Verso una comprensione pluriforme del ministero ordinato» *Rassegna di Teologia* 48 (2007): 83-96; Id., «Ministero ordinato, vita consacrata e comunione ecclesiale» in *Consacrazione e servizio* 12 (2009).

³⁸³ Id., «Il carisma ignaziano del ministero ordinato» *Rassegna di Teologia* 47 (2006): 389-423; Id., «L'identità presbiterale della Compagnia di Gesù nella Chiesa» in *Ignaziana* (www.ignaziana.org) 4 (2007) 149-161; Id., «La identidad de la Compañía, el sacramento del Orden y la Congregación General 35» in *Ignaziana* (www.ignaziana.org) 6 (2008) 50-57.

³⁸⁴ Pascual Cebollada, «Consideraciones sobre el sacerdocio de jesuita.» *Manresa* 74, n.º. 293 (2002): 309-320.

³⁸⁵ José García de Castro, «Sacerdocio en ejercicio. Los primeros sacerdotes jesuitas.» *Manresa* 74, n.º. 293 (2002): 341-359.

³⁸⁶ Carlos Coupeau, «Una vocación sacerdotal bajo cuatro luces.» *Manresa* 74, n.º. 293 (2002): 321-339.

³⁸⁷ Javier Melloni Ribas, «Mediadores, no intermediarios.» *Manresa* 74, n.º. 293 (2002): 361-370.

³⁸⁸ Michael J. Buckley, «'Likewise You are Priests...'. Some Reflections on Jesuit Priesthood,» en *Spirit, Style, Story: Honouring John W. Padberg SJ*, ed. Thomas M. Lucas, 3-31. Chicago: Loyola Press, 2002; (cf. Id., «Jesuit Priesthood: Its Meaning and Commitments.» *Studies in the Spirituality of Jesuits* 8, n.º. 5 (1976): 135-166. Buckley es autor de una carta a candidatos al sacerdocio «Because Beset by Human Weakness» que ha llegado hasta nosotros por diversos caminos y traducciones, pero que no hemos visto publicada).

³⁸⁹ José Roberto Arango L. (compilador), *El poder en perspectiva teológica: VI Reunión de la Comisión Teológica de la Compañía de Jesús en América Latina* (Sta. Cruz de la Sierra, Bolivia 17-22 de julio 2003). Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2004. Algunos títulos de las Actas: P-H. Kolvenbach «La tentación de Poder»; José María Cantó, «Sacerdocio y poder»; Victor Codina, «Iglesia y poder.»

³⁹⁰ Francisco Taborda, «O Religioso Presbítero: Uma Questao Disputada; Reflexao Teológica a Partir da Tradição Jesuítica.» *Perspectiva Teológica* 31, n.º. 85 (1999): 363-382.

Por otra parte, volvemos a encontrar el tema de la formación sacerdotal ignaciana,³⁹¹ de la prelación entre sacerdocio y vida religiosa,³⁹² y de la identidad profética³⁹³ en otros artículos. Mientras que el testimonio de G. B. Wong nos parece conmovedor.³⁹⁴ Desde la disciplina histórica, en fin, algunos datos reflejan cuantitativamente diferentes modelos de formación académica para el ministerio presbiteral,³⁹⁵ o estudian la vida sacerdotal en la misión.³⁹⁶

f) Sacramentos

Varios títulos analizan o presentan la relación entre la espiritualidad ignaciana y los sacramentos, en general,³⁹⁷ el sacramento de la Eucaristía³⁹⁸ o simplemente la relación entre este sacramento e Ignacio.³⁹⁹ Destaca entre ellos el estudio de Lothar Lies sobre la estructura eucarística de los Ejercicios.⁴⁰⁰ Además, Joseph Murray Abraham ha publicado en *Ignis* una serie de cuatro artículos sobre el sacramento de la penitencia⁴⁰¹ y Wacław Królikowski ha explicado el método ignaciano de la Confesión general, cuándo celebrarlo y cómo.⁴⁰²

³⁹¹ Klaus Vechtel, „Das Priesterbild bei Ignatius von Loyola,“ en *Zur Größeren Ehre Gottes : Ignatius von Loyola neu entdeckt für die Theologie der Gegenwart*, ed. Thomas Gertler, Stephan Ch. Kessler y Willi Lambert, 199-217. Freiburg: Herder, 2006; Miguel Ángel Moreno, „El sacerdocio de Ignacio de Loyola: Una posible caracterización”, *Stromata* 61, n1. 1/2 (2005): 35-46.

³⁹² Maurizio Costa, «“Sacerdote-religioso” o/e “Religioso-sacerdote”? vocazione al sacerdozio e vocazione alla vita religiosa negli Istituti di vita consacrata.» *Informationes SCRIS* 26, n°. 1 (2000): 55-87.

³⁹³ S. dos Santos Gomes, «Jesuíta presbítero: anomalia ou profecia? Em busca dos elementos teológicos do ministério ordenado na Companhia de Jesus.» *Perspectiva Teológica* 38 (2006): 251-276.

³⁹⁴ Claudia Devaux, y George Bernard Wong. *Bamboo swaying in the wind : a survivor's story of faith and imprisonment in Communist China*. Chicago: Loyola Press, 2000; xii, 206 pp.

³⁹⁵ Kathleen M. Comerford, «Teaching Priests to be Pastors: A Comparison Between Jesuit Schools and Diocesan Seminaries in 17th Century Italy.» *Archivum Historicum Societatis Iesu* 72, n°. 144 (2003): 297-322.

³⁹⁶ Dominik Sieber, *Jesuitische Missionierung, priesterliche Liebe, sacramentale Magie: Volkskulturen in Luzern 1563 bis 1614*, Basel: Schwabe, 2005; 304 pp.

³⁹⁷ Jaime E. González Magaña, «San Ignacio de Loyola y los sacramentos.» *Revista de Espiritualidad* 2, n°. 13 (2002): 55-61.

³⁹⁸ Rodolfo E. de Roux Guerrero, «Eucaristía y Espiritualidad Ignaciana.» *Apuntes Ignacianos* 14, n°. 41 (2004): 62-79; Pierre Emonet. «San Ignacio y la Eucaristía». *Revista de Espiritualidad* 2, n°. 13 (2001-2002): 41-47. (Tomado de *Christus* n° 170); Álvaro Barreiro, «Lugar da Eucaristia na vida e na missao de Inácio de Loyola e de Pedro Arrupe», *Itaici*, n1. 61 (2005): 19-36.

³⁹⁹ Paul Coutinho, «Ignatius and the Eucharist. The most secure and direct way to union with the very being and Essence of God.» *Ignis* 29, n°. 3 (2000): 30-44; Pierre Emonet, «San Ignacio y la Eucaristía.» *Revista de Espiritualidad* 2, n°. 13 (2002): 41-47 (anteriormente aparecido en *Christus* 170).

⁴⁰⁰ Lothar Lies, *Bedankte Berufung: Die eucharistische struktur der ignatianishchen Exerzitien*, Innsbruck - Wien: Tyrolia - Verlag, 2007.

⁴⁰¹ Joseph Murray Abraham, «The Sacrament of Confession in Ignatian Spirituality.» *Ignis* 32, n°. 1 (2003): 4-21; n° 2 (2003): 10-25; n° 3 (2003): 9-29; n° 4 (2003): 6-26.

⁴⁰² Wacław Królikowski, «Jak i kiedy spowiadać się z całego życia? Spowiedź generalna według metody św. Ignacego Loyoli.» *Poradnik Spowiednika* 5 (2008): 1-22.

g) Mujer

La relación que la Espiritualidad ignaciana y los Ejercicios tienen con la realidad femenina ha sido otro tema que recibió abundante atención durante la última década. Una autora moderada la define como el “rostro femenino de la espiritualidad ignaciana.”⁴⁰³ De hecho, la edición revisada de la introducción a la espiritualidad ignaciana de David Lonsdale dedica una sección a la mujer y la espiritualidad ignaciana.⁴⁰⁴ Más reivindicativo y notable por extensión es el libro *The Spiritual Exercises Reclaimed*.⁴⁰⁵ Las autoras reflexionan a partir de la reacción que el texto de los Ejercicios está produciendo en mujeres de su entorno. En particular, las autoras creen que el concepto usado por Ignacio está construido a partir de la experiencia masculina y que no incorpora el pecado estructural. Critican también el lenguaje caballeresco y belicoso o alguna referencia al cuerpo (“corrupto” [Ej 58]), juzgan inadecuado el discurso sobre la humildad cuando aplicado a las mujeres o la cosmología centrada en el varón.

Desde **otras perspectivas** pero siempre en torno al sujeto mujer, algunas revistas han dedicado monográficos, como *Cahiers* (“Espiritualidad en femenino” s.d.), *Cuadernos de Espiritualidad* (Chile) (2000: “La Mujer: figura espiritual”; 2008: “Mirada de Mujer”), *Manresa* (2003: “Buscar a Dios en lo cotidiano: Perspectiva femenina” y 2009: “¿Tienen género los Ejercicios?”), *Diakonía* (2004 y 2008: «La espiritualidad de la mujer día tras día”).

Algunos aspectos considerados son Ignacio en su relación con las mujeres,⁴⁰⁶ o las referencias que los Ejercicios hacen a ellas,⁴⁰⁷ éstos vistos,⁴⁰⁸ dirigidos⁴⁰⁹ y acompañados⁴¹⁰ por mujeres o la formación ignaciana cuando ellas son las formadoras.⁴¹¹

⁴⁰³ M^a Dolors Oller Sala, «El rostro femenino de la Espiritualidad ignaciana.» *Manresa* 72 (2000): 377-391.

⁴⁰⁴ David Lonsdale, *Eyes to See, Ears to Hear*. Maryknoll, N.Y.: Orbis, 2000.

⁴⁰⁵ Katherine Marie Dyckman, Mary Garvin y Elizabeth Liebert. *The spiritual exercises reclaimed: uncovering liberating possibilities for women*. New York: Paulist Press, 2001; xv, 366 pp.

⁴⁰⁶ Josefina Errázuriz, «San Ignacio, María y las mujeres» en «‘Me salta el alma de gozo’: Encuentros con María.» *Cuadernos de Espiritualidad*, n.º. 160 (2006): 26-32.

⁴⁰⁷ Mariola López Villanueva, «Mujeres de ojos grandes. Los Ejercicios ignacianos a la luz de los relatos femeninos.» *Manresa* 81 (2009): 31-41; María Clara L. Bingemer, «La mujer en los Ejercicios: ‘enemiga’, ‘discípula’, ‘Madre y Señora nuestra’.» *Cuadernos de Espiritualidad* 212 (2000): 19-34.

⁴⁰⁸ M^a del Pilar Linde, «‘En todo amar y servir’ con ojos de mujer.» *Manresa* 75, n.º. 295 (2003): 51-64 («‘En todo amar y servir’ con ojos de mujer.» *Cuadernos de Espiritualidad*, n.º. 171 (2008): 21-32.); Rosa Carbonell, «Símbolos masculinos del texto ignaciano de los Ejercicios» *Manresa* 81 (2009): 17-29.

⁴⁰⁹ «¿Tienen género los Ejercicios? Los Ejercicios dados por mujeres.» *Manresa* 81 (2009); Caridad Moreno STJ, «Yo estuve ahí...» *Cuadernos de Espiritualidad (Chile)*, n.º. 155 (2006): 23-33, donde la autora propone un modo de dar las contemplaciones alternativo.

⁴¹⁰ Nerea Alzola, «Ejercicios Espirituales en clave de mujer: Reflexiones de mujeres que acompañan Ejercicios.» *Manresa* 81 (2009): 43-57; R. Ospina Vélez, «La mujer acompañante en los Ejercicios Espirituales.» *Diakonía* 28, n.º. julio-setiembre (2004): 36-41.

⁴¹¹ Teresa de Jesús Plaza, «Taller de formadoras: “Desde nuestro ser de mujeres y desde la espiritualidad ignaciana,»» *Manresa* 75, n.º. 295 (2003): 73-78.

Datos históricos a tener en cuenta son la relación epistolar de Ignacio con las mujeres,⁴¹² las así llamadas “mujeres-jesuitas,”⁴¹³ la imagen que mujeres del siglo XVI tuvieron de la Compañía de Jesús,⁴¹⁴ La visión que algunos jesuitas han tenido sobre la mujer.⁴¹⁵

Maria Clara Lucchetti Bingemer, que acaba de coeditar dos gruesos volúmenes sobre *A Globalização e os Jesuítas: origens, história e impactos*,⁴¹⁶ es bien conocida por sus artículos sobre la espiritualidad desde la condición de mujer.⁴¹⁷ En ellos presenta una visión equilibrada y bastante aceptada. Ha publicado una decena de artículos sobre temas ignacianos como los ejercicios y la mística ignaciana,⁴¹⁸ la colaboración con los laicos.⁴¹⁹ Varios traducidos al castellano o al alemán.

⁴¹² *Saint Ignatius Loyola: Letters to Women*, ed. Hugo Rahner. Crossroad Publishing, 2007.

⁴¹³ Gemma Simmonds, «Women Jesuits?», 120-135 en *The Cambridge Companion to the Jesuits*, ed. Thomas Worcester, Cambridge: Cambridge University Press, 2008; José Martínez de la Escalera, «Mujeres jesuíticas y Mujeres jesuitas», 369-383 en *A Companhia de Jesus na Península Ibérica nos sécs. XVI e XVII. Espiritualidade e cultura: Actas do Colóquio Internacional. Maio 2004*, ed. José Adriano de Freitas Carvalho, 2 vols. Porto: Centro Inter-Universitário da História da Espiritualidade da Universidade do Porto, 2005; Haruko Nawata Ward, “Jesuits, Too: Jesuits, Women Catechists, and Jezebels in Christian-Century Japan,” 638-657 en *The Jesuits II: Cultures, Sciences, And The Arts, 1540-1773*, edd. John O’Malley et alia. Toronto: University of Toronto Press, 2006.

⁴¹⁴ Elizabeth Rhodes, “Join the Jesuits, See the World: Early Modern Women in Spain and the Society of Jesus” 33-49 en *The Jesuits II...* Toronto: University of Toronto Press, 2006.

⁴¹⁵ Javier Burrieza Sánchez, «La percepción jesuítica de la mujer (siglos XVI-XVIII).» *Investigaciones Históricas. Época Moderna y Contemporánea*, n.º. 25 (2005): 85-116; John W. Padberg, «Jesuits and Women, Women and Jesuits.» *Ignis* 38, n.º. 3 (2008): 35-50 («Los jesuitas y las mujeres, las mujeres y los jesuitas.» *Manresa* 81 (2009): 59-74).

⁴¹⁶ *A Globalização e os Jesuítas: origens, história e impactos*, edd. Maria Clara L. Bingemer, Inácio Neutzling y João A. Mac Dowell, vols. 1 y 2. São Paulo: Edições Loyola, 2007.

⁴¹⁷ Además del volumen *Experiência de Deus em corpo de mulher*, Sao Paulo: Loyola, 2002 (donde encontramos su ensayo sobre «A mulher nos Exercícios Espirituais» (enemiga, discípula, Madre y Señora Nuestra) («La mujer en los Ejercicios: ‘enemiga’, ‘discípula’, ‘Madre y Señora nuestra’.» *Cuadernos de Espiritualidad* 212 (2000): 19-34.), ha escrito diversos artículos sobre este tema: Id., «A escuta da mulher (construindo a fé e a justiça).» *Itaici*, n.º. 67 (2007): 13-23; Id., «Den Frauen zuhören.» *Stimmen der Zeit* 224, n.º. Spezial 2 (2006): 44-56; Id., «La mujer: figura espiritual y Caminos abiertos.» *Cuadernos de Espiritualidad*, n.º. 121 (2000): 1-35.

⁴¹⁸ Id., «Teología e Exercícios (a propósito do centenário de Karl Rahner).» *Itaici* 14, n.º. 58 (2004); Id., «La Pasión según Mel Gibson. Una lectura en confrontación con la Tercera Semana de los EE.» *Manresa* 76, n.º. 300 (2004): 289-298; («A Paixao Segundo Mel Gibson (uma leitura em confronto com a Terceira Semana dos Exercícios).» *Itaici*, n.º. 60 (2005): 59-67); Id., «La cuarta Semana: el don y el desafío de la alegría.» *Manresa* 79, n.º. 311 (2007): 139-152; Id., «Eu, o Outro e os outros. Mística inaciana em tempos mutantes e conflitivos.» *Itaici*, n.º. 62 (2005): 5-13. («Yo, el otro y los otros.» *Boletín de Espiritualidad*, n.º. 219 (2008): 23-31).

⁴¹⁹ María Clara L. Bingemer, Francisco Ivern, et alia. *Colaboración con los Laicos en la Misión*. Rio de Janeiro: Conferencia de Provinciales Jesuitas de América Latina; 60 pp.; Id., «Jesuitas y laicos: hacia una colaboración en misión.» *Diakonia* 29, n.º. 114 (2005): 49-61 (Publicado en; www.cpalsj.org/documentos/Bingemerseminlaicos.htm [2005, 3 junio]).

h) Liderazgo

El liderazgo fue un tema presente en la Congregación General 34. Allí, sin embargo, no alcanzó el consenso que le hubiese permitido verse reflejado en un decreto. El tema ha irrumpido con novedad, especialmente de la mano intensa de Chris Lowney y su *Heroic Leadership*.⁴²⁰ Este libro fue traducido inmediatamente en otras lenguas. El hecho dio lugar a charlas donde divulgara las líneas de fondo del libro.⁴²¹ Lowney regresa ahora con *Heroic Living* en una campaña que utiliza un videoclip para publicitar este libro, una novedad en el campo que estamos estudiando y que queremos registrar.⁴²²

Con aplicaciones más pastorales, señalamos el libro de Dolores Leckey, que asocia el liderazgo con el ministerio en la Iglesia: busca salir al paso de los recientes escándalos que han afectado al clero en Estados Unidos. Propone el discernimiento según el método de los Ejercicios. Se concentra en el Examen que insiste en los sentimientos y en la gratitud.⁴²³

Desde el ámbito académico, Karel S. San Juan, un jesuita de la provincia Filipina, defendió la tesis *The Spiritual Formation of Leaders* (2007).⁴²⁴ Esta tesis, que ha sido referida más arriba en la sección “Disertaciones,” afirma que la Espiritualidad ignaciana, tal como se encuentra en los textos ignacianos, puede responder al reto que el liderazgo contemporáneo tiene ante sí.⁴²⁵

Por su parte, la *Revista de Espiritualidad Ignaciana* dedicó un monográfico al tema, con artículos diversos.⁴²⁶ También la Universidad de Deusto (Bilbao-San Sebastián) organizó un primer ciclo de conferencias, cuyas actas aparecieron luego publicadas por el

⁴²⁰ Chris Lowney, *Heroic Leadership: Best Practices from a 450-year-old Company that Changed the World*. Chicago: Loyola Press, 2003; 330 pp. (*El liderazgo al estilo de los jesuitas*. Barcelona: Granica, 2005; 255 pp y *Id.*, Bogotá: Grupo Editorial Norma, 2004; 354 pp; *Leader per vocazione. I principi della leadership secondo i gesuiti*. Torino: Il Sole 24 Ore, 2005; 307 pp.).

⁴²¹ *Id.*, “Quem sao nossos líderes? Características da liderança em uma organização: o caso da Companhia de Jesus”, 147-174. en *A Globalização e os Jesuítas: origens, história e impactos*, edd. Maria Clara L. Bingemer et alia. Vol. 1. São Paulo: Edições Loyola, 2007; *Id.*, “What the 21st Century leaders can learn from 16th. Century Jesuits,” 161-177, en Álvarez Bolado, et alia “Jesuítas: una misión, un proyecto”, 221. Bilbao: Universidad de Deusto, 2007; *Id.*, “Liderança organizacional ao estilo jesuíta,” 31-34 en *Jesuítas. Sua identidade e sua Contribuição para o Mundo Moderno*, Sao Leopoldo: UNISINOS, 2007; 108 pp.

⁴²² Chris Lowney, *Heroic Living*. Chicago: Loyola Press, 2009.

⁴²³ Dolores R. Leckey, y Paula Minaert, *Spiritual Exercises for Church Leaders: Facilitator's Guide*. New York: Paulist, 2003; 96 pp.

⁴²⁴ Karel S. San Juan, “The spiritual formation of leaders based on the Ignatian tradition”, 254 pp. Spokane: Gonzaga University, 2007.

⁴²⁵ Para una introducción a sus ideas, cf. Karel S. San Juan, “Ignatius Counsels on Power and Conversation.” *Windhover*, n°. 2nd quarter (2006). <http://jesuits.ph/windhover.htm>.

⁴²⁶ Alfred Darmanin, “Espiritualidad ignaciana y liderazgo en las empresas de hoy.” *CIS* 36, n°. 109 (2005): 12-26 (“Spiritualità ignaziana e “leadership” organizzativa.” *Civiltà Cattolica* 157/I (2006): 123-135); Chris Lowney, “Liderazgo heroico.” *CIS* 36, (2005): 27-41; Lisbert D’Souza, “¿Adónde va el liderazgo jesuita?” *ibid.*, 42-52; Jaime Emilio González Magaña, “Ignacio de Loyola, líder y maestro espiritual,” *ibid.*, 66-90.

Instituto Ignacio de Loyola.⁴²⁷ Otros títulos insisten en consider no sólo a Ignacio, sino también a Francisco Javier y Pierre Favre bajo este prisma del liderazgo.⁴²⁸

El tema del liderazgo ignaciano ha resonado además en la Facultad de Filosofía S. Pedro Canisio de Kimwenza, que ha publicado un volumen en colaboración.⁴²⁹ El volumen incluye reflexiones sobre el liderazgo y el modelo jesuita (León Ngoy), la promoción del liderazgo en la historia y tradición de la Compañía (Simón Decloux),⁴³⁰ el liderazgo y compromiso de la Compañía con el Congo (León de Saint Moulin), los jesuitas y el liderazgo de inspiración ignaciana (André Cnockaert).⁴³¹

Conclusiones

Nuestro artículo es limitado: sentimos no poder dar cuenta de lo que se ha publicado en lenguas no europeas. También es limitado porque, más aún que bibliografía, la espiritualidad ignaciana es praxis. Con ser largo este artículo, no teníamos espacio para referirnos a la práctica en relación con todos estos títulos. Nos gustaría hacerlo algún día; invitamos a los investigadores a intentar estudiar la relación entre libros, artículos, disertaciones y tesis, por una parte, y Centros de Espiritualidad, casas de formación y estructuras pastorales. Sospechamos que existe una cierta distancia entre estas dos realidades, cuando encontramos en los programas de los Centros de Espiritualidad talleres de Yoga, sobre el Eneagrama, u otros experimentos que no aparecen reflejados por las bibliografías de los últimos años.

Por otra parte, admitimos que la atención a los textos ignacianos ha ido en detrimento de la confrontación con los datos de la historia. Charles W. Polzer se refería a la “falacia de la historia que debiera haber sido,” o, podríamos decir, la falacia de la espiritualidad que cuando nos detenemos en lo que Ignacio escribió a costa de olvidar la experiencia de los que le siguieron. En frente de una espiritualidad escrita a partir de los documentos puede existir una espiritualidad sobre el diálogo de aquella matriz con la Historia (y otras disciplinas empíricas como la Crítica literaria, la Psicología, la Sociología, etc.). Así, los historiadores nos recuerdan que si sólo contamos con el texto de las *Constituciones* (o de las *Reglas del Sumario*) como evidencia, resulta difícil describir la práctica que durante mu-

⁴²⁷ Giovanni Castro, Xosé Estévez y José Luis Orella Unzue, “Seminario de autogobierno y liderazgo social,” en *Anuario del Instituto Ignacio de Loyola*, n. 15, ed., Ignacio Cacho Nazabal, 91-120. San Sebastián: Universidad de Deusto, 2008.

⁴²⁸ Ignacio Salvat, “El liderazgo espiritual de Ignacio de Loyola.” *Manresa* 78, n1. 309 (2006): 357-370; Tercerones del Instituto Pedro Arrupe de Goa, “Ignatius of Loyola, Francis Xavier and Peter Faber: Three Inspiring Models of Creative Leadership for us Today.” *Ignis* 35, n.º. 2 (2006): 6-28; Virginie Lecourt, “Ignatian Spirituality and Management.” *The Way* 45, n.º. 2 (2006): 83-95.

⁴²⁹ *La promotion d'un leadership de qualité en Afrique à la une du modèle jésuite*. Kinshasa: Loyola, 2006.

⁴³⁰ Simon Decloux también es autor de: “La bonne gouvernance selon la vision ignatienne.” *Afrique d'Espérance*, n.º. Septembre 2008-février 2009 (2008): 26-27.

⁴³¹ También publicado como “Jésuites et leadership d'inspiration ignatienne.” *Congo Afrique*, n.º. 405 (2006): 151-170.

chos años los jesuitas tuvieron en Inglaterra. O, por el contrario, los historiadores deben poner más atención al elemento espiritual. Así, un caso paradigmático es Matteo Ricci, cuya dimensión espiritual, motivación misionera, identidad sacerdotal y, por debajo de todo, formación ignaciana, parecen haber escapado a la atención de tantos estudiosos.

Dicho sencillamente, identificamos un hiato entre estas tres fuentes de la reflexión espiritual: las Facultades, donde se estudia la espiritualidad, los Centros, donde se practica y se puede observar en la práctica, y los Archivos y Bibliotecas, donde las teorías pueden ser verificadas con la historia del pasado. Creemos que esta alienación entre las tres fuentes es de naturaleza institucional. Proponemos, en cambio, integrar la reflexión que de ellos procede en modos creativos.

Al terminar este recorrido agotador, además, se nos ocurren algunas preguntas:

1. *¿Dinamismo o inercia?* Si; los datos ofrecen una espiritualidad dinámica aparentemente. Se publica mucho, y se traduce mucho. Pero si tenemos que juzgar sobre estos datos: la espiritualidad ignaciana, ¿está en auge? O simplemente, disponemos de medios y dinero que nos permiten (o nos fuerzan a) producir, traducir y llegar hasta el público (o al menos “colgar” en la internet para el público) lo que antes no se hubiese considerado un “borrador” siquiera. ¿Es posible que identifiquemos una inercia encubierta en medio de tanto dinamismo?

2. *Espiritualidad en relación.* Nos preguntamos quién es el interlocutor de esta espiritualidad, si afirmamos que la espiritualidad ignaciana es una espiritualidad en diálogo. Por ejemplo, una reflexión sobre las notas que ponemos en nuestras publicaciones, o que encontramos en nuestras lecturas... ¿adónde nos remandan? ¿a quién, a qué disciplinas o campos de interés?

3. *Tendencias.* ¿Qué tendencias identificamos, según la experiencia o la observación de cada cual? Nos ha sorprendido, por ejemplo, que los contenidos reflejan mayoritariamente una espiritualidad *en tercera persona*. Y no una en *primera persona*, como la de Ignacio, Favre, etc., en primera persona *del plural!*

Síntesis. Al final de esta relación, podríamos preguntarnos: a) cuáles son las convicciones y puntos de partida para la Espiritualidad ignaciana; b) cuáles las referencias y materiales auxiliares; c) cuáles, en fin, los temas de reflexión en proceso o los retos no afrontados (y cuáles son las causas!). Responder estas preguntas nos llevará todavía reflexión; esta presentación solo quiere favorecer el diálogo que pueda producir tales respuestas. Por eso, más urgente ante la inmensidad de los datos, urge que respondamos a una investigación acerca de cuáles son los modelos de colaboración más adecuados a partir de ahora (a nivel regional / a nivel mundial).